



**OWNER'S MANUAL
USO E MANUTENZIONE
MANUAL DEL PROPIETARIO**



X R 1 2 5 L

PANTONE 185C

Honda XR125L

OWNER'S MANUAL

USO E MANUTENZIONE

MANUAL DEL PROPIETARIO



IMPORTANT INFORMATION

- **OPERATOR AND PASSENGER**

This motorcycle is designed to carry the operator and one passenger. Never exceed the maximum weight capacity as shown on the accessories and loading label.

- **ON/OFF-ROAD USE**

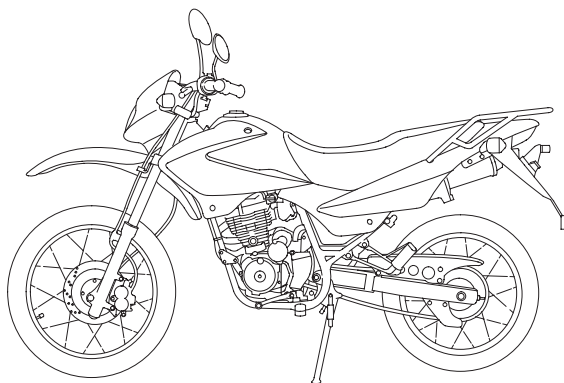
This motorcycle is designed for “dual purpose” use.

- **READ THIS OWNER'S MANUAL CAREFULLY**

Pay special attention to the safety messages that appear throughout the manual. These messages are fully explained in the “A Few Words About Safety” section which appears before the Contents page.

This manual should be considered a permanent part of the motorcycle and should remain with the motorcycle when resold.

Honda XR125L OWNER'S MANUAL



All information in this publication is based on the latest production information available at the time of approval for printing. Honda Motor Co.,Ltd. reserves the right to make changes at any time without notice and without incurring any obligation.

No part of this publication may be reproduced without written permission.

WELCOME

The motorcycle presents you a challenge to master the machine, a challenge to adventure. You ride through the wind, linked to the road by a vehicle that responds to your commands as no other does. Unlike an automobile, there is no metal cage around you. Like an airplane, a pre-ride inspection and regular maintenance are essential to your safety. Your reward is freedom.

To meet the challenges safely, and to enjoy the adventure fully, you should become thoroughly familiar with this owner's manual **BEFORE YOU RIDE THE MOTORCYCLE**.

As you read this manual, you will find information that is preceded by a **NOTICE** symbol. This information is intended to help you avoid damage to your motorcycle, other property, or the environment.

When service is required, remember that your Honda dealer knows your motorcycle best. If you have the required mechanical “know-how” and tools, your dealer can supply you with an official Honda Service Manual to help you perform many maintenance and repair tasks.

Pleasant riding, and thank you for choosing a Honda !

- The following codes in this manual indicate each country.

E	UK
F	France
ED	Europe

- The specifications may vary with each locale.

A FEW WORDS ABOUT SAFETY

Your safety, and the safety of others, is very important. And operating this motorcycle safely is an important responsibility.

To help you make informed decisions about safety, we have provided operating procedures and other information on labels and in this manual. This information alerts you to potential hazards that could hurt you or others.

Of course, it is not practical or possible to warn you about all hazards associated with operating or maintaining a motorcycle. You must use your own good judgment.

You will find important safety information in a variety of forms, including:

- **Safety Labels** — on the motorcycle.
- **Safety Messages** — preceded by a safety alert symbol  and one of three signal words: **DANGER**, **WARNING**, or **CAUTION**.

These signal words mean:

⚠ DANGER

You **WILL** be **KILLED** or **SERIOUSLY HURT** if you don't follow instructions.

⚠ WARNING

You **CAN** be **KILLED** or **SERIOUSLY HURT** if you don't follow instructions.

⚠ CAUTION

You **CAN** be **HURT** if you don't follow instructions.

- **Safety Headings** — such as Important Safety Reminders or Important Safety Precautions.
- **Safety Section** — such as Motorcycle Safety.
- **Instructions** — how to use this motorcycle correctly and safely.

This entire manual is filled with important safety information — please read it carefully.

OPERATION

page

1	MOTORCYCLE SAFETY
1	Important Safety Information
3	Protective Apparel
5	Load Limits and Guidelines
9	Off-road safety

10 PARTS LOCATION

13	Instruments and Indicators
----	----------------------------

15 MAJOR COMPONENTS

(Information you need to
operate this motorcycle)

15	Brakes
18	Clutch
20	Fuel
24	Engine Oil
25	Tyres

page

30	ESSENTIAL INDIVIDUAL COMPONENTS
30	Ignition Switch
31	Right Handlebar Controls
32	Left Handlebar Controls

page

33	FEATURES
	(Not required for operation)
33	Steering Lock
34	Helmet Holder
35	Side Cover
36	Seat
37	Document Compartment
38	Headlight Aim Vertical Adjustment

page

39	OPERATION
39	Pre-ride Inspection
41	Starting the Engine
45	Running-in
46	Riding
48	Braking
49	Parking
50	Anti-theft Tips

MAINTENANCE

page

51	MAINTENANCE
51	The Importance of Maintenance
52	Maintenance Safety
53	Safety Precautions
54	Maintenance Schedule
57	Tool Kit
58	Serial Numbers
59	Air Cleaner
60	Crankcase Breather
61	Engine Oil
65	Spark Plug
67	Throttle Operation
68	Idle Speed
69	Drive Chain
74	Drive Chain Slider
75	Front and Rear Suspension
	Inspection
76	Side Stand
77	Wheel Removal
81	Brake Pad Wear
82	Brake Shoe Wear
83	Battery
85	Fuse replacement
88	Stoplight Switch Adjustment
89	Bulb Replacement

page

95	CLEANING
98	STORAGE GUIDE
98	Storage
100	Removal from Storage
101	SPECIFICATIONS

MOTORCYCLE SAFETY

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

Your motorcycle can provide many years of service and pleasure — if you take responsibility for your own safety and understand the challenges that you can meet on and off road.

There is much that you can do to protect yourself when you ride. You'll find many helpful recommendations throughout this manual. Following are a few that we consider most important.

Always Wear a Helmet

It's a proven fact: helmets significantly reduce the number and severity of head injuries. So always wear an approved motorcycle helmet and make sure your passenger does the same. We also recommend that you wear eye protection, sturdy boots, gloves, and other protective gear (page 3).

Don't Drink and Ride

Alcohol and riding don't mix. Even one drink can reduce your ability to respond to changing conditions, and your reaction time gets worse with every additional drink. So don't drink and ride, and don't let your friends drink and ride either.

Make Yourself Easy to See On-Road

Some drivers do not see motorcycles because they are not looking for them. To make yourself more visible, wear bright reflective clothing, position yourself so other drivers can see you, signal before turning or changing lanes, and use your horn when it will help others notice you.

Be Alert for Off-Road Hazards

The terrain can present a variety of challenges when you ride off-road. Continually “read” the terrain for unexpected turns, drop-offs, rocks, ruts, and other hazards. Always keep your speed low enough to allow time to see and react to hazards.

Ride Within Your Limits

Pushing the limits is another major cause of motorcycle accident both on-road and off. Never ride beyond your personal abilities or faster than conditions warrant. Remember that alcohol, drugs, fatigue and inattention can significantly reduce your ability to make good judgements and ride safely.

Keep Your Bike in Safe Condition

For safe riding, it's important to keep your motorcycle properly maintained. Having a breakdown can be difficult, especially if you are stranded off-road far from your base. To help avoid problems, inspect your motorcycle before every ride and perform all recommended maintenance. Never exceed load limits, and use only accessories that have been approved by Honda for this motorcycle. See page 5 for more details.

PROTECTIVE APPAREL

For your safety, we strongly recommend that you always wear an approved motorcycle helmet, eye protection, boots, gloves, long pants, and a long-sleeved shirt or jacket whenever you ride. Although complete protection is not possible, wearing proper gear can reduce the chance of injury when you ride.

Following are suggestions to help you choose proper gear.

WARNING

Not wearing a helmet increases the chance of serious injury or death in a crash.

Be sure you and your passenger always wear a helmet, eye protection and other protective apparel when you ride.

Helmets and Eye Protection

Your helmet is your most important piece of riding gear because it offers the best protection against head injuries. A helmet should fit your head comfortably and securely. A bright-coloured helmet can make you more noticeable in traffic, as can reflective strips.

An open-face helmet offers some protection, but a full-face helmet offers more. Always wear a face shield or goggles to protect your eyes and help your vision.

Additional On-Road Gear

In addition to a helmet and eye protection, we also recommend:

- Sturdy boots with non-slip soles to help protect your feet and ankles.
- Leather gloves to keep your hands warm and help prevent blisters, cuts, burns and bruises.
- A motorcycle riding suit or jacket for comfort as well as protection. Bright-coloured and reflective clothing can help make you more noticeable in traffic. Be sure to avoid loose clothes that could get caught on any part of your motorcycle.

Additional Off-Road Gear

On-road apparel may also be suitable for casual off-road riding. But if you plan on any serious off-road riding you will need more serious off-road gear. In addition to your helmet and eye protection, we recommend off-road motorcycle boots and gloves, riding pants with knee and hip pads, a jersey with elbow pads, and a chest/shoulder protector.

LOAD LIMITS AND GUIDELINES

Your motorcycle has been designed to carry you and one passenger. When you carry a passenger, you may feel some difference during acceleration and braking. But so long as you keep your motorcycle well-maintained, with good tyres and brakes, you can safely carry loads within the given limits and guidelines.

However, exceeding the weight limit or carrying an unbalanced load can seriously affect your motorcycle's handling, braking and stability. Non-Honda accessories, improper modifications, and poor maintenance can also reduce your safety margin.

The following pages give more specific information on loading, accessories and modifications.

Loading

How much weight you put on your motorcycle, and how you load it, are important to your safety. Anytime you ride with a passenger or cargo you should be aware of the following information.

WARNING

Overloading or improper loading can cause a crash and you can be seriously hurt or killed.

Follow all load limits and other loading guidelines in this manual.

Load Limits

Following are the load limits for your motorcycle:

Maximum weight capacity:

159 kg (351 lbs)

Includes the weight of the rider, passenger, all cargo and all accessories

Loading Guidelines

Your motorcycle is primarily intended for transporting you and a passenger. You may wish to secure a jacket or other small items to the seat when you are not riding with a passenger.

If you wish to carry more cargo, check with your Honda dealer for advice, and be sure to read the information regarding accessories on page 5 .

- Keep cargo small and light. Make sure it cannot easily be caught on brush or other objects, and that it does not interfere with your ability to shift position to maintain balance and stability.
- Place weight as close to the center of the motorcycle as possible.
- Do not attach large or heavy items (such as a sleeping bag or tent) to the handlebar, fork, or front fender.
- Make sure that all cargo is tied down securely.
- Never exceed the maximum weight limit.
- Check that both tyres are inflated properly.

Accessories and Modifications

Modifying your motorcycle or using non-Honda accessories can make your motorcycle unsafe. Before you consider making any modifications or adding an accessory, be sure to read the following information.

WARNING

Improper accessories or modifications can cause a crash in which you can be seriously hurt or killed.

Follow all instructions in this owner's manual regarding accessories and modifications.

Accessories

We strongly recommend that you use only genuine Honda accessories that have been specifically designed and tested for your motorcycle. Because Honda cannot test all other accessories, you must be personally responsible for proper selection, installation and use of non-Honda accessories. Check with your dealer for assistance and always follow these guidelines:

- Make sure the accessory does not obscure any lights, reduce ground clearance and banking angle, limit suspension travel or steering travel, alter your riding position or interfere with operating any controls.
- Be sure electrical equipment does not exceed the motorcycle's electrical system capacity (page 104). A blown fuse can cause a loss of lights or engine power.

Modifications

We strongly advise you not to remove any original equipment or modify your motorcycle in any way that would change its design or operation. Such changes could seriously impair your motorcycle's handling, stability and braking, making it unsafe to ride.

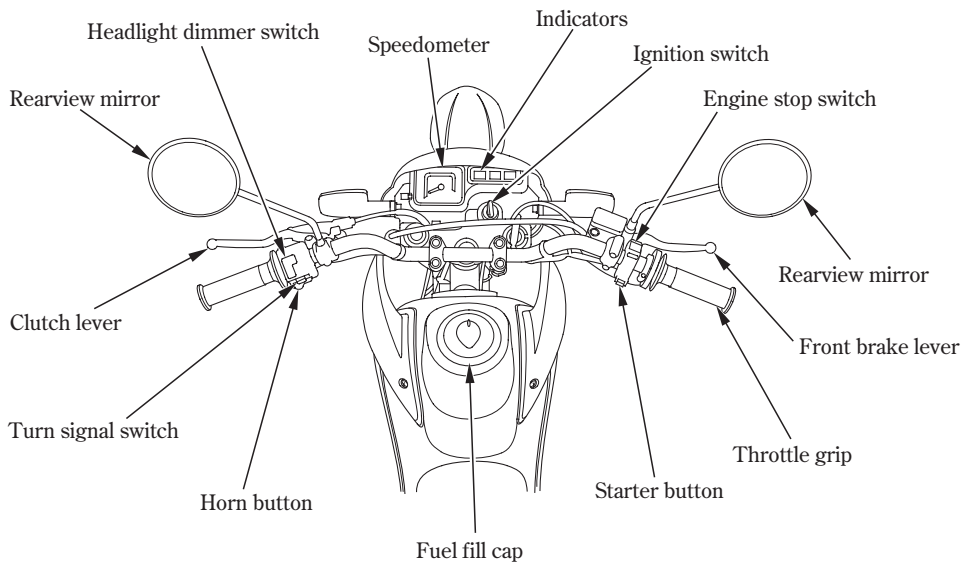
Removing or modifying your exhaust system (such as the spark arresters or mufflers) or other equipment can also make your motorcycle illegal.

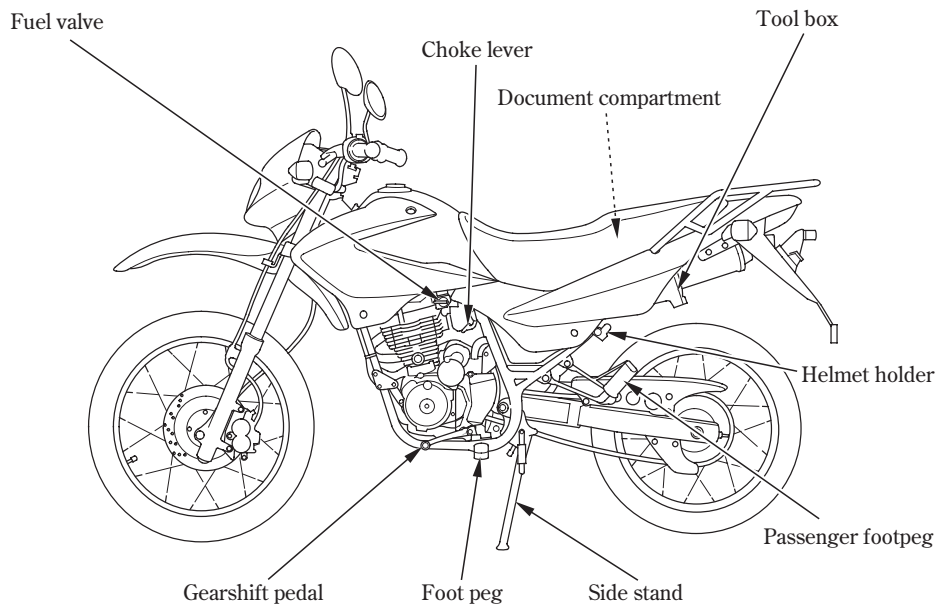
OFF-ROAD SAFETY

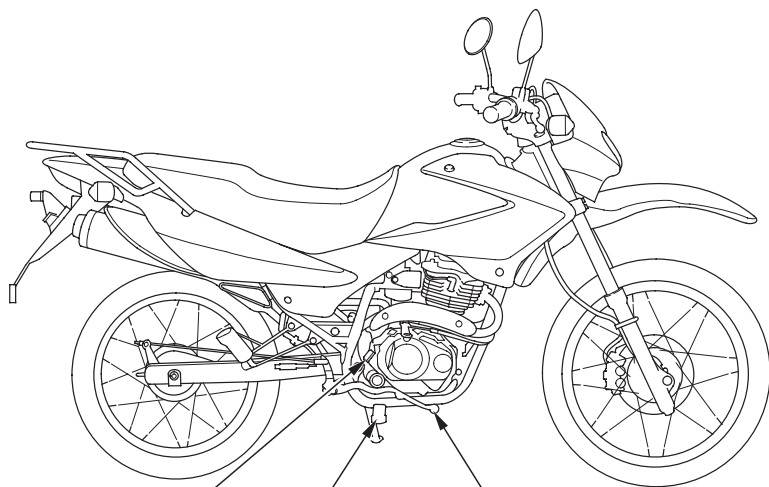
Learn to ride in an uncongested off-road area free of obstacles before venturing onto unfamiliar terrain.

- Always obey local off-road riding laws and regulations.
 - Obtain permission to ride on private property. Avoid posted areas and obey “NO Trespassing” signs.
 - Ride with a friend on another motorcycle so that you can assist each other in case of trouble.
 - Familiarity with your motorcycle is critically important should a problem occur far from help.
 - Never ride beyond your ability and experience or faster than conditions warrant.
 - If you are not familiar with the terrain, ride cautiously. Hidden rocks, holes, or ravines could spell disaster.
- Spark arresters and mufflers are required in most off-road areas. Don't modify your exhaust system. Remember that excessive noise bothers everyone and creates a bad image for motorcycling.

PARTS LOCATION







Oil filler cap/dipstick

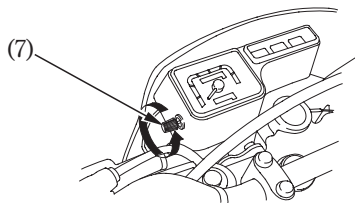
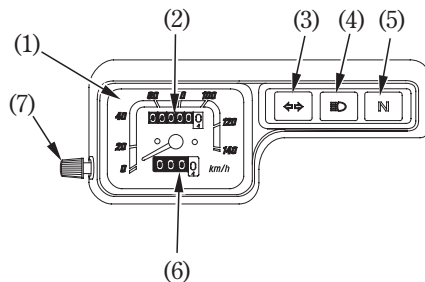
Foot peg

Rear brake pedal

INSTRUMENTS AND INDICATORS

The instruments are grouped together above the headlight case. Their functions are described in the table on the following page.

- (1) Speedometer
- (2) Odometer
- (3) Turn signal indicator
- (4) High beam indicator
- (5) Neutral indicator
- (6) Tripmeter
- (7) Tripmeter reset knob



(Ref.No.) Description	Function
(1) Speedometer	Shows riding speed. This shows your speed in kilometers per hour (km/h) and/or miles per hour (mph) depending on the type.
(2) Odometer	Shows accumulated mileage.
(3) Turn signal indicator (green)	Flashes when the either turn signal operates.
(4) High beam indicator (blue)	Lights when the headlight is on high beam.
(5) Neutral indicator (green)	Lights when the transmission is in neutral.
(6) Tripmeter	Shows mileage per trip.
(7) Tripmeter reset knob	Resets tripmeter to zero (0). Turn knob in direction shown.

MAJOR COMPONENTS

(Information you need to operate this motorcycle)

BRAKES

Front Brake

This motorcycle has a hydraulic front disc brake.

As the brake pads wear, brake fluid level drops.

There are no adjustments to perform, but fluid level and pad wear must be inspected periodically. The system must be inspected frequently to ensure there are no fluid leaks. If the control lever free travel becomes excessive and the brake pads are not worn beyond the recommended limit (page 81), there is probably air in the brake system and it must be bled. See your Honda dealer for this service.

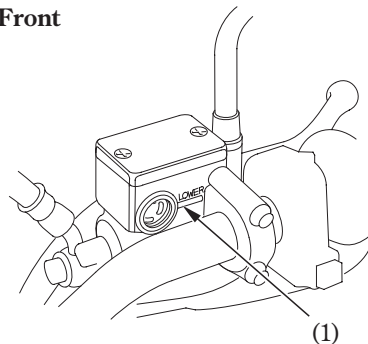
Brake Fluid Level:

With the motorcycle in an upright position, check the fluid level. It should be above the LOWER level mark (1). If the level is at or below the LOWER level mark (1), check the brake pads for wear (page 81).

Worn pads should be replaced. If the pads are not worn, have your brake system inspected for leaks.

The recommended brake fluid is Honda DOT 3 or DOT 4 brake fluid from a sealed container, or an equivalent.

Front

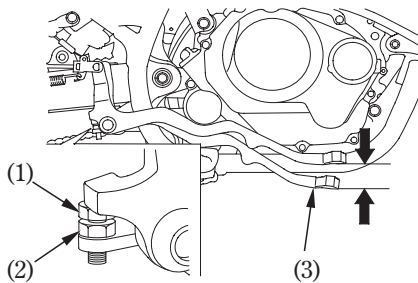


(1) LOWER level mark

Rear Brake

Adjustment:

1. Place the motorcycle on its side stand.
The stopper bolt (1) is provided to allow adjustment of the pedal height.
2. To adjust the pedal height, loosen the lock nut (2) and turn the stopper bolt. Tighten the lock nut.



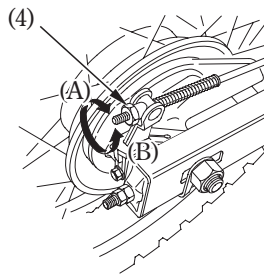
- (1) Stopper bolt
(2) Lock nut
(3) Rear brake pedal

3. Measure the distance the rear brake pedal (3) moves before the brake starts to take hold.

Free play should be:

15–25 mm (0.6–1.0 in)

4. If adjustment is necessary, turn the rear brake adjusting nut (4).



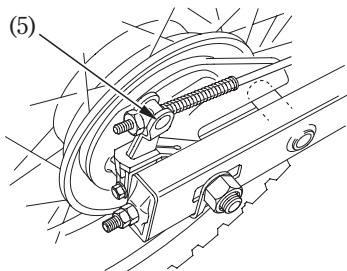
- (4) Adjusting nut (A) Decrease free play
(B) Increase free play

5. Apply the brake several times and check for free wheel rotation after the brake pedal is released.

Make sure the cut-out on the adjusting nut is seated on the brake arm pin (5) after making final free play adjustment. If proper adjustment cannot be obtained by this method, see your Honda dealer.

Other Checks:

Make sure the brake rod, brake arm, spring and fasteners are in good condition.



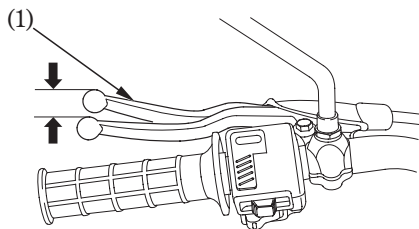
(5) Brake arm pin

CLUTCH

Clutch adjustment may be required if the motorcycle stalls when shifting into gear or tends to creep; or if the clutch slips, causing acceleration to lag behind engine speed. Minor adjustments can be made with the clutch cable adjuster (4) at the lever (1).

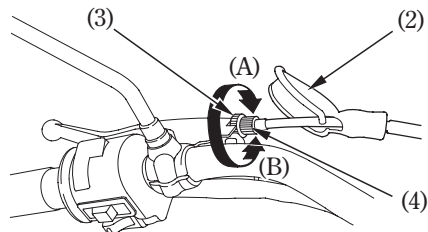
Normal clutch lever free play is:

10–20 mm (0.4–0.8 in)



(1) Clutch lever

1. Pull back the rubber dust cover (2).
2. Loosen the lock nut (3) and turn the adjuster (4). Tighten the lock nut (3) and check the adjustment.
3. If the adjuster is threaded out near its limit or if the correct free play cannot be obtained, loosen the lock nut (3) and turn in the cable adjuster (4) completely. Tighten the lock nut (3) and install the dust cover.



(2) Dust cover
(3) Lock nut
(4) Adjuster

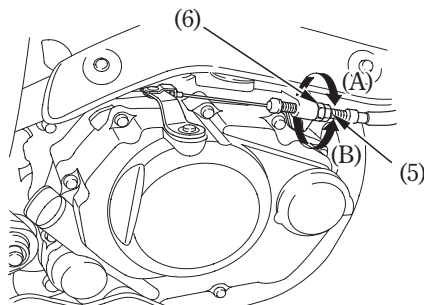
(A) Increase free play
(B) Decrease free play

4. Loosen the lock nut (5) at the lower end of the cable. Turn the adjusting nut (6) to obtain the specified free play. Tighten the lock nut (5) and check the adjustment.
5. Start the engine, pull in the clutch lever and shift into gear. Make sure the engine does not stall and the motorcycle does not creep. Gradually release the clutch lever and open the throttle. The motorcycle should begin to move smoothly and accelerate gradually.

If proper adjustment cannot be obtained or the clutch does not work correctly, see your Honda dealer.

Other Checks:

Check the clutch cable for kinks or signs of wear that could cause sticking or failure. Lubricate the clutch cable with a commercially available cable lubricant to prevent premature wear and corrosion.



- (5) Lock nut
(6) Adjusting nut

- (A) Increase free play
(B) Decrease free play

FUEL

Fuel Valve

The three way fuel valve (1) is on the left side near the carburetor.

OFF

With the fuel valve in the OFF position, fuel cannot flow from the tank to the carburetor. Turn the valve OFF whenever the motorcycle is not in use.

ON

With the fuel valve in the ON position, fuel will flow from the main fuel supply to the carburetor.

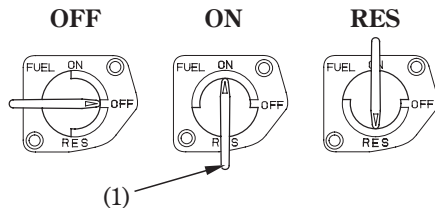
RES

With the fuel valve in the RES position, fuel will flow from the reserve fuel supply to the carburetor. Use the reserve fuel only when the main supply is gone. Refill the tank as soon as possible after switching to RES.

The reserve fuel supply is:

3.5 l (0.92 US gal , 0.77 Imp gal)

Remember to check that the fuel valve is in the ON position each time you refuel. If the valve is left in the RES position, you may run out of fuel with no reserve.



(1) Fuel valve

Fuel Tank

The fuel tank capacity including the reserve supply is:

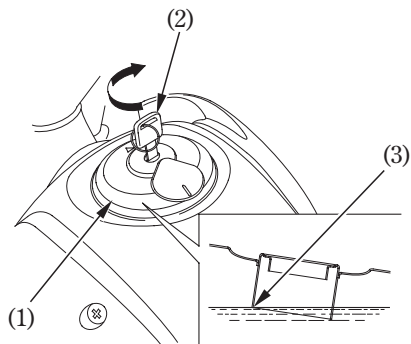
12 l (3.2 US gal , 2.6 Imp gal)

To open the fuel fill cap (1), insert the ignition key (2) and turn it clockwise. The fuel fill cap will pop up and can be lifted off. After refueling, to close the fuel fill cap, align the latch in the cap with the slot in the filler neck (3). Push the fuel fill cap into the filler neck until it snaps closed and locks. Remove the key.

WARNING

Petrol is highly flammable and explosive. You can be burned or seriously injured when handling fuel.

- Stop the engine and keep heat, sparks, and flame away.
- Refuel only outdoors.
- Wipe up spills immediately.



- (1) Fuel fill cap
(2) Ignition key

- (3) Filler neck

Use unleaded petrol with a research octane number of 91 or higher.

NOTICE

If “spark knock” or “pinking” occurs at a steady engine speed under normal load, change brands of petrol. If spark knock or pinking persists, consult your Honda dealer. Failure to do so is considered misuse, and damage caused by misuse is not covered by Honda’s Limited Warranty.

Petrol Containing Alcohol

If you decide to use a petrol containing alcohol (gasohol), be sure it's octane rating is at least as high as that recommended by Honda. There are two types of "gasohol": one containing ethanol, and the other containing methanol. Do not use petrol that contains more than 10 % ethanol. Do not use petrol containing methanol (methyl or wood alcohol) that does not also contain cosolvents and corrosion inhibitors for methanol. Never use petrol containing more than 5 % methanol, even if it has cosolvents and corrosion inhibitors.

Fuel system damage or engine performance problems resulting from the use of fuels that contain alcohol is not covered under the warranty. Honda cannot endorse the use of fuels containing methanol since evidence of their suitability is as yet incomplete.

Before buying fuel from an unfamiliar station, try to find out if the fuel contains alcohol. If it does, confirm the type and percentage of alcohol used. If you notice any undesirable operating symptoms while using a petrol that contains alcohol, or one that you think contains alcohol, switch to a petrol that you know does not contain alcohol.

ENGINE OIL

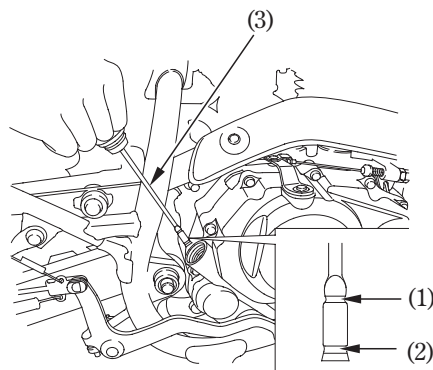
Engine Oil Level Check

Check the engine oil level each day before riding the motorcycle.

The level must be maintained between the upper (1) and lower (2) level marks on the dipstick (3).

1. Start the engine and let it idle for 3–5 minutes.
2. Stop the engine and hold the motorcycle in an upright position on firm, level ground.
3. After 2–3 minutes, remove the oil filler cap/dipstick (3), wipe it clean, and reinsert the oil filler cap/dipstick without screwing it in. Remove the oil filler cap/dipstick. The oil level should be between the upper (1) and lower (2) level marks on the oil filler cap/dipstick.
4. If required, add the specified oil (see page 61) up to the upper level mark. Do not overfill.

5. Reinstall the oil filler cap/dipstick. Check for oil leaks.



- (1) Upper level mark
- (2) Lower level mark
- (3) Oil filler cap/dipstick

TYRES

To safely operate your motorcycle, the tyres must be the proper type (off-road) and size, in good condition with adequate tread, and correctly inflated.

WARNING

Using tyres that are excessively worn or improperly inflated can cause a crash in which you can be seriously hurt or killed.

Follow all instructions in this owner's manual regarding tyre inflation and maintenance.

Air Pressure

Properly inflated tyres provide the best combination of handling, tread life, and riding comfort. Generally, underinflated tyres wear unevenly, adversely affect handling, and are more likely to fail from being overheated. Underinflated tyres can also cause wheel damage in rocky terrain. Overinflated tyres make your motorcycle ride more harshly, are more prone to damage from surface hazards, and wear unevenly.

Make sure the valve stem caps are secure. If necessary, install a new cap.

Always check air pressure when your tyres are “cold.” If you check air pressure when your tyres are “warm”—even if your motorcycle has only been ridden for a few miles—the readings will be higher. If you let air out of warm tyres to match the recommended cold pressures, the tyres will be underinflated.

The recommended “cold” tyre pressures are:

kPa (kgf/cm ² , psi)		
Driver only	Front	150 (1.5 , 22)
	Rear	150 (1.5 , 22)
Driver and one passenger	Front	150 (1.5 , 22)
	Rear	200 (2.0 , 29)

Inspection

Whenever you check the tyre pressures, you should also examine the tyre treads and sidewalls for wear, damage, and foreign objects:

Look for:

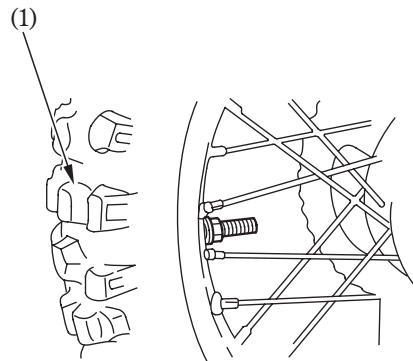
- Bumps or bulges in the side of the tyre or the tread. Replace the tyre if you find any bumps or bulges.
- Cuts, splits or cracks in the tyre. Replace the tyre if you can see fabric or cord.
- Excessive tread wear.

Also, if you hit a pothole or hard object, pull to the side of the road as soon as you safely can and carefully inspect the tyres for damage.

Tread Wear

Replace tyres before tread depth at the center of the tyre reaches the following limit:

Minimum tread depth	
Front:	3 mm (0.12 in)
Rear:	3 mm (0.12 in)



(1) Tyre tread depth

Tube Repair and Replacement

If a tube is punctured or damaged, you should replace it as soon as possible. A tube that is repaired may not have the same reliability as a new one, and it may fail while you are riding.

If you need to make a temporary repair by patching a tube or using an aerosol sealant, ride cautiously at reduced speed and have the tube replaced before you ride again. Any time a tube is replaced, the tyre should be carefully inspected as described on page 26 .

Tyre Replacement

The tyres that came on your motorcycle were designed to match the performance capabilities of your motorcycle and provide the best combination of handling, braking, durability and comfort.

WARNING

Installing improper tyres on your motorcycle can affect handling and stability. This can cause a crash in which you can be seriously hurt or killed.

Always use the size and type of tyres recommended in this owner's manual.

The recommended tyres for your motorcycle are:

Front: 90/90 – 19M/C 52P

PIRELLI
MT60

Rear: 110/90 – 17M/C 60P

PIRELLI
MT60

Whenever you replace a tyre, use one that is equivalent to the original and be sure the wheel is balanced after the new tyre is installed.

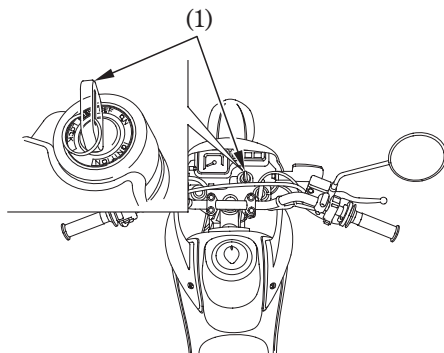
Also remember to replace the inner tube whenever you replace a tyre. The old tube will probably be stretched, and if installed in a new tyre, it could fail.

ESSENTIAL INDIVIDUAL COMPONENTS

IGNITION SWITCH

The ignition switch (1) is below the indicator panel.

The headlight and taillight will come on whenever you turn the ignition switch ON. If your motorcycle is stopped with the ignition switch ON and the engine is not running, the headlight and taillight will still be on, resulting in battery discharge.



(1) Ignition switch

Key Position	Function	Key Removal
LOCK (steering lock)	Steering is locked. Engine and lights cannot be operated.	Key can be removed
OFF	Engine and lights cannot be operated.	Key can be removed
ON	Engine and lights can be operated.	Key cannot be removed

RIGHT HANDLEBAR CONTROLS

Engine Stop Switch

The engine stop switch (1) is next to the throttle grip. When the switch is in the

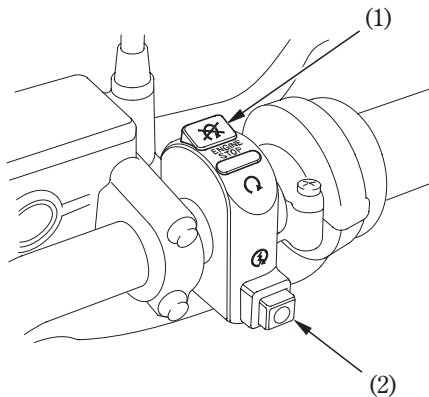
○ (RUN) position, the engine will operate. When the switch is in the ⊗ (OFF) position, the engine will not operate. This switch is intended primarily as a safety or emergency switch and should normally remain in the ○ (RUN) position.

If your motorcycle is stopped with the ignition switch ON and the engine stop switch ⊗ (OFF), the headlight and taillight will still be on, resulting in battery discharge.

Starter Button

The starter button (2) is below the engine stop switch (1).

When the starter button is pushed, the starter motor will crank the engine; the headlight will automatically go out, but the taillight will stay on.



- (1) Engine stop switch
- (2) Starter button

LEFT HANDLEBAR CONTROLS

Headlight Dimmer Switch (1)

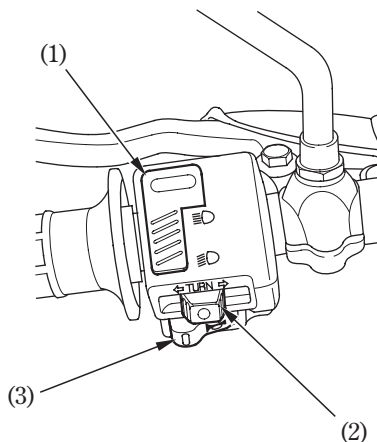
Push the dimmer switch to  (HI) to select high beam or to  (LO) to select low beam.

Turn Signal Switch (2)

Move to  (L) to signal a left turn,  (R) to signal a right turn. Press to turn signal off.

Horn Button (3)

Press the button to sound the horn.



- (1) Headlight dimmer switch
- (2) Turn signal switch
- (3) Horn button

FEATURES

(Not required for operation)

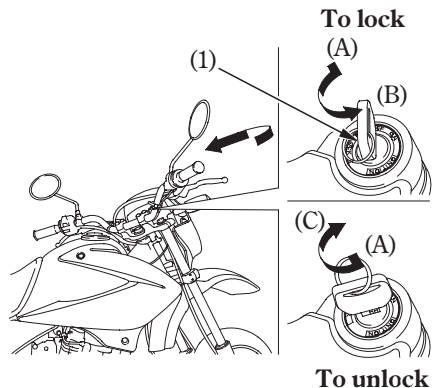
STEERING LOCK

The steering can be locked when the ignition switch (1) is in the "LOCK" position.

To lock the steering, turn the handlebar all the way to the left, turn the key (1) to LOCK while pushing in.

To unlock the steering, turn the key to OFF while pushing in.

Do not turn the key to LOCK while riding the motorcycle; loss of vehicle control will result.



(1) Ignition key

- (A) Push in
- (B) Turn to LOCK
- (C) Turn to OFF

HELMET HOLDER

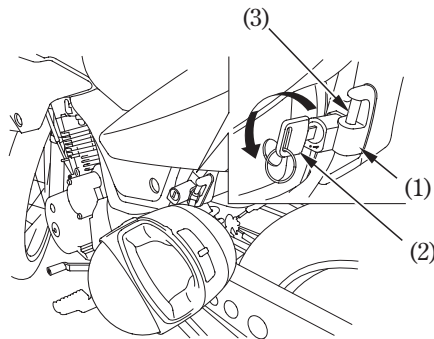
The helmet holder (1) is on the left side below the left side cover.

Insert the ignition key (2) and turn it counterclockwise to unlock. Hang your helmet on the holder hook (3). Turn the key clockwise to lock the holder and then remove the key.

WARNING

Riding with a helmet attached to the holder can interfere with the rear wheel or suspension and could cause a crash in which you can be seriously hurt or killed.

Use the helmet holder only while parked. Do not ride with a helmet secured by the holder.



- (1) Helmet holder
(2) Ignition key

- (3) Holder hook

SIDE COVER

The left side cover must be removed for battery and fuse maintenance.

The right and left side covers can be removed in the same manner.

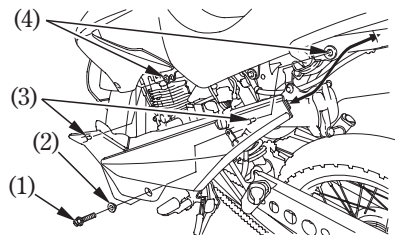
Removal:

1. Remove the bolt (1) and collar (2).
2. Pull out the hooks (3) from the grommets (4).

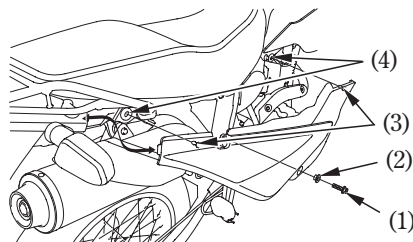
Installation:

- Installation can be done in the reverse order of removal.

LEFT SIDE



RIGHT SIDE



- (1) Bolt
(2) Collar

- (3) Hooks
(4) Grommets

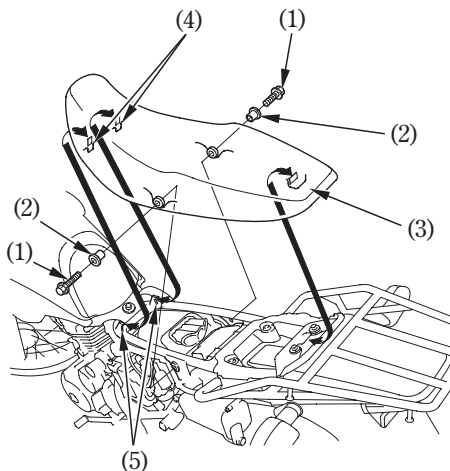
SEAT

Removal:

1. Remove the right and left side covers (page 35).
2. Remove the two bolts (1) and collars (2) securing the seat (3).
3. Slide the seat back.

Installation:

1. Align the locating recess (4) on the bottom of the seat with the prongs (5) on the frame.
2. Slide the seat into position.
3. Install the bolts and tighten them.
4. Install the both side covers.



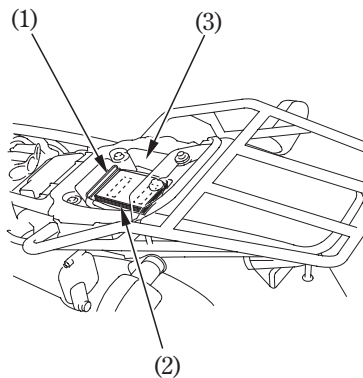
- (1) Bolts
(2) Collars
(3) Seat

- (4) Recess
(5) Prongs

DOCUMENT COMPARTMENT

The document bag (1) is in the document compartment (2) under the seat (3).

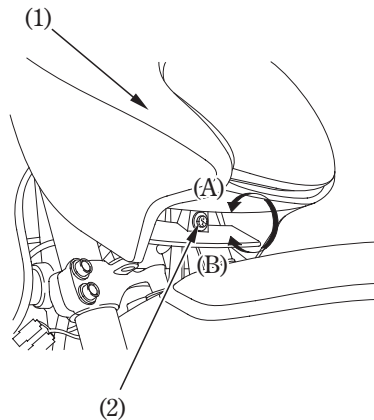
This owner's manual and other documents should be stored in the document bag. When washing your motorcycle, be careful not to flood this area with water.



- (1) Document bag
- (2) Document compartment
- (3) Under the seat

HEADLIGHT AIM VERTICAL ADJUSTMENT

Vertical adjustment can be made by turning the screw (2) in or out as necessary. Obey local laws and regulations.



(1) Headlight case
(2) Screw

(A) Up
(B) Down

OPERATION

PRE-RIDE INSPECTION

For your safety, it is very important to take a few moments before each ride to walk around your motorcycle and check its condition. If you detect any problem, be sure you take care of it, or have it corrected by your Honda dealer.

WARNING

Improperly maintaining this motorcycle or failing to correct a problem before riding can cause a crash in which you can be seriously hurt or killed.

Always perform a pre-ride inspection before every ride and correct any problems.

1. Engine oil level—add engine oil if required (page 24). Check for leaks.
2. Fuel level—fill fuel tank when necessary (page 21). Check for leaks.
3. Brakes — check operation;
front: make sure there is no brake fluid leakage (page 15).
rear: adjust free play if necessary (page 16).
4. Tyres—check condition and pressure (pages 25 – 29).
5. Drive chain—check condition and slack (page 69). Adjust and lubricate if necessary.
6. Chain guide slider and slipper—check slider wear (page 75).
7. Throttle—check for smooth opening and full closing in all steering positions.

8. Clutch—check operation, and adjust if necessary (pages 18 — 19).
9. Lights and horn—check that headlight, tail/brake light, turn signals, indicators and horn function properly.
10. Spark plug and high tension terminal — check for looseness.
11. Engine stop switch—check for proper function (page 31).
12. Nuts, bolts, fasteners — check the front wheel to see that the axle nuts are tightened securely. Check security of all other nuts, bolts, and fasteners.

STARTING THE ENGINE

Always follow the proper starting procedure described below.

This motorcycle is equipped with a side stand ignition cut-off system. The engine cannot be started if the side stand is down, unless the transmission is in neutral. If the side stand is up, the engine can be started in neutral or in gear with the clutch lever pulled in. After starting with the side stand down, the engine will shut off if the transmission is put in gear before raising the side stand.

Your motorcycle's exhaust contains poisonous carbon monoxide gas. High levels of carbon monoxide can collect rapidly in enclosed areas such as a garage. Do not run the engine with the garage door closed. Even with the door open, run the engine only long enough to move your motorcycle out of the garage.

Do not use the electric starter for more than 5 seconds at a time. Release the starter button for approximately 10 seconds before pressing it again.

Preparation

Before starting, insert the key, turn the ignition switch ON and confirm the following:

- The transmission is in NEUTRAL (neutral indicator light ON).
- The engine stop switch is at  (RUN).
- The fuel valve is ON.

Starting Procedure

Normal Air Temperature

10°–35°C (50°–95°F)

1. Pull the choke lever (1) up all the way to Fully ON (A).
2. With the throttle 1/8–1/4, press the starter button.
Start the engine.
3. Immediately after the engine starts, push the choke lever (1) down to the Halfway Position (B).
4. Warm up the engine by opening and closing the throttle slightly.
5. About a half minute after the engine starts, push the choke lever (1) down all the way to Fully OFF (C).
If idling is unstable, open the throttle slightly.

High Air Temperature

35°C (95°F) or above

1. Do not use the choke.
2. With the throttle 1/8–1/4, press the starter button.
Start the engine.

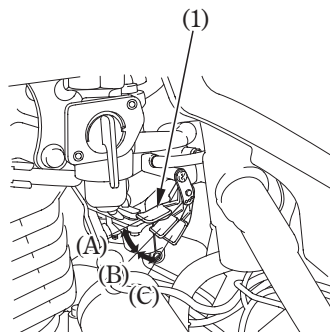
Low Air Temperature

10°C (50°F) or below

1. Follow steps 1–3 under “Normal Air Temperature”.
2. Warm up the engine by opening and closing the throttle slightly.
3. Continue warming up the engine until it will idle smoothly with the choke lever (1) pushed down all the way to Fully OFF (C).

NOTICE

Extended use of the choke may impair piston and cylinder wall lubrication and damage the engine.



(1) Choke lever

- (A) Fully ON
- (B) Halfway position
- (C) Fully OFF

Flooded Engine

If the engine fails to start after repeated attempts, it may be flooded with excess fuel. To clear a flooded engine, turn the ignition switch to ON, and move the choke lever to Fully OFF (C). Open the throttle fully and crank the engine for 5 seconds. If the engine starts, quickly close the throttle, then open it slightly if idling is unstable. If the engine does not start, wait 10 seconds, then follow the Starting Procedure.

RUNNING-IN

Help assure your motorcycle's future reliability and performance by paying extra attention to how you ride during the first 500 km (300 miles).

During this period, avoid full-throttle starts and rapid acceleration.

RIDING

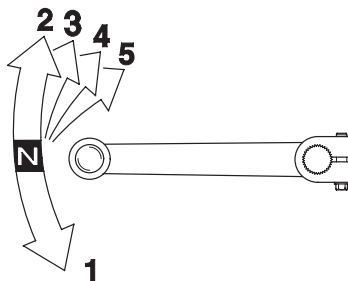
Review Motorcycle Safety (pages 1 – 9) before you ride.

Make sure you understand the function of the side stand mechanism. (See MAINTENANCE SCHEDULE on page 54 and explanation for SIDE STAND on page 76).

1. After the engine has been warmed up, the motorcycle is ready for riding.
2. While the engine is idling, pull in the clutch lever and depress the gearshift pedal to shift into 1st (low) gear.
3. Slowly release the clutch lever and at the same time gradually increase engine speed by opening the throttle. Coordination of the throttle and clutch lever will assure a smooth positive start.

4. When the motorcycle attains a moderate speed, close the throttle, pull in the clutch lever and shift to 2nd gear by raising the gearshift pedal.

This sequence is repeated to progressively shift to 3rd, 4th and 5th (top) gears.



5. Raise the pedal to shift to a higher gear and depress the pedal to shift to a lower gear. Each stroke of the pedal engages the next gear in sequence. The pedal automatically returns to the horizontal position when released.

- Do not downshift when traveling at a speed that would force the engine to overrev in the next lower gear; the rear wheel may lose traction, resulting in a possible loss of vehicle control.
- Do not shift gears without disengaging the clutch and closing the throttle. The engine and drive train could be damaged by overspeed and shock.
- Do not tow the motorcycle or coast for long distances while the engine is off. The transmission will not be properly lubricated and damage may result.
- Do not run the engine at high rpm with the transmission in neutral or the clutch lever pulled in. Serious engine damage may result.

BRAKING

For normal braking, gradually apply both the front and rear brakes while downshifting to suit your road speed.

For maximum deceleration, close the throttle and apply the front and rear brakes firmly. Pull in the clutch lever before coming to a complete stop to prevent stalling the engine.

Important Safety Reminders:

- Independent operation of only the brake lever or brake pedal reduces stopping performance.
- Extreme application of the brake controls may cause wheel lock, reducing control of the motorcycle.
- When possible, reduce speed or brake before entering a turn; closing the throttle or braking in mid-turn may cause wheel slip. Wheel slip will reduce control of the motorcycle.
- When riding in wet or rainy conditions, or on loose surfaces, the ability to maneuver and stop will be reduced. All of your actions should be smooth under these conditions. Rapid acceleration, braking or turning may cause loss of control. For your safety, exercise extreme caution when braking, accelerating or turning.
- When descending a long, steep grade, use engine compression braking by downshifting, with intermittent use of both brakes.
Continuous brake application can overheat the brakes and reduce their effectiveness.
- Riding with your foot resting on the brake pedal or your hand on the brake lever may actuate the brakelight, giving a false indication to other drivers. It may also overheat the brakes, reducing effectiveness.

PARKING

1. After stopping the motorcycle, shift the transmission into neutral, turn the fuel valve OFF, turn the handlebar fully to the left, turn the ignition switch OFF and remove the key.
2. Use the side stand to support the motorcycle while parked.
3. Lock the steering to help prevent theft (page 33).

Park the motorcycle on firm, level ground to prevent it from falling over.

If you must park on a slight incline, aim the front of the motorcycle uphill to reduce the possibility of rolling off the side stand or overturning.

ANTI-THEFT TIPS

1. Always lock the steering and never leave the key in the steering lock. This sounds simple but people do forget.
2. Be sure the registration information for your motorcycle is accurate and current.
3. Park your motorcycle in a locked garage whenever possible.
4. Use an additional anti-theft device of good quality.
5. Put your name, address, and phone number in this Owner's Manual and keep it on your motorcycle at all times. Many times stolen motorcycles are identified by information in the Owner's Manuals that are still with them.

NAME: _____

ADDRESS: _____

PHONE NO: _____

MAINTENANCE

THE IMPORTANCE OF MAINTENANCE

A well-maintained motorcycle is essential for safe, economical and trouble-free riding. It will also help reduce air pollution.

Because this motorcycle is capable of being ridden over rough off-road terrain as well as on pavement, careful pre-ride inspections and good maintenance are especially important.

To help you properly care for your motorcycle, the following pages include a Maintenance Schedule and a Maintenance Record for regularly scheduled maintenance.

These instructions are based on the assumption that the motorcycle will be used exclusively for its designed purpose. Sustained high speed operation or operation in unusually wet or dusty conditions will require more frequent service than specified in the Maintenance Schedule. Consult your Honda dealer for

recommendations applicable to your individual needs and use.

If your motorcycle overturns or becomes involved in a crash, be sure your Honda dealer inspects all major parts, even if you are able to make some repairs.

WARNING

Improperly maintaining this motorcycle or failing to correct a problem before you ride can cause a crash in which you can be seriously hurt or killed.

Always follow the inspection and maintenance recommendations and schedules in this owner's manual.

MAINTENANCE SAFETY

This section includes instructions on some important maintenance tasks. You can perform some of these tasks with the tools provided — if you have basic mechanical skills.

Other tasks that are more difficult and require special tools are best performed by professionals. Wheel removal should normally be handled only by a Honda technician or other qualified mechanic; instructions are included in this manual only to assist in emergency service.

Some of the most important safety precautions follow. However, we cannot warn you of every conceivable hazard that can arise in performing maintenance. Only you can decide whether or not you should perform a given task.

WARNING

Failure to properly follow maintenance instructions and precautions can cause you to be seriously hurt or killed.

Always follow the procedures and precautions in this owner's manual.

SAFETY PRECAUTIONS

- Make sure the engine is off before you begin any maintenance or repairs. This will help eliminate several potential hazards:
 - * **Carbon monoxide poisoning from engine exhaust.**
Be sure there is adequate ventilation whenever you operate the engine.
 - * **Burns from hot parts.**
Let the engine and exhaust system cool before touching.
 - * **Injury from moving parts.**
Do not run the engine unless instructed to do so.
- Read the instructions before you begin, and make sure you have the tools and skills required.
- To help prevent the motorcycle from falling over, park it on a firm, level surface, using the side stand or a maintenance stand to provide support.

- To reduce the possibility of a fire or explosion, be careful when working around petrol. Use only nonflammable solvent, not petrol, to clean parts. Keep cigarettes, sparks and flames away from all fuel-related parts.

Remember that your Honda dealer knows your motorcycle best and is fully equipped to maintain and repair it.

To ensure the best quality and reliability, use only new genuine Honda parts or their equivalents for repair and replacement.

MAINTENANCE SCHEDULE

Perform the Pre-ride Inspection (page 39) at each scheduled maintenance period.

I: INSPECT AND CLEAN, ADJUST, LUBRICATE OR REPLACE IF NECESSARY

C: CLEAN R: REPLACE A: ADJUST L: LUBRICATE

The following Maintenance Schedule specifies all maintenance required to keep your motorcycle in peak operating condition. Maintenance work should be performed in accordance with standards and specifications of Honda by properly trained and equipped technicians. Your Honda dealer meets all of these requirements.

* Should be serviced by your Honda dealer, unless the owner has proper tools and service data and is mechanically qualified. Refer to the Official Honda Shop Manual.

** In the interest of safety, we recommend these items be serviced only by your Honda dealer.

Honda recommends that your Honda dealer should road test your motorcycle after each periodic maintenance is carried out.

- NOTE:
- (1) At higher odometer readings, repeat at the frequency interval established here.
 - (2) Service more frequently when ridden in wet or dusty conditions.
 - (3) Service more frequently when riding OFF-ROAD.
 - (4) Replace every 2 years. Replacement requires mechanical skill.

ITEMS	FREQUENCY	WHICHEVER COMES FIRST ↓	ODOMETER READING [NOTE (1)]					Refer to pages
			×1,000 km	1	4	8	12	
			×1,000 mi	0.6	2.5	5	7.5	
		NOTE	MONTHS		6	12	18	
* FUEL LINE					I	I	I	—
* FUEL STRAINER SCREEN					C	C	C	—
* THROTTLE OPERATION					I	I	I	67
AIR CLEANER		NOTE (2)			C	C	R	59
CRANKCASE BREATHER		NOTE (3)			C	C	C	60
* SPARK PLUG					I	R	I	65
VALVE CLEARANCE				I	I	I	I	—
ENGINE OIL		NOTE (3)		R	R	R	R	61
* ENGINE OIL STRAINER SCREEN							C	62
** ENGINE OIL CENTRIFUGAL FILTER							C	—
* ENGINE IDLE SPEED				I	I	I	I	68
* SECONDARY AIR SUPPLY SYSTEM							I	—

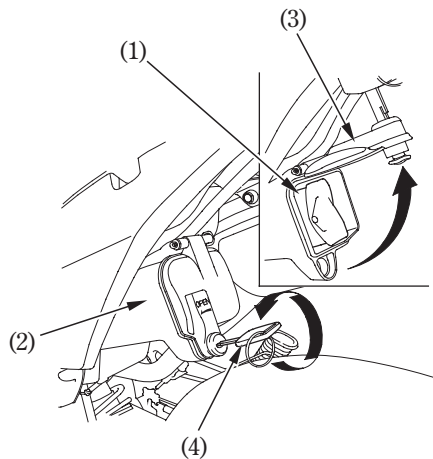
FREQUENCY ITEMS		WHICHEVER → COMES FIRST		ODOMETER READING [NOTE (1)]					
		↓ NOTE	×1,000 km	1	4	8	12	Refer to pages	
			×1,000 mi	0.6	2.5	5	7.5		
			MONTHS		6	12	18		
	DRIVE CHAIN			EVERY 1,000 km (600 mi) I, L					69
	DRIVE CHAIN SLIDER				I	I	I		74
	BRAKE FLUID	NOTE (4)			I	I	I		15
	BRAKE SHOES/PADS WEAR				I	I	I		81
	BRAKE SYSTEM			I	I	I	I		15, 81
	BRAKE LIGHT SWITCH				I	I	I		88
*	HEADLIGHT AIM				I	I	I		38
*	CLUTCH SYSTEM			I	I	I	I		18
	SIDE STAND				I	I	I		76
*	SUSPENSION				I	I	I		75
*	NUTS, BOLTS, FASTENERS			I		I			—
**	WHEELS/TYRES			I	I	I	I		—
**	STEERING HEAD BEARINGS			I			I		—

TOOL KIT

The tool kit (1) is in the tool box (2) behind the left side cover.

To open the tool box lid (3) insert the ignition key (4) into the tool box lid. Turn it counterclockwise, then open the tool box lid.

- 10 × 12 mm Open end wrench
- 14 × 17 mm Open end wrench
- No.1 screwdriver
- No.3 screwdriver
- Screwdriver grip
- Spark plug wrench
- Extension bar
- 24 mm Box end wrench
- Tool bag



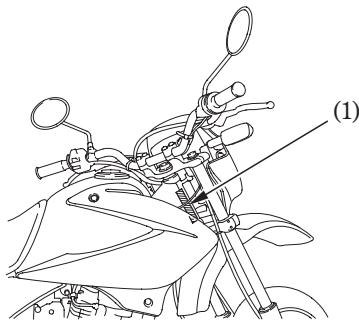
- (1) Tool kit
(2) Tool box

- (3) Tool box lid
(4) Ignition key

SERIAL NUMBERS

The frame and engine serial numbers are required when registering your motorcycle. They may also be required by your dealer when ordering replacement parts. Record the numbers here for your reference.

FRAME NO. _____

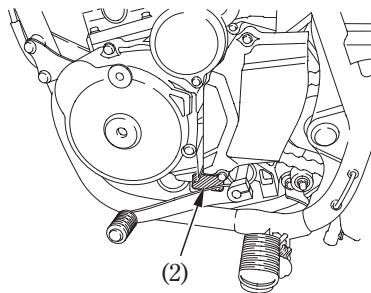


(1) Frame number

The frame number (1) is stamped on the right side of the steering head.

The engine number (2) is stamped on the left side of the crankcase.

ENGINE NO. _____



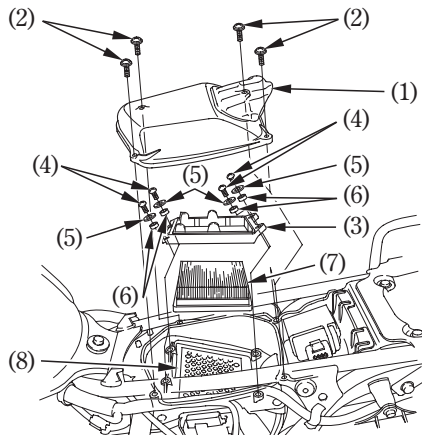
(2) Engine number

AIR CLEANER

Refer to the Safety Precautions on page 53 .

The air cleaner should be serviced at regular intervals (page 55). Service more frequently when riding in unusually wet or dusty areas.

1. Remove the seat (page 36).
2. Remove the air cleaner housing cover (1) by removing the screws A (2).
3. Remove the air cleaner element case (3) by removing the screws B (4), washers (5) and collars (6).
4. Take out the air cleaner element (7) and clean the element by tapping it lightly to loosen dust. Blow away the remaining dust by applying compressed air from the side of the air cleaner element.
5. Install the air cleaner element (7).
6. Install the removed parts in the reverse order of removal.



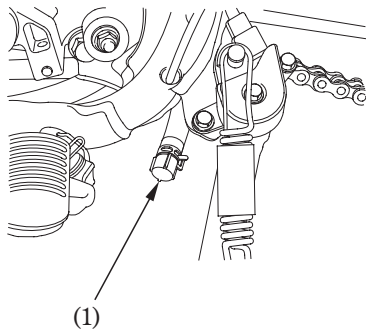
- (1) Air cleaner housing cover
- (2) Screws A
- (3) Air cleaner element case
- (4) Screws B
- (5) Washers
- (6) Collars
- (7) Air cleaner element
- (8) Air cleaner case

CRANKCASE BREATHER

Refer to the Safety Precautions on page 53 .

1. Remove the crankcase breather tube plug (1) from the tube and drain deposits into a suitable container.
2. Reinstall the crankcase breather tube plug.

Service more frequently when ridden in rain, at full throttle, or when deposits can be seen in the transparent section of the drain tube.



(1) Crankcase breather tube plug

ENGINE OIL

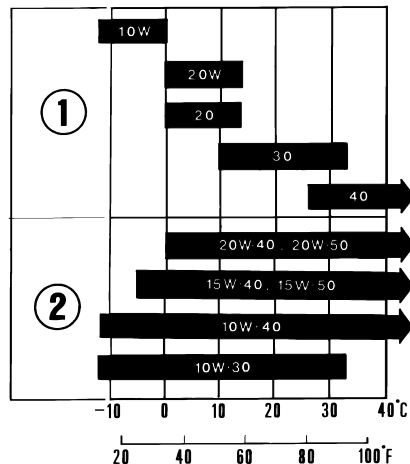
Refer to the Safety Precautions on page 53 .

Engine Oil

Good engine oil has many desirable qualities. Use only high detergent, quality motor oil certified on the container to meet or exceed requirements for API Service Classification SE, SF or SG.

Viscosity:

Viscosity grade of engine oil should be based on average atmospheric temperature in your riding area. The following provides a guide to the selection of the proper grade or viscosity of oil to be used at various atmospheric temperatures.



(1) Single grade

(2) Multi grade

Engine Oil/Oil Strainer Screen

Engine oil quality is the chief factor affecting engine service life. Change the engine oil as specified in the maintenance schedule (page 54).

When running in very dusty conditions, oil changes should be performed more frequently than specified in the maintenance schedule.

Please dispose of used engine oil in a manner that is compatible with the environment. We suggest you take it in a sealed container to your local recycling center or service station for reclamation. Do not throw it in the trash or pour it on the ground or down a drain.

Used engine oil may cause skin cancer if repeatedly left in contact with the skin for prolonged periods. Although this is unlikely unless you handle used oil on a daily basis, it is still advisable to thoroughly wash your hands with soap and water as soon as possible after handling used oil.

Changing the oil requires a torque wrench. If you do not have it and the necessary skill, we recommend that you have your Honda dealer perform this service.

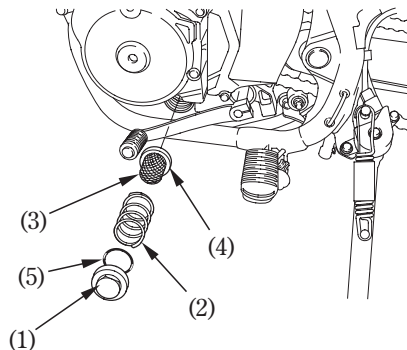
If a torque wrench is not used for this installation, see your Honda dealer as soon as possible to verify proper assembly.

Change the engine oil with the engine at normal operating temperature and the motorcycle on its side stand to assure complete and rapid draining.

1. Remove the oil filler cap from the right crankcase cover.
2. Place a drain pan under the crankcase and remove the oil drain plug (1).

The spring (2) and oil strainer screen (3) will come out when the drain plug is removed.

3. Clean the oil strainer screen.
4. Check that the oil strainer screen, sealing rubber (4) and drain plug O-ring (5) are in good condition.



- | | |
|-------------------------|-----------------------|
| (1) Drain plug | (4) Sealing rubber |
| (2) Spring | (5) Drain plug O-ring |
| (3) Oil strainer screen | |

5. Install the oil strainer screen, spring and drain plug.
Oil Drain Plug Torque:
15 N·m (1.5 kgf·m , 11 lbf·ft)
6. Fill the crankcase with the recommended grade oil; approximately:
0.9 ℓ (1.0 US qt , 0.8 Imp qt)
7. Install the oil filler cap.
8. Start the engine and let it idle for 3–5 minutes.
9. 2–3 minutes after stopping the engine, check that the oil level is at the upper level mark on the dipstick with the motorcycle upright on firm, level ground. Make sure there are no oil leaks.

SPARK PLUG

Refer to the Safety Precautions on page 53 .

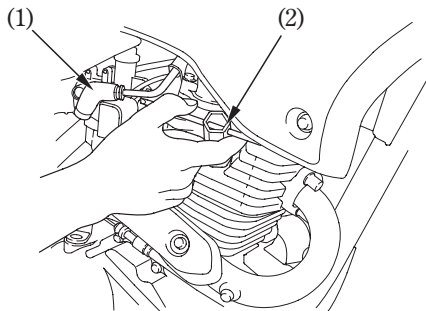
Recommended plugs:

Standard:

DPR8EA-9 (NGK) or
X24EPR-U9 (DENSO)

For cold climate: (Below 5°C, 41°F)

DPR9EA-9 (NGK) or
X27EPR-U9 (DENSO)



- (1) Spark plug cap
- (2) Spark plug wrench

For most riding conditions this spark plug heat range number is satisfactory. However, if the motorcycle is going to be operated for extended periods at high speeds or near maximum power in hot climates, the spark plug should be changed to a colder heat range (a higher number).

NOTICE

Never use a spark plug with an improper heat range. Severe engine damage could result.

1. Clean any dirt from around the spark plug base.
2. Disconnect the spark plug cap (1) and remove the spark plug with the spark plug wrench (2) provided in the tool bag.

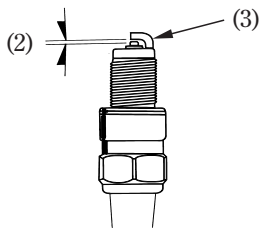
3. Visually inspect the spark plug electrodes for wear. The center electrode should have square edges and the side electrode should not be eroded.

Discard the spark plug if there is apparent wear or if the insulator is cracked or chipped.

4. Check the spark plug gap (2) using a wire-type feeler gauge. If adjustment is necessary, bend the side electrode (3) carefully.

The gap should be:

0.8—0.9 mm (0.03—0.04 in)



(2) Spark plug gap

(3) Side electrode

5. Make sure the plug washer is in good condition.
6. With the plug washer attached, thread the spark plug in by hand to prevent cross-threading.
7. Tighten a new spark plug 1/2 turn with a spark plug wrench to compress the washer. If you are reusing a plug, it should only take 1/8—1/4 turn after the plug seats.

NOTICE

The spark plug must be securely tightened. An improperly tightened plug can become very hot and possibly damage the engine.

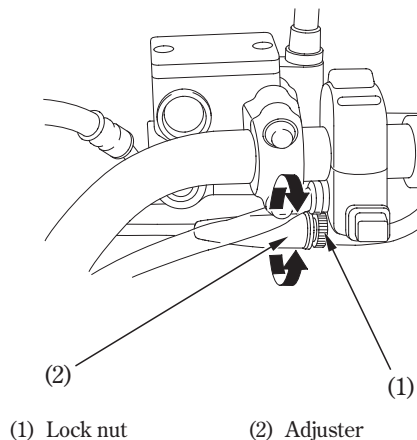
8. Reinstall the spark plug cap.

THROTTLE OPERATION

Refer to the Safety Precautions on page 53 .

1. Check for smooth rotation of the throttle grip from the fully open to the fully closed position at both full steering positions.
2. Measure the throttle grip free play at the throttle grip flange.
The standard free play should be approximately:
2—6 mm (0.08—0.24 in)

To adjust the free play, loosen the lock nut (1) and turn the adjuster (2).



IDLE SPEED

Refer to the Safety Precautions on page 53 .

Idle Speed:

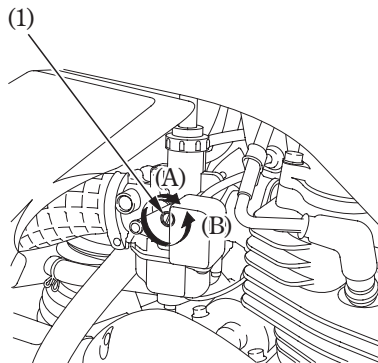
The engine must be at normal operating temperature for accurate idle speed adjustment. 10 minutes of stop-and-go riding is sufficient.

Do not attempt to compensate for faults in other systems by adjusting idle speed. See your Honda dealer for regularly scheduled carburetor adjustments.

1. Warm up the engine and hold the motorcycle upright. Shift to neutral.
2. Connect a tachometer to the engine.
3. Adjust idle speed with the throttle stop screw (1).

Idle speed (In neutral):

$1,400 \pm 100 \text{ min}^{-1} (\text{rpm})$



(1) Throttle stop screw

(A) Increase rpm

(B) Decrease rpm

DRIVE CHAIN

Refer to the Safety Precautions on page 53 .

The service life of the drive chain is dependent upon proper lubrication and adjustment. Poor maintenance can cause premature wear or damage to the drive chain and sprockets.

The drive chain should be checked and lubricated as part of the Pre-ride Inspection (page 39). Under severe usage, or when the motorcycle is ridden in unusually dusty or muddy areas, more frequent maintenance will be necessary.

Inspection:

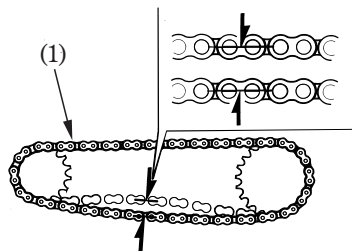
1. Turn the engine off, raise the rear wheel off the ground by placing a support under the engine, and shift the transmission into neutral.
2. Check slack in the lower drive chain run midway between the sprockets.
Drive chain slack should be adjusted to allow the following vertical movement by hand:

20—30 mm (0.8—1.2 in)

3. Rotate the rear wheel. Stop. Check the drive chain slack. Repeat this procedure several times. Drive chain slack should remain constant. If the chain is slack only in certain sections, some links are kinked and binding. Binding and kinking can frequently be eliminated by lubrication.

NOTICE

Excessive chain slack may allow the drive chain to damage the engine cases.



(1) Drive chain

4. Rotate the rear wheel slowly and inspect the drive chain and sprockets for any of the following conditions:

DRIVE CHAIN

- *Damaged Rollers
- *Loose Pins
- *Dry or Rusty Links
- *Kinked or Binding Links
- *Excessive Wear
- *Improper Adjustment
- *Damaged or Missing O-rings

SPROCKETS

- *Excessively Worn Teeth
- *Broken or Damaged Teeth

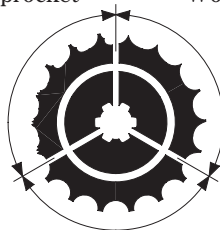
A drive chain with damaged rollers, loose pins, or missing O-rings must be replaced. A chain which appears dry, or shows signs of rust, requires supplementary lubrication. Kinked or binding links should be thoroughly lubricated and worked free. If links cannot be freed, the chain must be replaced.

Damaged sprocket
Teeth

Replace

Worn sprocket
Teeth

Replace

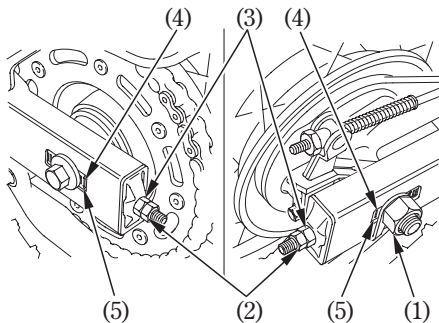


Normal sprocket Teeth

GOOD

Adjustment:

Drive chain slack should be checked and adjusted, if necessary, every 1,000 km (600 miles). When operated at sustained high speeds or under conditions of frequent rapid acceleration, the chain may require more frequent adjustment.



- | | |
|-----------------|------------------|
| (1) Axle nut | (4) Index marks |
| (2) Lock nuts | (5) Rear edge of |
| (3) Drive chain | adjusting slots |
| adjusting nuts | |

If the drive chain requires adjustment, the procedure is as follows:

1. Place the motorcycle on its side stand with the transmission in neutral and the ignition switch off.
2. Loosen the rear axle nut (1).
3. Loosen the lock nuts (2) on both adjusting bolts (3).
4. Turn both adjusting nuts (3) an equal number of turns until the correct drive chain slack is obtained. Turn the adjusting nuts clockwise to tighten the chain, or counterclockwise to provide more slack. Adjust the chain slack at a point midway between the drive sprocket and the rear wheel sprocket. Rotate the rear wheel and recheck slack at other sections of the chain.

Chain slack should be:

20–30 mm (0.8–1.2 in)

5. Check rear axle alignment by making sure the chain adjuster index marks (4) align with the rear edge (5) of the adjusting slots.

Both left and right marks should correspond. If the axle is misaligned, turn the left or right adjusting nut until the marks correspond on the rear edge of the adjusting slots and recheck chain slack.

If the drive chain slack is excessive when the rear axle is moved to the furthest limit of adjustment, the drive chain is worn and must be replaced.

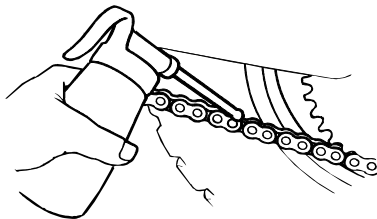
6. Torque the rear axle nut to:
93 N·m (9.5 kgf·m , 69 lbf·ft)
7. Tighten the adjusting nuts lightly, then tighten the lock nuts by holding the adjusting nuts with a spanner.
8. Recheck drive chain slack.
9. Rear brake pedal free play is affected when repositioning the rear wheel to adjust drive chain slack. Check rear brake pedal free play and adjust as necessary (page 16).

Lubrication and Cleaning:

Lubricate every 1,000 km (600 miles) or sooner if chain appears dry.

The drive chain on this motorcycle is equipped with small O-rings between the link plates. These O-rings retain grease inside the chain to improve its service life.

The O-rings in this chain can be damaged by steam cleaning, high pressure washers, and certain solvents. Clean the side surfaces of the chain with a dry cloth. Do not brush the rubber O-rings. Brushing will damage them. Wipe dry and lubricate only with SAE 80 or 90 gear oil. Commercial chain lubricants may contain solvents which could damage the rubber O-rings.

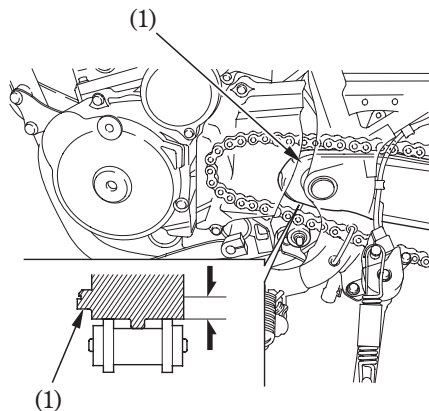


DRIVE CHAIN SLIDER

Refer to the Safety Precautions on page 53 .

Check the chain slider for wear. When the thickness of the chain slider reaches the limit, the chain slider must be replaced. See your Honda dealer. Chain slider thickness limit:

1.0 mm (0.04 in)



(1) Chain slider

FRONT AND REAR SUSPENSION INSPECTION

Refer to the Safety Precautions on page 53 .

1. Check the fork assembly by locking the front brake and pumping the fork up and down vigorously. Suspension action should be smooth and there must be no oil leakage.
2. Swingarm bearings should be checked by pushing hard against the side of the rear wheel while the motorcycle is on a support block. Free play indicates worn bearings.
3. Carefully inspect all front and rear suspension fasteners for tightness.

SIDE STAND

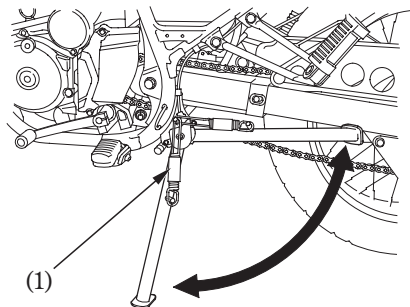
Refer to the Safety Precautions on page 53 .

Perform the following maintenance in accordance with the maintenance schedule.

Functional Check:

- Check the spring (1) for damage or loss of tension and the side stand assembly for freedom of movement.
- Check the side stand ignition cut-off system:
 1. Sit astride the motorcycle; put the side stand up and the transmission in neutral.
 2. Start the engine and with the clutch lever pulled in, shift the transmission into gear.
 3. Lower the side stand. The engine should stop as you put the side stand down.

If the side stand system does not operate as described, see your Honda dealer for service.



(1) Side stand spring

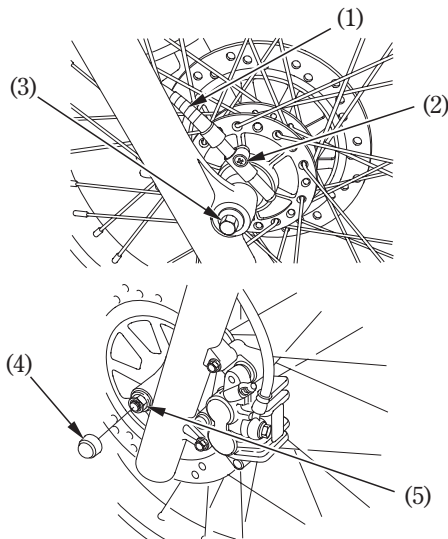
WHEEL REMOVAL

Refer to the Safety Precautions on page 53 .

Front Wheel Removal

1. Raise the front wheel off the ground by placing a support block under the engine.
 2. Remove the speedometer cable (1) by removing the screw (2).
 3. Remove the rubber cap (4).
 4. Remove the front axle nut (5).
- Remove the front axle shaft (3) and the wheel.

Do not depress the brake lever when the wheel is off the motorcycle. The caliper piston will be forced out of the cylinder with subsequent loss of brake fluid. If this occurs, servicing of the brake system will be necessary. See your Honda dealer for this service.

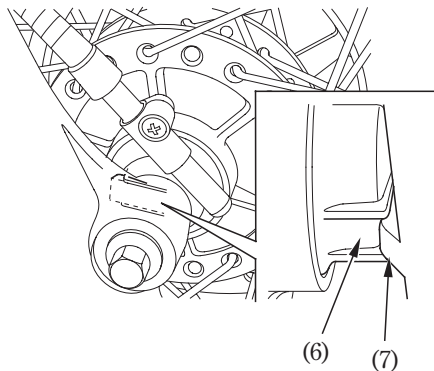


- | | |
|-----------------------|--------------------|
| (1) Speedometer cable | (4) Rubber cap |
| (2) Screw | (5) Front axle nut |
| (3) Front axle shaft | |

Installation:

- Reverse the removal procedure.
- Insert the front axle shaft through the wheel hub and left fork leg.
- Make sure that the lug (7) on the fork leg is located in the slot (6) on the speedometer gearbox.
- Tighten the front axle nut to the specified torque:
44 N·m (4.5 kgf·m , 33 lbf·ft)
- After installing the wheel, apply the brake several times and then check if the wheel rotates freely. Recheck the wheel if the brake drags or if the wheel does not rotate freely.

If a torque wrench was not used for installation, see your Honda dealer as soon as possible to verify proper assembly. Improper assembly may lead to loss of braking capacity.

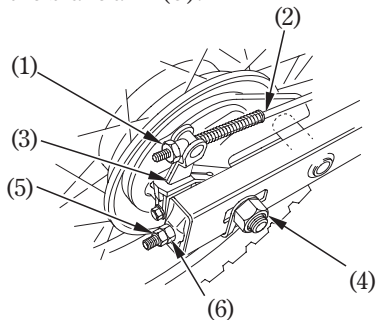


- (6) Slot
(7) Lug

Rear Wheel Removal

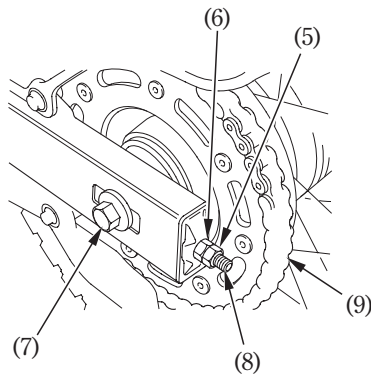
Refer to the Safety Precautions on page 53 .

1. Raise the rear wheel off the ground by placing a support block under the engine.
2. Remove the rear brake adjusting nut (1).
3. Press and release the rear brake pedal and disconnect the brake rod (2) from the brake arm (3).



- | | |
|-------------------|-------------------|
| (1) Adjusting nut | (4) Rear axle nut |
| (2) Brake rod | (5) Lock nuts |
| (3) Brake arm | |

4. Remove the rear axle nut (4) and loosen the lock nuts (5) and drive chain adjusting nuts (6).



- | | |
|---------------------|---------------------------|
| (6) Adjusting nuts | (8) Drive chain adjusters |
| (7) Rear axle shaft | (9) Drive chain |

6. Remove the rear axle shaft (7), drive chain adjusters (8) and side collar, then remove the drive chain (9) from the driven sprocket by pushing the rear wheel forward.
7. Remove the rear wheel from the motorcycle.

Installation Notes:

- Reverse the removal procedure.
- Tighten the rear axle nut to the specified torque:
93 N·m (9.5 kgf·m , 69 lbf·ft)
- Adjust the brake (page 16) and drive chain (pages 71 – 73).
- Apply the brake several times and check for free wheel rotation after the brake pedal is released.

If a torque wrench was not used for installation, see your Honda dealer as soon as possible to verify proper assembly. Improper assembly may lead to loss of braking capacity.

BRAKE PAD WEAR

Refer to the Safety Precautions on page 53 .

Brake pad wear depends upon the severity of usage, the type of riding, and road conditions. (Generally, the pads will wear faster on wet and dirty roads.)

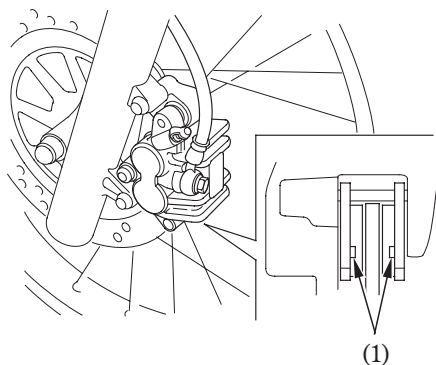
Inspect the pads at each regular maintenance interval (page 56).

Front Brake

Check the cutout (1) in each pad.

If either pad is worn to the cutout, replace both pads as a set. See your Honda dealer for this service.

< FRONT BRAKE >



(1) Cutouts

BRAKE SHOE WEAR

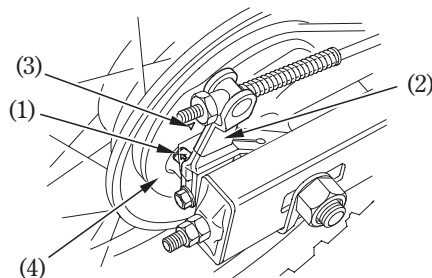
Refer to the Safety Precautions on page 53 .

The rear brake is equipped with a brake wear indicator.

When the brake is applied, an arrow (1) attached to the brake arm (2) moves toward a reference mark (3) on the brake panel (4). If the arrow aligns with the reference mark on full application of the brake, the brake shoes must be replaced. See your Honda dealer for this service.

When the brake service is necessary, see your Honda dealer. Use only genuine Honda parts or its equivalent.

〈 REAR BRAKE 〉



- (1) Arrow
- (2) Brake arm

- (3) Reference mark
- (4) Brake panel

BATTERY

Refer to the Safety Precautions on page 53 .

It is not necessary to check the battery electrolyte level or add distilled water as the battery is a maintenance-free (sealed) type. If your battery seems weak and/or is leaking electrolyte (causing hard starting or other electrical troubles), contact your Honda dealer.

NOTICE

Your battery is a maintenance-free type and can be permanently damaged if the cap strip is removed.

WARNING

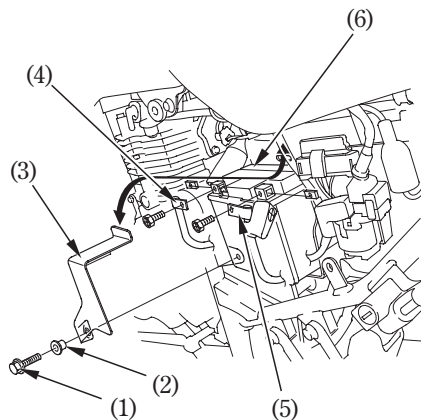
The battery gives off explosive hydrogen gas during normal operation.

A spark or flame can cause the battery to explode with enough force to kill or seriously hurt you.

Wear protective clothing and a face shield, or have a skilled mechanic do the battery maintenance.

Battery Removal

1. Remove the left side cover (page 35).
2. Remove the bolt (1), collar (2) and battery holder (3).
3. Disconnect the negative (−) terminal lead (4) from the battery first, then disconnect the positive (+) terminal lead (5).
4. Pull out the battery (6) from the battery box.



- (1) Bolt
- (2) Collar
- (3) Battery holder
- (4) Negative (−) terminal lead
- (5) Positive (+) terminal lead
- (6) Battery

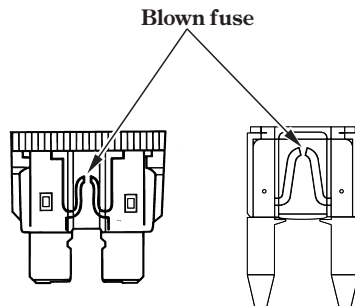
FUSE REPLACEMENT

Refer to the Safety Precautions on page 53 .

When frequent fuse failure occurs, it usually indicates a short circuit or an overload in the electrical system. See your Honda dealer for repair.

NOTICE

Never use a fuse with a different rating from that specified. Serious damage to the electrical system or a fire may result, causing a dangerous loss of lights or engine power.



Fuse Box:

The fuse box (1) is located behind the left side cover.

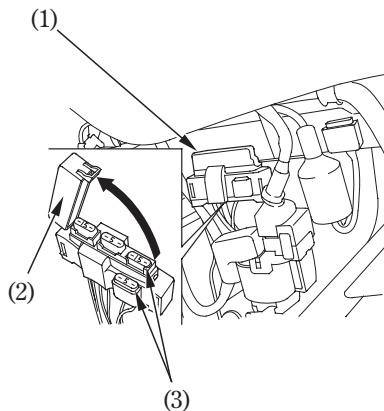
The specified fuse is:

5, 15 A

1. Remove the left side cover (page 35).
2. Open the fuse box cover (2).
3. Pull out the old fuse and install a new fuse.

The spare fuses (3) are located in the fuse box.

4. Close the fuse box cover.
5. Install the left side cover.



- (1) Fuse box
- (2) Fuse box cover
- (3) Spare fuses

Main Fuse:

The main fuse (1) is located behind the left side cover.

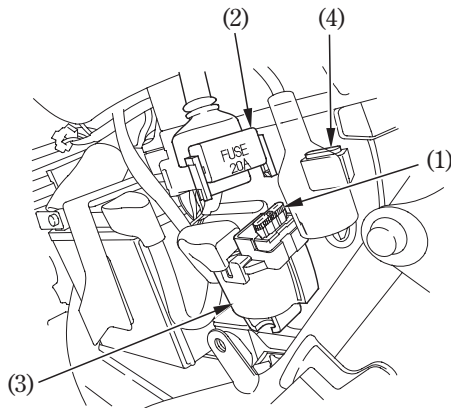
The specified fuse is:

20 A

1. Remove the left side cover (page 35).
2. Disconnect the wire connector (2) of the starter magnetic switch (3).
3. Pull out the fuse. If the main fuse is blown, install a new fuse.

The spare main fuse (4) is located upper right of the starter magnetic switch.

4. Reconnect the wire connector and install the left side cover.



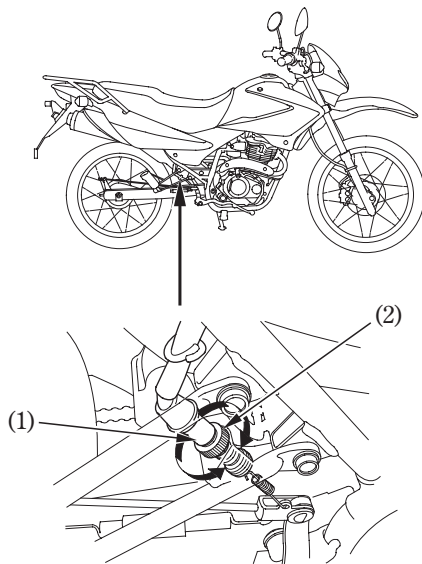
- (1) Main fuse
- (2) Wire connector
- (3) Starter magnetic switch
- (4) Spare main fuse

STOPLIGHT SWITCH ADJUSTMENT

Refer to the Safety Precautions on page 53 .

Check the operation of the stoplight switch (1) at the right side behind the engine from time to time.

Adjustment is done by turning the adjusting nut (2).



(1) Stoplight switch

(2) Adjusting nut

BULB REPLACEMENT

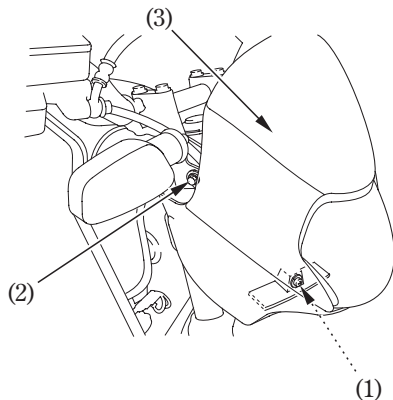
Refer to the Safety Precautions on page 53 .

The light bulb becomes very hot while the light is ON, and remains hot for a while after it is turned OFF. Be sure to let it cool down before servicing.

- Do not use bulbs other than those specified.
- After installing a new bulb, check that the light operates properly.

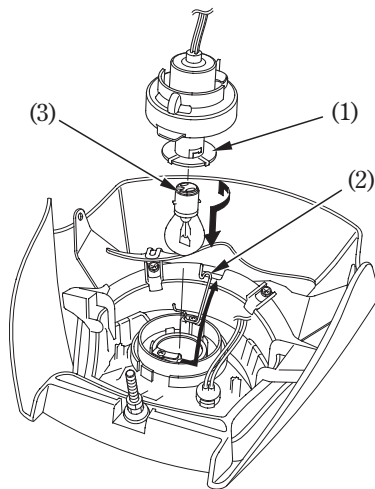
Headlight Bulb

1. Remove the headlight aim vertical screw (1).
2. Remove the two bolts (2) and remove the headlight case (3).



- (1) Headlight aim vertical screw
- (2) Bolt
- (3) Headlight case

3. Remove the socket (1) while pressing down on the pin (2).
4. Slightly press the bulb (3) and turn it counterclockwise.
5. Install a new bulb in the reverse order of removal.

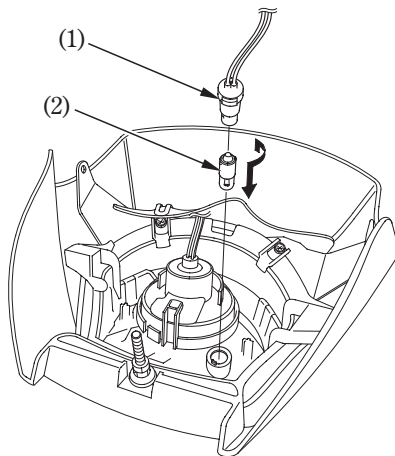


(1) Socket
(2) Pin

(3) Bulb

Position Light Bulb

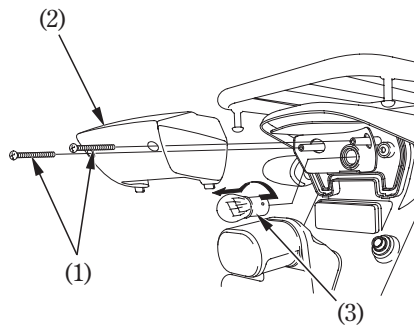
1. Remove the headlight case (page 89).
2. Pull out the socket (1).
3. Slightly press the bulb (2) and turn it counterclockwise.
4. Install a new bulb in the reverse order of removal.



- (1) Socket
(2) Bulb

Stop/Taillight Bulb

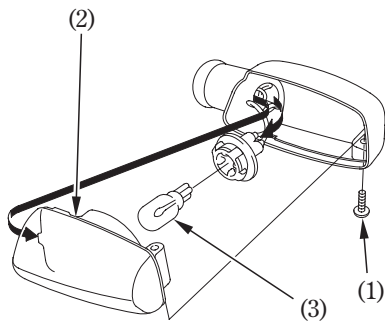
1. Remove the two screws (1).
2. Remove the taillight lens (2).
3. Slightly press the bulb (3) and turn it counterclockwise.
4. Install a new bulb in the reverse order of removal.



- (1) Screws
- (2) Taillight lens
- (3) Bulb

Front/Rear Turn Signal Bulb

1. Remove the screw (1) and remove the turn signal lens (2).
2. Pull out the bulb (3) without turning.
3. Install a new bulb in the reverse order of removal.

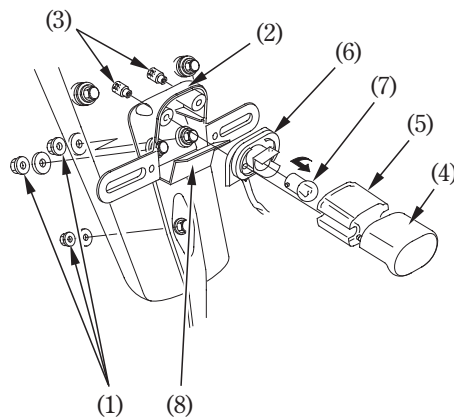


(1) Screw
(2) Turn signal lens

(3) Bulb

License Light Bulb

1. Remove the A nuts (1), washers and license plate bracket (2).
2. Remove the B nuts (3), license light cover (4), license light lens (5) and socket (6) from the license plate bracket.
3. Slightly press the bulb (7) and turn it counterclockwise.
4. Install a new bulb in the reverse order of removal.
5. Install the removed parts in the reverse order of removal.
6. Close the license plate bracket cover (8).



- (1) A nuts
- (2) License plate bracket
- (3) B nuts
- (4) License light cover
- (5) License light lens
- (6) Socket
- (7) Bulb
- (8) License plate bracket cover

CLEANING

Clean your motorcycle regularly to protect the surface finishes and inspect for damage, wear, and oil or brake fluid leakage.

Avoid cleaning products that are not specifically designed for motorcycle or automobile surfaces.

They may contain harsh detergents or chemical solvents that could damage the metal, paint, and plastic on your motorcycle.

If your motorcycle is still warm from recent operation, give the engine and exhaust system time to cool off.

We recommend avoiding the use of high pressure water spray (typical in coin-operated car washes).

NOTICE

High pressure water (or air) can damage certain parts of the motorcycle.

Washing the motorcycle

1. Rinse the motorcycle thoroughly with cool water to remove loose dirt.
2. Clean the motorcycle with a sponge or soft cloth using cool water.
Avoid directing water to muffler outlets and electrical parts.
3. Clean the plastic parts using a cloth or sponge dampened with a solution of mild detergent and water. Rub the soiled area gently rinsing it frequently with fresh water.
Take care to keep brake fluid or chemical solvents off the motorcycle.
They will damage the plastic and painted surfaces.
4. After cleaning, rinse the motorcycle thoroughly with plenty of clean water. Strong detergent residue can corrode alloy parts.
5. Dry the motorcycle, start the engine, and let it run for several minutes.

6. Test the brakes before riding the motorcycle. Several applications may be necessary to restore normal braking performance.
7. Lubricate the drive chain immediately after washing and drying the motorcycle.

Braking efficiency may be temporarily impaired immediately after washing the motorcycle.

Anticipate longer stopping distance to avoid a possible accident.

Finishing Touches

After washing your motorcycle, consider using a commercially-available spray cleaner/polish or quality liquid or paste wax to finish the job. Use only a non-abrasive polish or wax made specifically for motorcycles or automobiles. Apply the polish or wax according to the instructions on the container.

Removing Road Salt

The salt contained in the road surface freezing prevention medicine which a road was sprayed with in winter, and the seawater becomes the cause which rust occurs in.

Wash your motorcycle by the following point after it runs through such a place.

1. Clean the motorcycle using cool water (page 96).

Do not use warm water.

This worsens the effect of the salt.

2. Dry the motorcycle and the surface of the metal is protected with the wax.

STORAGE GUIDE

Extended storage, such as for winter, requires that you take certain steps to reduce the effects of deterioration from non-use of the motorcycle. In addition, necessary repairs should be made BEFORE storing the motorcycle; otherwise, these repairs may be forgotten by the time the motorcycle is removed from storage.

STORAGE

1. Change the engine oil and filter.
2. Empty the fuel tank into an approved petrol container using a commercially available hand siphon or an equivalent method. Spray the inside of the tank with an aerosol rust-inhibiting oil.
Reinstall the fuel fill cap on the tank.

If storage will last more than one month, carburetor draining is very important, to assure proper performance after storage.

WARNING

Petrol is highly flammable and explosive. You can be burned or seriously injured when handling fuel.

- Stop the engine and keep heat, sparks, and flame away.
- Refuel only outdoors.
- Wipe up spills immediately.

3. To prevent rusting in the cylinder, perform the following:
 - Remove the spark plug cap from the spark plug. Using tape or string, secure the cap to any convenient plastic body part so that it is positioned away from the spark plug.
 - Remove the spark plug from the engine and store it in a safe place. Do not connect the spark plug to the spark plug cap.
 - Pour a tablespoon (15–20 cm³) of clean engine oil into the cylinder and cover the spark plug hole with a piece of cloth.
 - Crank the engine several times to distribute the oil.
 - Reinstall the spark plug and spark plug cap.
4. Wash and dry the motorcycle. Wax all painted surfaces. Coat chrome with rustinhibiting oil.
5. Lubricate the drive chain (page 73).
6. Inflate the tyres to their recommended pressures. Place the motorcycle on blocks to raise both tyres off the ground.
7. Cover the motorcycle (don't use plastic or other coated materials) and store in an unheated area, free of dampness with a minimum of daily temperature variation. Do not store the motorcycle in direct sunlight.

REMOVAL FROM STORAGE

1. Uncover and clean the motorcycle.
Change the engine oil if more than 4 months have passed since the start of storage.
2. Charge the battery as required. Install the battery.
3. Drain any excess aerosol rust-inhibiting oil from the fuel tank. Fill the fuel tank with fresh petrol.
4. Perform all Pre-ride Inspection checks (page 39).
Test ride the motorcycle at low speeds in a safe riding area away from traffic.

SPECIFICATIONS

DIMENSIONS

Overall length	2,105 mm (82.9 in)
Overall width	815 mm (32.1 in)
Overall height	1,130 mm (44.5 in)
Wheelbase	1,355 mm (53.3 in)

WEIGHT

Dry weight	118 kg (260 lbs)
------------	------------------

CAPACITIES

Engine oil	
After draining:	0.9 ℓ (1.0 US qt , 0.8 Imp qt)
After disassembly:	1.1 ℓ (1.2 US qt , 1.0 Imp qt)
Fuel tank	12 ℓ (3.2 US gal , 2.6 Imp gal)
Fuel reserve tank	3.5 ℓ (0.92 US gal , 0.77 Imp gal)
Passenger capacity	Operator and one passenger
Maximum weight capacity	159 kg (351 lbs)

ENGINE

Bore and stroke

56.5 × 49.5 mm (2.22 × 1.95 in)

Compression ratio

9.5 : 1

Displacement

124 cm³ (7.6 cu-in)

Spark plug

Standard

DPR8EA-9 (NGK) or
X24EPR-U9 (DENSO)

For extended high speed riding

DPR9EA-9 (NGK) or
X27EPR-U9 (DENSO)

Spark plug gap

0.8-0.9 mm (0.03-0.04 in)

Valve clearance Intake:

0.08 mm (0.003 in)

Exhaust:

0.08 mm (0.003 in)

Idle speed

1,400 ± 100 min⁻¹ (rpm)

CHASSIS AND SUSPENSION

Caster	27°42'
Trail	104 mm (4.1 in)
Tyre size, front	90/90—19M/C 52P
Tyre size, rear	110/90—17M/C 60P

POWER TRANSMISSION

Primary reduction	3.333
Final reduction	3.176
Gear ratio, 1st	2.769
2nd	1.882
3rd	1.400
4th	1.130
5th	0.960

ELECTRICAL

Battery
Alternator

12V – 4Ah
0.155 kW/5,000 min⁻¹ (rpm)

LIGHTS

Headlight
Stop/Taillight
Turn signal light Front
 Rear

Position light
Licence light

12V – 35/35W
12V – 21/5W
12V 16W
12V 16W
12V 4W
12V 5W

FUSE

Main fuse
Other fuses

20 A
5, 15 A

Honda XR125L

USO E MANUTENZIONE



INFORMAZIONI IMPORTANTI

- **GUIDATORE E PASSEGGERO**

Questa motocicletta è stata realizzata per portare il guidatore e un passeggero. Non eccedere mai la capacità di peso massimo come indicato sugli accessori e sull'etichetta di carico.

- **USO SU STRADA/FUORISTRADA**

Questa motocicletta è stata progettata per l'uso a "doppio scopo".

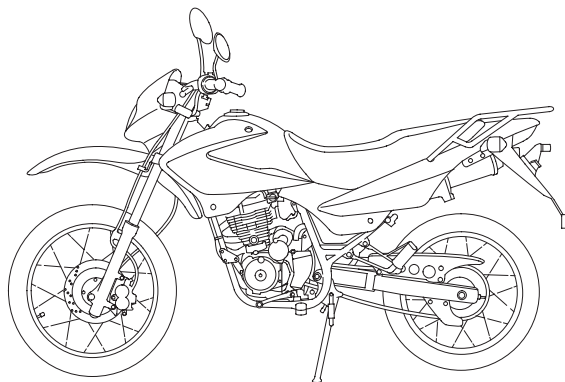
- **LEGGERE CON ATTENZIONE QUESTO MANUALE DI ISTRUZIONI**

Fare particolare attenzione ai messaggi sulla sicurezza che appaiono nel manuale. Questi messaggi sono spiegati in dettaglio nella sezione "Messaggi di sicurezza" che appare prima della pagina dell'indice.

Questo manuale deve essere considerato una parte permanente della motocicletta e deve quindi essere con questa conservato anche in caso di successiva rivendita.

Honda XR125L

USO E MANUTENZIONE



Tutte le informazioni di questa pubblicazione si basano su quelle più recenti relative al prodotto disponibili al momento dell'approvazione alla stampa. La Honda Motor Co., Ltd. si riserva il diritto di apportare cambiamenti in qualunque momento senza preavviso e senza alcun obbligo da parte sua.

Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta senza autorizzazione scritta.

BENVENUTO

La motocicletta costituisce la tua sfida a domare un mezzo meccanico e un'avventura. Viaggi nel vento collegato alla strada da un veicolo pronto più di ogni altro a rispondere ad ogni tuo comando. A differenza dell'automobile, esso non ti rinchioda in una gabbia metallica. E come con un aeroplano, il controllo prima della guida e la regolare manutenzione sono fattori essenziali alla tua sicurezza. La tua ricompensa è la libertà.

Per raccogliere questa sfida in tutta sicurezza e per godere completamente della tua nuova avventura devi familiarizzarti completamente con questo manuale PRIMA DI GUIDARE LA MOTOCICLETTA.

Durante la lettura di questo manuale, si trovano informazioni precedute da un simbolo NOTA . Queste informazioni servono ad evitare danni alla motocicletta, ad altre cose o all'ambiente.

Per qualsiasi riparazione, ricordati che il Concessionario Honda conosce meglio di tutti la tua motocicletta. Se possiedi le conoscenze meccaniche e l'attrezzatura necessarie, il Concessionario può fornirti un Manuale di Servizio Honda ufficiale, che può aiutarti nell'operare i vari interventi di manutenzione e di riparazione.

Ti auguriamo una guida piacevole e ti ringraziamo di aver scelto una Honda !

- I codici seguenti, utilizzati nel corso del manuale, indicano i rispettivi paesi.

E	Inghilterra
F	Francia
ED	Europa

- Le caratteristiche del veicolo possono variare a seconda delle zone o dei paesi.

BREVI NOTE SULLA SICUREZZA

La vostra sicurezza, e la sicurezza di altri, è molto importante. Quindi utilizzare questa motocicletta in modo sicuro è una responsabilità importante.

Per aiutare a prendere decisioni avvedute in materia di sicurezza, abbiamo fornito istruzioni per l'uso e altre informazioni su etichette e in questo manuale. Queste informazioni avvertono dei pericoli potenziali che possono ferire il guidatore o altri.

Naturalmente non è né pratico né possibile avvertire di tutti i pericoli associati con l'uso e la manutenzione di una motocicletta. Si deve usare il proprio buon senso.

Le informazioni di sicurezza importanti appaiono in varie forme, tra cui:

- **Etichette di sicurezza** — Sulla motocicletta
- **Messaggi di sicurezza** — Preceduti dal simbolo di avvertimento  e da una di tre parole tipiche: **PERICOLO**, **ATTENZIONE** o **AVVERTENZA**.

Queste parole significano:

PERICOLO

Sarete UCCISI o SERIAMENTE FERITI se non seguite le istruzioni.

ATTENZIONE

Potete essere UCCISI o SERIAMENTE FERITI se non seguite le istruzioni.

AVVERTENZA

Potete essere FERITI se non seguite le istruzioni.

- **Titoli di sicurezza** — Come Promemoria di sicurezza importanti e Precauzioni di sicurezza importanti.
- **Sezione di sicurezza** — Come Sicurezza della motocicletta.
- **Istruzioni** — Come usare questa motocicletta in modo corretto e sicuro.

L'interno manuale contiene informazioni importanti per la sicurezza: si prega di leggerlo attentamente.

GUIDA DELLA MOTOCICLETTA

pag.

- 1 SICUREZZA DI GUIDA
 - 1 Informazioni di sicurezza importanti
 - 3 Abbigliamento protettivo
 - 5 Limite e consigli per il carico
 - 9 Sicurezza di guida fuoristrada

10 UBICAZIONE DELLE PARTI

- 13 Strumenti e indicatori

15 COMPONENTI PRINCIPALI

(Informazioni necessarie alla guida della motocicletta)

- 15 Freni
- 18 Frizione
- 20 Carburante
- 24 Olio motore
- 25 Pneumatici

pag.

- 30 COMPONENTI SINGOLI ESSENZIALI
 - 30 Interruttore d'accensione
 - 31 Controlli sul manubrio destro
 - 32 Controlli sul manubrio sinistro

pag.

33	CARATTERISTICHE (Non necessarie per la guida)
33	Bloccaggio dello sterzo
34	Portacasco
35	Fiancatine del telaio
36	Sella
37	Scompartimento per la documentazione
38	Regolazione verticale del fascio del faro

pag.

39	GUIDA DELLA MOTOCICLETTA
39	Controlli precedenti la messa in moto
41	Avviamento del motore
45	Rodaggio
46	Guida
48	Frenata
49	Parcheggio
50	Suggerimenti contro i furti

MANUTENZIONE

pag.	
51	MANUTENZIONE
51	Importanza della manutenzione
52	Sicurezza per la manutenzione
53	Precauzioni di sicurezza
54	Programma di manutenzione
57	Kit attrezzi
58	Numeri di serie
59	Filtro dell'aria
60	Sfiato del basamento
61	Olio motore
65	Candela
67	Funzionamento del comando gas
68	Regime del minimo
69	Catena della trasmissione
74	Corsoio catena trasmissione
75	Ispezione delle sospensioni anteriore e posteriore
76	Cavalletto laterale
77	Rimozione delle ruote
81	Usura delle pastiglie del freno
82	Usura delle ganasce del freno
83	Batteria
85	Sostituzione dei fusibili
88	Regolazione dell'interruttore delle luci di stop
89	Sostituzione lampadina

pag.	
95	PULITURA
98	GUIDA PER L'IMMAGAZZINAMENTO
98	Immagazzinamento
100	Rimozione dall'immagazzinamento
101	DATI TECNICI

SICUREZZA DI GUIDA

INFORMAZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

Questa motocicletta può offrire molti anni di servizio e svago se ci si assume la responsabilità della propria sicurezza e ci si rende conto delle sfide cui si può andare incontro su strada e fuori strada.

Potete fare molto per proteggervi. In questo manuale sono presentate numerose raccomandazioni utili. Di seguito indichiamo quelle che riteniamo più importanti.

Mettere sempre un casco

È un fatto provato che i caschi riducono significativamente il numero e la serietà delle ferite alla testa. Indossare sempre un casco omologato per motociclette e assicurarsi che anche il passeggero lo indossi. Consigliamo inoltre di usare una protezione per gli occhi, stivali robusti, guanti e altri indumenti protettivi (pag. 3).

Non bere alcolici prima della guida

Gli alcolici non sono indicati per la guida. Anche un solo bicchiere può ridurre la vostra capacità di reagire a cambiamenti di situazione e il tempo di reazione peggiora quanto più bevete. Dunque non bevete alcolici prima della guida e non lasciare che i vostri amici lo facciano.

Rendetevi ben visibili su strada

Alcuni guidatori non notano le motociclette perché non vi fanno attenzione. Per farsi notare meglio, indossare abiti vivaci riflettenti, posizionarsi in modo da essere visibili dal traffico, segnalare prima di svoltare o cambiare corsia e usare il clacson quando necessario per farsi notare.

Fare attenzione ai pericoli fuori strada

Il terreno può presentare varie difficoltà quando guidi fuori strada. “Leggi” continuamente il terreno per prevenire svolte, salti, rocce, incassi e altri pericoli. Mantieni sempre una velocità sufficientemente bassa da poter vedere i pericoli e reagire in tempo.

Guidare nei propri limiti

Il superamento dei limiti è un'altra delle principali cause di incidenti sia su strada sia fuoristrada. Non pilotare mai la moto oltre le proprie capacità o più velocemente di quanto lo consentano le condizioni del percorso. Ricordare che alcol, droghe, stanchezza e disattenzione possono ridurre notevolmente la capacità di valutazione e la sicurezza di guida.

Conservare la moto in condizioni sicure

Per una marcia sicura, è importante eseguire una adeguata manutenzione della motocicletta. In caso di guasto ci si può trovare in difficoltà, specialmente se si rimane bloccati fuori strada lontano dal punto di partenza. Per evitare problemi, controllare la motocicletta prima di ogni uso ed eseguire tutte le operazioni di manutenzione consigliate. Non superare mai i limiti di carico e usare solo accessori omologati dalla Honda per questa motocicletta. Vedere a pag. 5 per ulteriori dettagli.

ABBIGLIAMENTO PROTETTIVO

Per la vostra sicurezza, consigliamo caldamente di mettere sempre un casco approvato, protezione per gli occhi, stivali, guanti, calzoni lunghi e una camicia o giacca a maniche lunghe per la guida. Anche se non è possibile ottenere una protezione completa, un abbigliamento corretto riduce il rischio di lesioni durante la guida.

Di seguito forniamo alcuni suggerimenti per la scelta dell'abbigliamento.

ATTENZIONE

Non indossare un casco aumenta il rischio di serie lesioni o morte in un incidente.

Assicuratevi che voi e il passeggero indossiate sempre un casco, protezione per gli occhi e altri accessori protettivi durante la guida.

Caschi e protezione degli occhi

Il casco è l'elemento più importante perché offre protezione da ferite alla testa. Il casco deve adattarsi alla testa in modo confortevole e sicuro. Un casco di colore vivace oppure strisce riflettenti, aiutano a farvi notare dal traffico.

I caschi aperti sul davanti offrono una certa protezione, ma i caschi integrali sono più sicuri. Usare un visore o occhialoni per proteggere gli occhi e facilitare la visione.

Equipaggiamento supplementare su strada

Oltre al casco ed alla protezione per gli occhi, consigliamo anche:

- Stivali robusti con suole antiscivolo per proteggere piedi e caviglie.
- Guanti di pelle per tenere calde le mani ed evitare vesciche, tagli, ustioni e lividi.
- Una tuta da motociclista o una giacca per il confort nonché per la protezione. Abiti colorati o riflettenti aiutano a farvi notare dal traffico. Assicurarsi di evitare abiti sciolti che possano rimanere impigliati in parti della motocicletta.

Equipaggiamento supplementare fuoristrada

L'abbigliamento su strada può andare bene anche per un occasionale percorso fuori strada. Ma, se si ha l'intenzione di fare seriamente del fuoristrada, occorre dotarsi di un serio equipaggiamento fuoristrada. Oltre al casco e alla protezione per gli occhi, consigliamo guanti e stivaletti da motocross, pantaloni da moto con ginocchiere e imbottiture sui fianchi, una maglioncino con gomitiere, un paraspalle e una protezione per il torace.

LIMITI E CONSIGLI PER IL CARICO

Questa motocicletta è stata realizzata per trasportare il pilota e un passeggero. Quando si ha un passeggero, si possono notare differenze nell'accelerazione e nella frenata. Comunque, purché si mantenga la motocicletta in buone condizioni, con buoni pneumatici e freni, si possono trasportare sicuramente carichi che rientrano nei limiti e nelle indicazioni di sicurezza forniti.

Se però si eccede il limite di peso o si trasporta un carico sbilanciato, si può interferire seriamente con il maneggio, la frenata e la stabilità della motocicletta. Accessori non Honda, modifiche inappropriate e una manutenzione scadente possono pure ridurre il margine di sicurezza.

Le seguenti pagine forniscono informazioni più specifiche su carico, accessori e modifiche.

Carico

Il peso che viene imposto alla motocicletta, e il modo in cui è carico, sono importanti per la sicurezza. Quando si ha un passeggero o un carico, tenere presenti le seguenti informazioni.

ATTENZIONE

Un carico eccessivo o improprio può causare incidenti in cui sarete seriamente feriti o uccisi.

Seguire tutti i limiti di carico e altre indicazioni di carico in questo manuale.

Limiti di carico

Di seguito sono i limiti di carico della motocicletta:

Capacità di peso massima:

159 kg

Include il peso del pilota, del passeggero, di tutto il carico e di tutti gli accessori.

Indicazione per il carico

Questa motocicletta è principalmente intesa a trasportare il pilota e un passeggero. Si può fissare una giacca o altri piccoli oggetti alla sella quando non si ha un passeggero.

Se si desidera trasportare carichi più grandi, consultare il proprio concessionario Honda e assicurarsi di leggere le informazioni sugli accessori a pag. 5 .

- Il carico dovrebbe essere piccolo e leggero. Accertati che non possa rimanere facilmente impigliato in cespugli o altri oggetti, e che non interferisca con la tua libertà di movimento per mantenere equilibrio e stabilità.
- Colloca il peso il più vicino possibile al centro della motocicletta.
- Non attaccare oggetti grandi o pesanti (come un sacco a pelo o una tenda) al manubrio, alla forcella o al parafango anteriore.
- Assicurati che tutto il carico sia legato saldamente.
- Non eccedere mai il limite di peso massimo.
- Controlla che entrambi i pneumatici siano gonfiati appropriatamente.

Accessori e modifiche

Non trainare rimorchi o sidecar con la motocicletta. Questa motocicletta non è stata progettata per tali attacchi e il loro uso può ostacolare grandemente il maneggio della motocicletta.

ATTENZIONE

Accessori o modifiche impropri possono causare incidenti in cui potete essere seriamente feriti o uccisi.

Seguire tutte le istruzioni in questo manuale del proprietario riguardo a accessori e modifiche.

Accessori

Consigliamo fortemente di usare solo accessori autentici Honda che sono stati progettati e collaudati specificamente per questa motocicletta. Poiché Honda non può collaudare tutti gli accessori, siete personalmente responsabili per una selezione, installazione e uso corretti di accessori non Honda. Rivolgersi al proprio concessionario Honda per assistenza e seguire sempre queste indicazioni:

- Assicurarsi che l'accessorio non celi alcuna luce, non riduca lo spazio dal suolo e l'angolo di inclinazione, non limiti il movimento della sospensione o dello sterzo, non alteri la posizione di guida o interferisca con l'uso di qualsiasi comando.
- Assicurarsi che apparecchiature elettriche non eccedano la capacità del sistema elettrico della motocicletta (pag. 104). Un fusibile saltato può causare la perdita delle luci o della potenza motore.

Modifiche

Consigliamo con forza di non rimuovere alcun apparato originale o modificare la motocicletta in qualsiasi modo che potrebbe cambiarne il design o il funzionamento. Tali cambiamenti possono ostacolare seriamente il maneggio, la stabilità e la frenata della motocicletta, rendendola non sicura per la guida.

La rimozione o la modifica del sistema di scappamento (come il parascintille o il silenziatore) o di altri apparati può rendere la motocicletta illegale.

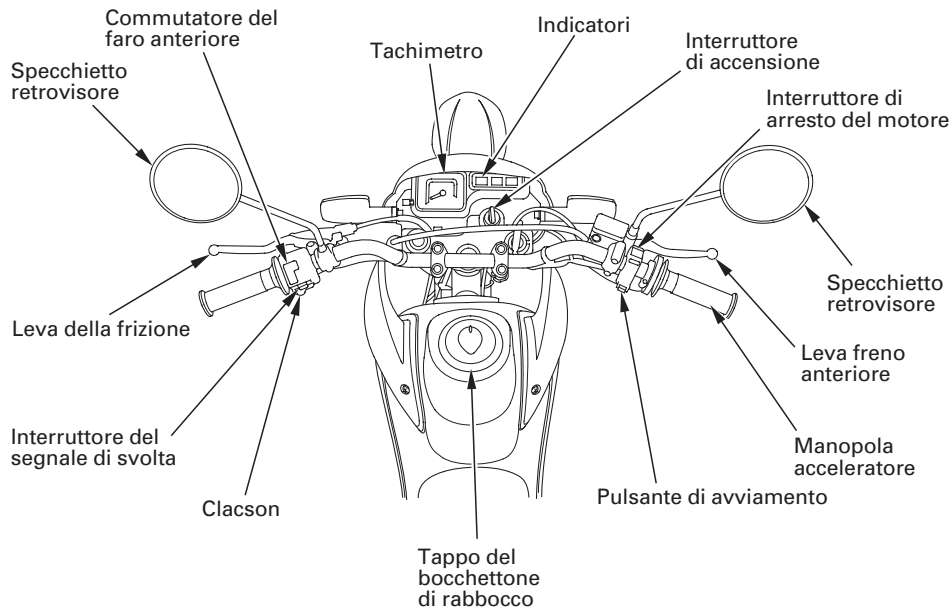
SICUREZZA DI GUIDA FUORISTRADA

Imparare a guidare su strade poco frequentate e prive di ostacoli prima di avventurarsi su altre poco note.

- Rispettare scrupolosamente le leggi e le norme sulla guida fuoristrada.
- Chiedere sempre il permesso prima di guidare su strade private. Evitare le aree recintate e rispettare i cartelli d'ingresso vietato.
- Guidare in compagnia di un altro motociclista per potersi prestare scambievolmente aiuto in caso di necessità.
- La perfetta familiarità con la motocicletta è indispensabile in caso di difficoltà lontano da possibili aiuti.
- Mai guidare oltre le proprie capacità ed esperienza o più velocemente di quanto non lo permettano le condizioni della strada.
- Guidare prudentemente se non si conosce la strada. I sassi nascosti, le buche e i fossi possono causare incidenti molto seri.

- I parafiamma e le marmitte sono obbligatori nella maggior parte delle zone fuoristrada. Non modificare l'impianto di scarico. I rumori eccessivi danno sempre fastidio e creano una cattiva immagine dei motociclisti.

UBICAZIONE DELLE PARTI



Valvola del carburante

Leva dell'aria

Scompartimento
di documenti

Scatola
degli attrezzi

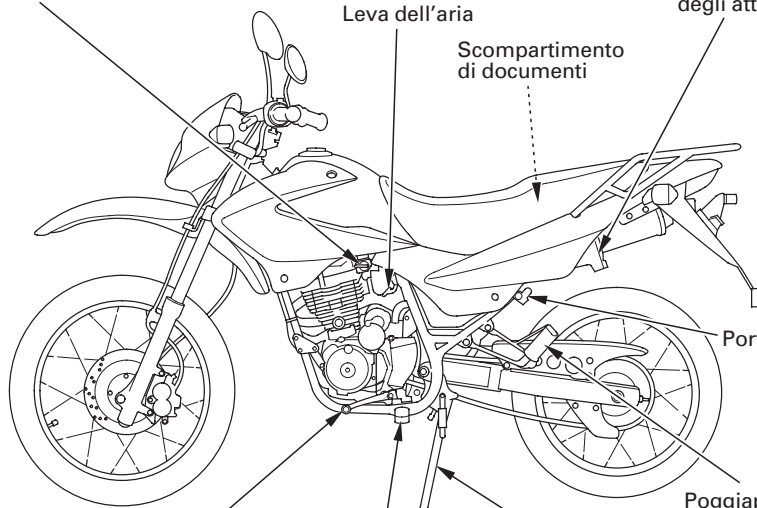
Portacasco

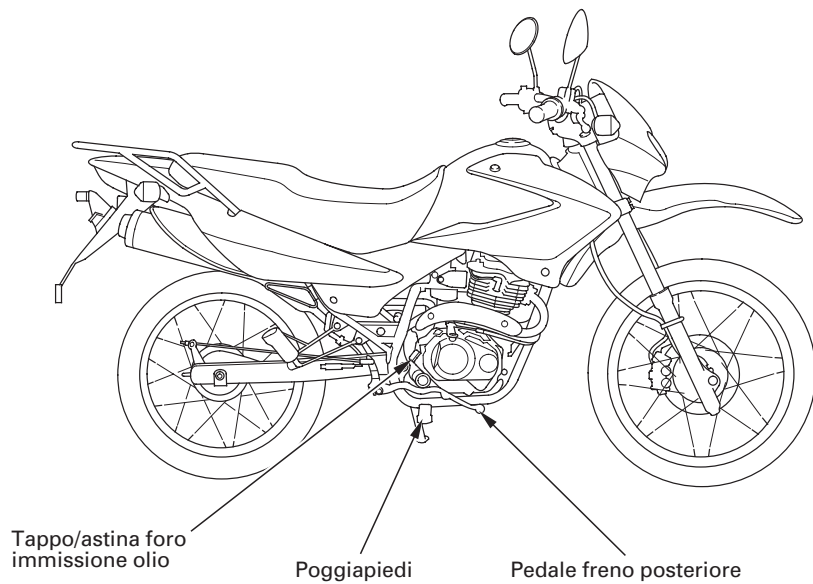
Poggiapiedi per
il passeggero

Pedale del cambio

Poggiapiedi

Cavalletto laterale



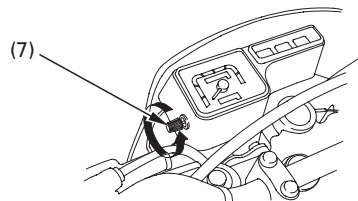
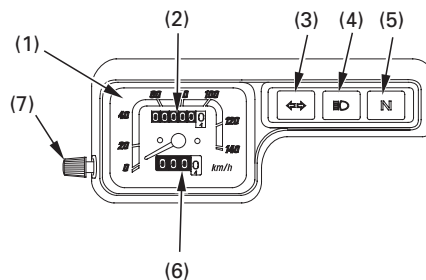


STRUMENTI E INDICATORI

Gli strumenti sono raggruppati insieme sopra il contenitore del faro anteriore.

Le loro funzioni sono descritte nella tabella alla pagina seguente.

- (1) Tachimetro
- (2) Contachilometri
- (3) Indicatore direzione
- (4) Indicatore di faro abbagliante
- (5) Indicatore folle
- (6) Contachilometri parziale
- (7) Manopola azzeramento contachilometri parziale



(No. rif) Descrizione	Funzione
(1) Tachimetro	Indica la velocità di corsa. Indica la velocità in chilometri orari (km/h) e/o in miglia orarie (mph) a seconda del modello.
(2) Contachilometri	Indica la distanza percorsa totale.
(3) Indicatore direzione (verde)	Lampeggia quando una delle frecce è in uso.
(4) Indicatore di faro abbagliante (blu)	Si illumina quando il faro è nel modo abbagliante.
(5) Indicatore folle (verde)	Si illumina quando la trasmissione è in folle.
(6) Contachilometri parziale	Indica la distanza percorsa parziale.
(7) Manopola azzeramento contachilometri parziale	Azzeramento (0) l'indicazione del contachilometri parziale. Girare la manopola nella direzione mostrata.

COMPONENTI PRINCIPALI

(Informazioni necessarie alla guida della motocicletta)

FRENI

Freno anteriore

Questa motocicletta è dotata di un freno anteriore idraulico a disco.

Col consumarsi delle pastiche, il livello del liquido freni.

Non sono necessarie regolazioni, ma si devono controllare periodicamente il livello del liquido e l'usura delle pastiche. Il circuito dei freni deve essere controllato frequentemente per accertarsi che non ci siano perdite di liquido. Se la corsa a vuoto della leva di controllo diventa eccessiva senza che le pastiche siano usurate oltre il limite di usura indicato (pag. 81), la causa è probabilmente dovuta alla presenza d'aria nel circuito, che deve perciò essere spurgato. Per questo intervento di manutenzione rivolgersi ad un concessionario Honda.

Livello del liquido freni:

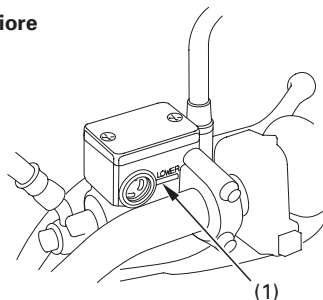
Tenendo la motocicletta in posizione eretta, controllare il livello del liquido. Deve essere al di sopra del segno di livello LOWER (1). Se il livello è al di sotto del segno di livello LOWER

(1), controllare se le pastiglie dei freni sono usurate (pag. 81).

Le pastiglie usurate devono essere sostituite. Se le pastiglie non sono usurate, far controllare il sistema freni per perdite.

Il fluido freni consigliato è fluido per freni Honda DOT 3 o DOT 4 da un contenitore sigillato, o uno equivalente.

Anteriore

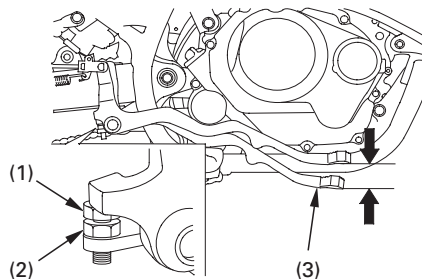


(1) Contrassegno del livello inferiore (LOWER)

Freno posteriore

Regolazione:

1. Appoggiare la motocicletta sul cavalletto laterale.
Il bullone di arresto (1) serve alla regolazione dell'altezza del pedale.
2. Per regolare l'altezza del pedale, allentare il controdado (2) e girare il bullone di arresto. Serrare il controdado.

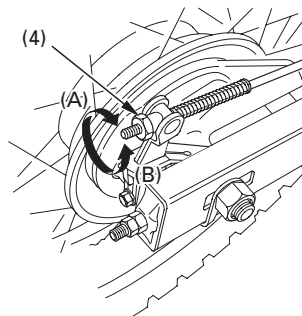


- (1) Bullone di arresto
(2) Controdado
(3) Pedale freno posteriore

3. Misurare la distanza di spostamento del pedale del freno posteriore (3) prima che il freno entri in azione.

La corsa a vuoto deve essere di:
15—25 mm

4. Se è necessario regolarlo, girare il dado di registro del freno posteriore (4).



- (4) Dado registro
(A) Diminuzione del gioco
(B) Aumento del gioco

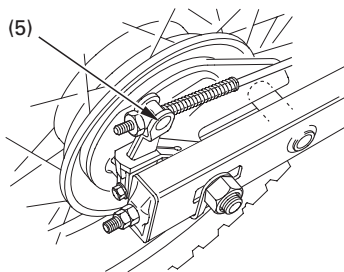
5. Applicare il freno più volte e controllare che la ruota giri liberamente dopo che si è rilasciato il pedale del freno.

Assicurarsi che l'intaglio sul dado di regolazione sia collocato sul perno del braccio freno (5) dopo che si è eseguita la regolazione finale del gioco.

Se non si riesce ad ottenere la regolazione corretta con questo procedimento, rivolgersi ad un concessionario Honda.

Altri controlli:

Accertarsi che l'braccetto di azionamento freno, il asta di comando freno, la molla e gli organi di unione siano in buone condizioni.



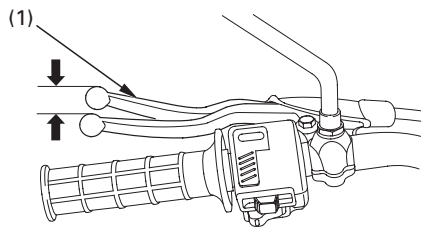
(5) Perno della biella del freno

FRIZIONE

La regolazione della frizione potrebbe essere necessaria se il motore si arresta quando si ingrana la marcia o se tende a strisciare, oppure se la frizione slitta causando un ritardo d'accelerazione rispetto alla velocità del motore. Le regolazioni di entità minore possono essere operate col registro del cavo della frizione (4) sella leva (1).

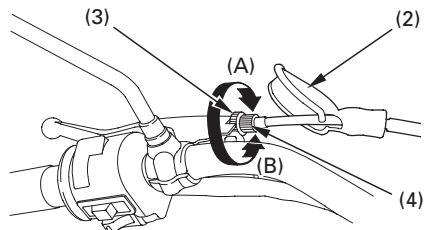
La corsa a vuoto normale della leva della frizione è di:

10–20 mm



(1) Leva della frizione

1. Rovesciare il parapolvere (2) di gomma.
2. Allentare il controdado (3) e girare il registro (4). Serrare il controdado (3) e controllare la regolazione.
3. Se il registro è svitato quasi del tutto o non è possibile ottenere la corsa a vuoto corretta, allentare il controdado (3) e girare completamente il registro del cavo (4). Serrare il controdado (3) e rimettere in posizione il parapolvere.



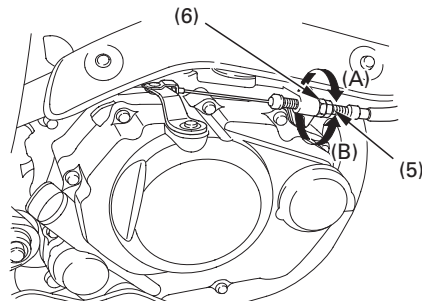
- (2) Coperchio antipolvere
(3) Controdado
(4) Regolatore
(A) Aumento del gioco
(B) Diminuzione del gioco

4. Allentare il controdado (5) all'estremità inferiore del cavo. Girare il dado di registro (6) in modo da ottenere la corsa a vuoto prescritta. Serrare il controdado (5) e controllare la regolazione.
5. Avviare il motore, schiacciare la leva della frizione e ingranare la marcia. Accertarsi che il motore non si arresti e che la motocicletta non strisci. Rilasciare gradualmente la leva della frizione e aprire il gas. La motocicletta deve iniziare a muoversi dolcemente e accelerare gradualmente.

Se non è possibile ottenere la regolazione corretta o se la frizione non funziona normalmente, rivolgersi ad un concessionario Honda.

Altri controlli:

Controllare che il cavo della frizione non sia schiacciato o usurato e che non si blocchi o non funzioni. Lubrificare il cavo della frizione con un lubrificante per cavi reperibile sul mercato per evitarne l'usura prematura e la corrosione.



- | | |
|-------------------|---------------------------|
| (5) Controdado | (A) Aumento del gioco |
| (6) Dado registro | (B) Diminuzione del gioco |

CARBURANTE

Valvola carburante

La valvola carburante a tre posizioni (1) si trova sul lato sinistro vicino al carburatore.

OFF

Con la valvola carburante nella posizione OFF, il carburante non può fluire dal serbatoio al carburatore. Mettere la valvola su OFF quando non si usa la motocicletta.

ON

Con la valvola carburante nella posizione ON, il carburante fluisce dall'alimentazione carburante principale al carburatore.

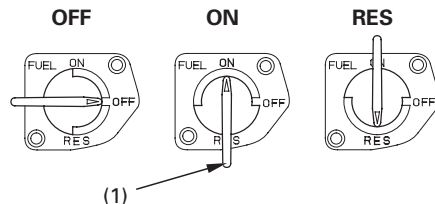
RES

Con la valvola carburante nella posizione RES, il carburante fluisce dall'alimentazione carburante di riserva al carburatore. Usare il carburante di riserva solo quando quello principale è finito. Fare il pieno il prima possibile dopo essere passati a RES.

Il carburante di riserva è:

3,5 l

Ricordare di controllare che la valvola del carburante sia sulla posizione ON ogni volta che si fa il pieno. Se la valvola rimane sulla posizione RES, si può rimanere a secco senza alcuna riserva.



(1) Valvola del carburante

Serbatoio del carburante

La capacità del serbatoio del carburante, riserva compresa, è di:

12 ℓ

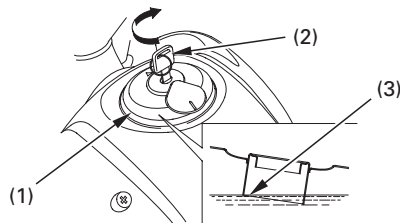
Per aprire il tappo (1) del bocchettone di rabbocco inserire la chiave (2) di accensione e ruotarla in senso orario. Il tappo si rialza e può essere tolto.

Per chiudere il tappo del serbatoio del carburante dopo il rifornimento, allineare la chiusura nel tappo alla scanalatura nel bocchettone di rifornimento (3). Spingere il tappo nel bocchettone di rifornimento finché non si chiude con uno scatto e si blocca. Togliere la chiave.

ATTENZIONE

La benzina è molto infiammabile e esplosiva. Si può essere seriamente ustionati o feriti quando si maneggia carburante.

- Fermare il motore e tenere calore, scintille e fiamme a distanza.
- Rifornire solo in esterni.
- Asciugare immediatamente gli schizzi.



- (1) Tappo del bocchettone di rabbocco
(2) Chiave di accensione
(3) Collo del bocchettone

Fare uso di carburante con numero di ottani all'origine di 91 o superiore.

NOTA

Se guidando ad una velocità costante con un carico normale il motore batte in testa, cambiare la marca di benzina. Se il battito in testa persiste, rivolgersi ad un concessionario Honda. Ciò è un dovere dell'utente e la sua non ottemperanza viene considerata un danno causato dall'abuso della motocicletta, e come tale non è coperto dalla Garanzia Limitata.

Benzina contenente alcool

Se si desidera usare una benzina contenente alcool (gasolina), sceglierne una con un numero di ottano almeno pari a quello raccomandato dalla Honda. Ci sono due tipi di "gasolina": uno contenente alcool etilico e l'altro alcool metilico. Non si deve usare una benzina contenente oltre il 10 % di alcool etilico. Non usare benzina contenente alcool metilico, o di legno, che non contenga anche cosolventi e inibitori di corrosione per l'alcool metilico. Non usare mai una benzina contenente oltre il 5 % di alcool metilico, anche se contiene cosolventi e inibitori di corrosione.

I danni al circuito del carburante e i problemi riguardanti le prestazioni del motore causati dall'uso di benzine contenenti alcool non sono coperti dalla garanzia. La Honda non può approvare o meno l'uso di benzine contenenti alcool metilico, perché i dati sulla loro idoneità sono ancora incompleti.

Prima di fare rifornimento presso una stazione di servizio che non si conosce, cercare di scoprire se la benzina che vende contiene alcool e, in caso affermativo, di che tipo e in che percentuale. Se si notano effetti negativi di funzionamento durante l'uso di una benzina contenente alcool o che si pensa contenga alcool, sostituirla con un'altra che si è certi non contenga alcool.

OLIO MOTORE

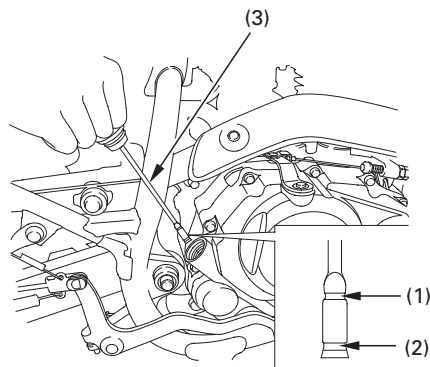
Controllo del livello dell'olio motore

Controllare il livello dell'olio motore ogni giorno prima di guidare la motocicletta.

Il livello deve essere mantenuto tra i segni di livello massimo (1) e minimo (2) dell'astina (3).

1. Avviare il motore e farlo funzionare al minimo per 3–5 minuti.
2. Arrestare il motore e tenere la motocicletta verticale su un terreno solido e livellato.
3. Dopo 2–3 minuti, estrarre il tappo di rifornimento/astina di livello dell'olio (3), asciugarlo e reinserirlo senza avvitarlo. Estrarre il tappo di rifornimento/astina di livello dell'olio. Il livello dell'olio deve trovarsi tra i segni di livello superiore (1) e inferiore (2) sul tappo di rifornimento/astina di livello.
4. Se necessario, aggiungere l'olio raccomandato (pag. 61) fino al segno di livello massimo. Non superare il livello massimo.

5. Reinstallare il tappo/astina dell'olio. Controllare se vi sono perdite di olio.



- (1) Tacca del livello superiore
(2) Tacca del livello inferiore
(3) Tappo/astina foro immissione olio

PNEUMATICI

Per usare la motocicletta in condizioni di sicurezza, i pneumatici devono essere del tipo (fuori strada) e delle dimensioni corrette, in buone condizioni, con un battistrada adeguato e gonfiati correttamente.

ATTENZIONE

L'uso di pneumatici troppo usurati o gonfiati impropriamente può causare un incidente in cui potete essere seriamente feriti o uccisi.

Seguire tutte le istruzioni in questo manuale del proprietario per la gonfiatura dei pneumatici e la manutenzione.

Pressione dell'aria

Pneumatici gonfiati correttamente offrono la migliore combinazione di manovrabilità, durata del battistrada e confort di guida. In generale, pneumatici gonfiati poco si consumano in modo irregolare, influiscono negativamente sulla manovrabilità e sono più soggetti a guasti dovuti a surriscaldamento. I pneumatici poco gonfi possono anche causare danni ai cerchioni su terreni rocciosi. I pneumatici gonfiati troppo causano una guida più rigida, sono più soggetti a danni da pericoli della superficie e si consumano in modo irregolare.

Assicurarsi che i cappucci degli steli valvola siano saldi. Se necessario, installare un cappuccio nuovo.

Controllare sempre la pressione dell'aria a pneumatici "freddi". Se si controlla la pressione dell'aria a pneumatici "caldi" (anche se la moto è stata guidata solo per pochi chilometri) i valori saranno più alti. Se si sfiatano pneumatici caldi per ottenere la pressione raccomandata a freddo, i pneumatici saranno gonfiati troppo poco.

Le pressioni consigliate per pneumatici "freddi" sono:

kPa (kgf/cm ²)		
Solo pilota	Anteriore	150 (1,5)
	Posteriore	150 (1,5)
Pilota e un passeggero	Anteriore	150 (1,5)
	Posteriore	200 (2,0)

Controllo

Quando si controlla la pressione dei pneumatici, ispezionare anche il battistrada e le pareti laterali per usura, danni e oggetti estranei:

Fare attenzione a:

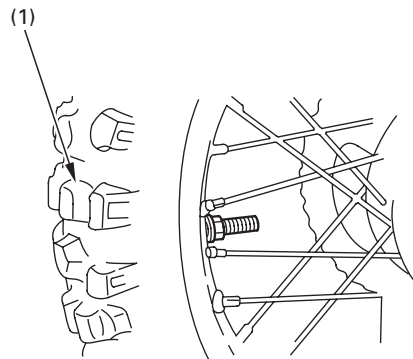
- Bozzi o rigonfiamenti sul lato del pneumatico o sul battistrada. Sostituire il pneumatico se si notano bozzi o rigonfiamenti.
- Tagli, separazioni o crepe nel pneumatico. Sostituire il pneumatico se si può vedere tessuto o corda.
- Usura eccessiva del battistrada.

Inoltre, se si colpisce un buca o un oggetto duro, fermarsi al lato della strada il prima possibile e ispezionare attentamente i pneumatici per danni.

Usura del battistrada

Sostituire i pneumatici prima che la profondità del battistrada al centro del pneumatico raggiunga il limite di usura seguente:

Profondità minima battistrada	
Anteriore:	3 mm
Posteriore:	3 mm



(1) Profondità del battistrada

Riparazione e sostituzione della camera d'aria

Se una camera d'aria è forata o danneggiata, va sostituita il prima possibile. Una camera d'aria riparata può non essere affidabile quanto una nuova e può fallire durante la guida.

Se è necessario eseguire una riparazione temporanea rattoppando la camera d'aria o usando un sigillante spray, guidare con cautela a velocità ridotta e far sostituire la camera d'aria prima di guidare di nuovo. Ogni volta che si sostituisce una camera d'aria, il pneumatico deve essere ispezionato attentamente, come descritto a pag. 26 .

Sostituzione dei pneumatici

I pneumatici in dotazione alla motocicletta sono stati progettati in base alle prestazioni della motocicletta e forniscono la migliore combinazione di maneggio, frenata, durevolezza e confort.

ATTENZIONE

L'installazione di pneumatici impropri sulla motocicletta può influire sul maneggio e la stabilità. Può causare un incidente in cui potete essere seriamente feriti o uccisi.

Usare sempre pneumatici delle dimensioni e del tipo consigliati in questo manuale.

I pneumatici consigliati per la motocicletta sono:

Anteriore: 90/90 – 19M/C 52P

PIRELLI
MT60

Posteriore: 110/90 – 17M/C 60P

PIRELLI
MT60

Quando si sostituisce un pneumatico, usarne uno equivalente all'originale e assicurarsi che la ruota sia bilanciata dopo che il nuovo pneumatico è stato installato.

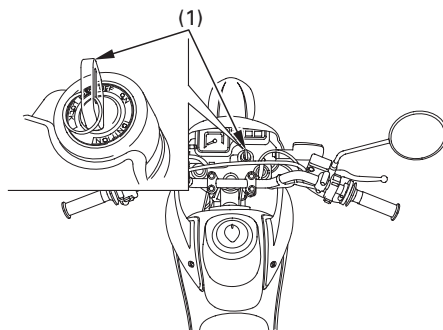
Ricordare inoltre di sostituire la camera d'aria ogni volta che si sostituisce il pneumatico. Una camera d'aria vecchia è probabilmente stirata e potrebbe fallire se installata in un pneumatico nuovo.

COMPONENTI SINGOLI ESSENZIALI

INTERRUTTORE D'ACCENSIONE

L'interruttore d'accensione (1) si trova sotto il pannello indicatori.

Il faro e la luce di coda si illuminano ogni volta che si regola l'interruttore di ignizione su ON. Se la motocicletta rimane ferma con l'interruttore di ignizione su ON e il motore fermo, il faro e la luce di coda rimangono illuminati, causando lo scaricamento della batteria.



(1) Interruttore di accensione

Posizione chiave	Funzione	Rimozione chiave
LOCK (bloccaggio dello sterzo)	Lo sterzo è bloccato. Il motore e le luci non possono funzionare.	La chiave può essere sfilata
OFF	Il motore e le luci non possono funzionare.	La chiave può essere sfilata
ON	Il motore e le luci possono funzionare.	La chiave non può essere sfilata

CONTROLLI SUL MANUBRIO DESTRO

Interruttore di arresto del motore

L'interruttore di arresto del motore (1) si trova a fianco della manopola di comando gas. Quando esso si trova sulla posizione

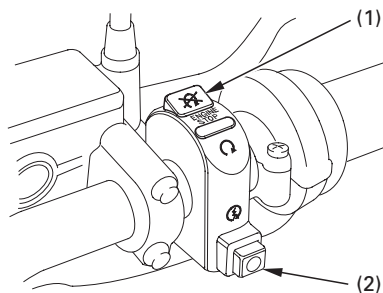
○ (RUN) il motore funziona. Quando invece si trova sulla posizione ✕ (OFF) il motore non funziona. Questo interruttore serve principalmente da interruttore di sicurezza o d'emergenza e va normalmente lasciato sulla posizione ○ (RUN).

Se la motocicletta viene fermata con la chiave di accensione su ON e l'interruttore di arresto del motore su ✕ (OFF), il faro e le luci di coda rimangono accese, scaricando la batteria.

Pulsante dell'avviamento

Il pulsante d'avviamento (2) si trova sotto l'interruttore di arresto del motore (1).

Quando si preme il pulsante dello starter, il motorino di avviamento fa girare il motore; il faro si spegne automaticamente, ma la luce di coda rimane illuminata.



(1) Interruttore di arresto del motore

(2) Pulsante di avviamento

CONTROLLI SUL MANUBRIO SINISTRO

Commutatore delle luci del faro (1)

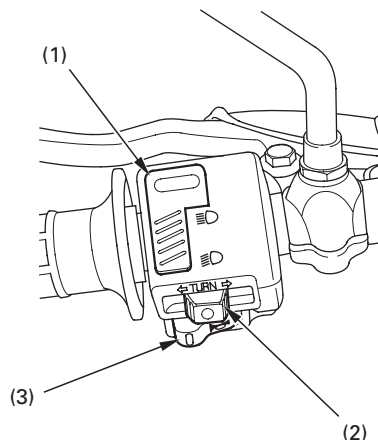
Spingere il commutatore sulla posizione ☰ (HI) per selezionare gli abbaglianti e quella ≡ (LO) per selezionare gli anabbaglianti.

Interruttore del segnale di direzione (2)

Spostare l'interruttore sulla posizione ⇐ (L) per segnalare la svolta a sinistra e sulla posizione ⇒ (R) per segnalare la svolta a destra. Premerlo per spegnere il segnale di direzione.

Pulsante dell'avvisatore acustico (3)

Premere il pulsante per azionare il segnalatore acustico.



- (1) Commutatore del faro anteriore
- (2) Interruttore del segnale di svolta
- (3) Clacson

CARATTERISTICHE

(Non necessarie per la guida)

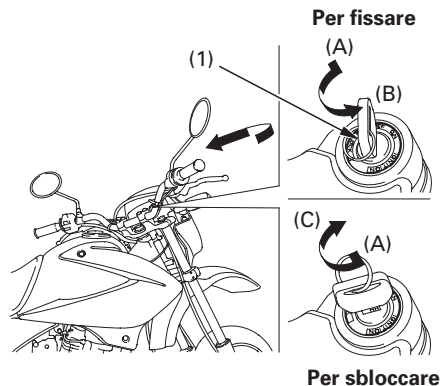
BLOCCAGGIO DELLO STERZO

Lo sterzo può essere bloccato quando l'interruttore di ignizione (1) è sulla posizione "LOCK".

Per bloccare lo sterzo, girare il manubrio completamente verso sinistra e girare la chiave (1) su LOCK spingendo in dentro. Estrarre la chiave.

Per sbloccare lo sterzo, premere e girare la chiavetta su OFF.

Non girare la chiave sulla posizione "LOCK" durante la guida della motocicletta, perché altrimenti si causa la perdita di controllo del mezzo.



- (1) Chiave di accensione
- (A) Spingere in dentro
- (B) Girare su LOCK
- (C) Girare su OFF

PORTACASCO

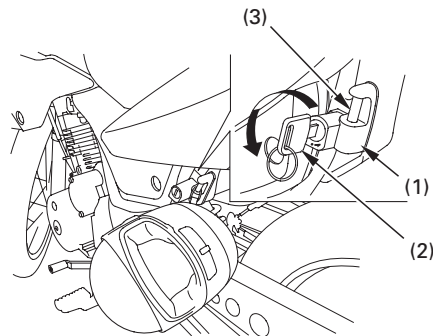
Il portacasco (1) si trova sul lato sinistro sotto il coperchio sinistro.

Inserire la chiave di accensione (2) e girarla in senso antiorario per sbloccare. Agganciare il casco al gancio del portacasco (3). Girare la chiave in senso orario per bloccare il portacasco e togliere la chiave.

ATTENZIONE

La guida con un casco applicato al portacasco può interferire con la ruota o la sospensione posteriore e può causare un incidente in cui potete essere seriamente feriti o uccisi.

Usare il portacasco solo durante il parcheggio. Non guidare con un casco fissato al portacasco.



- (1) Portacasco
- (2) Chiave di accensione
- (3) Gancio di supporto

FIANCATINE DEL TELAIO

Per la manutenzione della batteria e dei fusibili, asportare il coperchio sinistro.

Le coperture laterali sinistra e destra possono essere rimosse nello stesso modo.

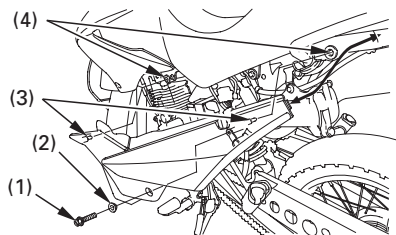
Rimozione:

1. Togliere il bullone (1) e il collare (2).
2. Tirare fuori i ganci (3) dagli anelli di tenuta (4).

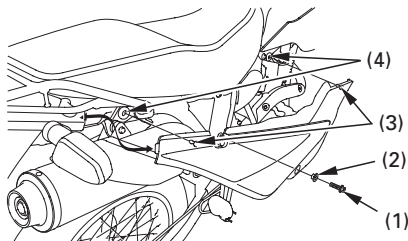
Installazione:

- L'installazione è l'inverso della rimozione.

LATO SINISTRO



LATO DESTRO



- (1) Bullone
(2) Collare

- (3) Ganci
(4) Anelli in gomma

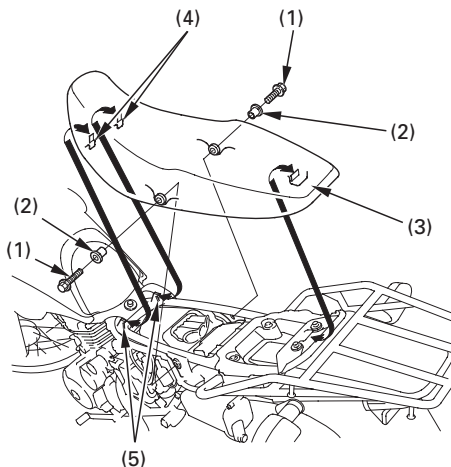
SELLA

Rimozione:

1. Asportare i coperchi di destra e sinistra (pag. 35).
2. Togliere i due bulloni (1) e i collari (2) che fissano la sella (3).
3. Far scorrere il sedile all'indietro.

Installazione:

1. Allineare l'incavo di posizionamento (4) sul fondo della sella alle linguette (5) sul telaio.
2. Far scorrere la sella in posizione.
3. Installare i bulloni e serrarli.
4. Montare entrambi i coperchi laterali.



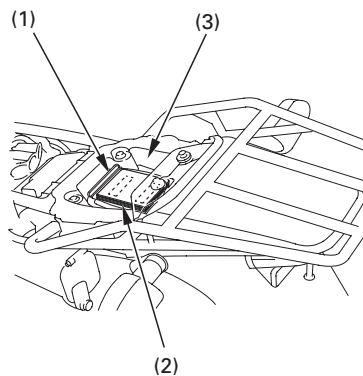
(1) Bulloni
(2) Collari
(3) Sella

(4) Recesso
(5) Forche

SCOMPARTIMENTO PER LA DOCUMENTAZIONE

La borsa documenti (1) si trova nel comparto documenti (2) sotto la sella (3).

Mettere nella borsa il manuale dell'utente ed altri documenti. Lavando la motocicletta fare attenzione di non allagare questa area.

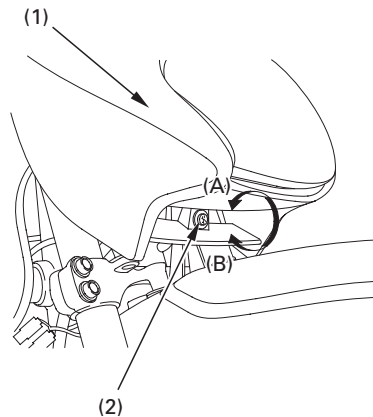


- (1) Borsa di documenti
- (2) Scompartimento di documenti
- (3) Sotto la sella

REGOLAZIONE VERTICALE DEL FASCIO DEL FARO

La regolazione verticale può essere eseguita girando la vite (2) in dentro o in fuori come necessario.

Osservare le leggi e normative locali.



(1) Scatola del faro

(2) Vite

(A) Alto

(B) Basso

GUIDA DELLA MOTOCICLETTA

CONTROLLI PRECEDENTI LA MESSA IN MOTO

Per sicurezza è molto importante usare qualche momento prima della guida per girare intorno alla motocicletta e controllare le condizioni. Se si nota alcun problema, porvi rimedio o rivolgersi al proprio concessionario Honda.

ATTENZIONE

Una manutenzione impropria di questa motocicletta o la mancata correzione di un problema prima della guida può causare un incidente in cui potete essere seriamente feriti o uccisi.

Eseguire sempre l'ispezione preguida prima di ogni guida e correggere eventuali problemi.

1. Livello olio motore—Aggiungere olio motore se necessario (pag. 24). Controllare che non ci siano perdite.
2. Livello carburante—Fare rifornimento se necessario (pag. 21). Controllare che non ci siano perdite.
3. Operazione di controllo dei freni;
anteriori: accertarsi che non ci siano perdite di liquido dei freni (pag. 15).
posteriori: se necessario, registrare la corsa a vuoto (pag. 16).
4. Pneumatici—Controllarne le condizioni e il gonfiaggio (pags. 25 — 29).
5. Catena della trasmissione—Controllarne la condizione e il gioco (pag. 69). Regolarla e lubrificarla se necessario.
6. Pattino e cursore guida della catena—Controllare l'usura del cursore (pag. 75).
7. Manopola di comando gas—Controllare che si apra e richiuda scorrevolmente e completamente in tutte le posizioni dello sterzo.

8. Frizione—Controllarne il funzionamento e regolare se necessario (pags. 18 — 19).
9. Luci e avvisatore acustico—Controllare che il faro, il fanale posteriore/luce del freno, i segnali di direzione e l'avvisatore acustico funzionino correttamente.
10. Candela e terminale d'alta tensione — Controllare che non ci siano allentamenti.
11. Interruttore di arresto motore—controllare che funzioni correttamente (pag. 31).
12. Dadi, bulloni, dispositivi di fissaggio — controllare la ruota anteriore per verificare che i dadi dell'asse siano serrati a fondo. Controllare che tutti gli altri dadi, bulloni e dispositivi di fissaggio siano serrati saldamente.

AVVIAMENTO DEL MOTORE

Seguire sempre la procedura di avviamento appropriata indicata in basso.

Questa motocicletta è dotata del sistema di interruzione dell'accensione. Il motore non può essere avviato se il cavalletto laterale è abbassato, a meno che la marcia non sia in folle. Se il cavalletto laterale è sollevato, il motore può essere avviato con la marcia in folle, o ingranata ma con la frizione staccata. Dopo aver avviato il motore con il cavalletto abbassato, il motore si ferma se si tenta di ingranare la marcia.

I gas di scarico della motocicletta contengono velenoso monossido di carbonio. Livelli elevati di monossido di carbonio possono accumularsi rapidamente in luoghi chiusi come un garage. Non lasciare acceso il motore in un garage con la porta chiusa. Anche con la porta aperta, far andare il motore solo il tempo necessario a portare la motocicletta fuori dal garage.

Non usare lo starter elettrico per più di 5 secondi per volta. Rilasciare il pulsante dello starter per 10 secondi circa prima di premerlo di nuovo.

Preparativi

Prima di avviare il motore, infilare la chiave, girare l'interruttore d'accensione sulla posizione ON e controllare che:

- Il cambio è in folle (NEUTRAL).
La relativa spia si accende.
- L'interruttore di arresto del motore è sulla posizione  (RUN).
- Il valvola del carburante è aperto (ON).

Procedura d'avviamento

Temperatura normale dell'aria

10°—35°C

1. Sollevare del tutto la leva dell'aria (1), completamente sino alla posizione ON (A).
2. Con l'acceleratore su 1/8—1/4, premere il tasto dello starter.
Avviare il motore.
3. Subito dopo che il motore si è avviato, spingere la leva dell'aria (1) in basso alla posizione intermedia (B).
4. Scaldare il motore aprendo e chiudendo leggermente la manopola di comando gas.
5. Dopo mezzo minuto circa dall'avvio del motore, spingere verso il basso la leva dell'aria (1), completamente sulla posizione OFF (C).
Se il minimo è instabile, aprire leggermente l'acceleratore.

Temperatura alta dell'aria
35 °C o superiore

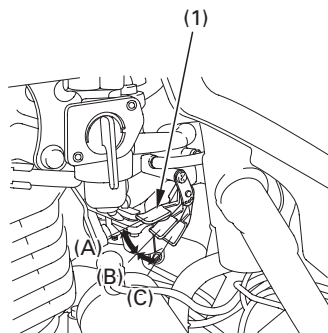
1. Non utilizzare lo starter.
 2. Con l'acceleratore su 1/8—1/4, premere il tasto dello starter.
- Avviare il motore.

Temperatura bassa dell'aria
10 °C o inferiore

1. Seguire la procedura dei punti da 1 a 3 del paragrafo "Temperatura normale dell'aria".
2. Scaldare il motore aprendo e chiudendo leggermente la manopola di comando gas.
3. Continuare a scaldare il motore fino a che gira bene al minimo con la leva dell'aria (1) spinta completamente in basso alla posizione OFF (C).

NOTA

L'uso prolungato dello starter può impedire la lubrificazione del pistone e della parete del cilindro.



- (1) Leva dell'aria
(A) Apertura completa
(B) Posizione a mezza corsa
(C) Chiusura completa

Motore ingolfato

Se il motore non si avvia, anche dopo ripetuti tentativi, può trovarsi ingolfato da eccesso di carburante. Per riportare alla normalità un motore ingolfato, portare l'interruttore di accensione su ON, e spostare la leva dell'aria sulla posizione completamente chiusa OFF (C). Dare tutto gas e lasciar girare il motore a vuoto per circa 5 secondi. Se il motore si avvia, ridurre rapidamente il gas, e ridarne poi un poco se il movimento del motore al minimo risulta instabile. Se il motore non si avvia, attendere circa 10 secondi ed eseguire poi la procedura di avvio.

RODAGGIO

Per garantire l'affidabilità e le prestazioni future della motocicletta, fare molta attenzione a come si guida durante i primi 500 km.

In questo periodo, evitare partenze a tutto gas e accelerazioni rapide.

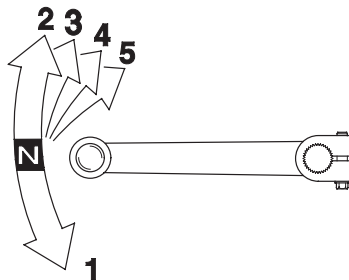
GUIDA

Rileggersi il paragrafo “Sicurezza di guida” (pags. 1 – 9) prima della partenza.

Controllare il funzionamento del meccanismo del cavalletto laterale. (Leggere il paragrafo “PROGRAMMA DI MANUTENZIONE” a pag. 54 e la spiegazione “CAVALLETTO LATERALE” a pag. 76).

1. La motocicletta è pronta a partire dopo che il motore si è riscaldato.
2. Mentre il motore gira al minimo, schiacciare la leva della frizione e abbassare il pedale del cambio per ingranare la prima.
3. Rilasciare lentamente la leva della frizione ed allo stesso tempo aumentare gradualmente la velocità del motore aprendo la manopola di comando gas. La buona coordinazione di queste due azioni assicura una partenza dolce.

4. Quando la motocicletta ha acquistato una velocità moderata, chiudere la manopola di comando gas, schiacciare la leva della frizione e ingranare la seconda alzando il pedale del cambio. Ripetere questo procedimento per passare gradualmente in terza, quarta e quinta.



5. Alzare il pedale del cambio per una marcia più alta e abbassarlo per una più bassa. Ogni azionamento del pedale ingrana la marcia successiva in sequenza. Il pedale torna automaticamente in posizione orizzontale quando lo si rilascia.

- Non ingranare una marcia più bassa viaggiando ad una velocità che costringerebbe il motore ad andare su di giri nella seguente marcia inferiore. La ruota posteriore potrebbe non esercitare più trazione con possibile perdita di controllo del mezzo.
- Non cambiare marcia senza aver prima staccato la frizione e chiuso la manopola di comando gas, perchè altrimenti il motore e la trasmissione possono essere danneggiati dall'eccesso di velocità e il contraccolpo.
- Non rimorchiare la motocicletta o farla andare con la forza d'inerzia per lunghi tratti col motore spento, perché in tal caso la trasmissione non si lubrifica correttamente e si potrebbe causare un danno.
- Non far funzionare il motore ad alto numero di giri con la trasmissione in folle o la leva della frizione tirata. Ciò potrebbe causare gravi danni al motore.

FRENATA

Per la frenata normale, azionare gradualmente entrambi i freni anteriore e posteriore scalando le marce secondo la velocità della motocicletta.

Per la decelerazione massima, chiudere la manopola di comando gas e azionare energicamente entrambi i freni anteriore e posteriore. Staccare la frizione prima dell'arresto della motocicletta per evitare lo stallo del motore.

Promemoria di sicurezza importanti:

- L'uso separato della sola leva del freno o del solo pedale del freno riduce le prestazioni di frenata.
- Un'applicazione estremi dei comandi di frenata può causare il blocco delle ruote, riducendo il controllo della motocicletta.
- Se possibile, ridurre la velocità o frenare prima di iniziare una curva; chiudendo l'acceleratore o frenando durante la curva si possono causare slittamenti delle ruote. Lo slittamento delle ruote riduce il controllo della motocicletta.
- Quando si guida sul bagnato o sotto la pioggia, o superfici sciolte, la capacità di manovra e frenata è minore. Guidare quindi in modo costante in tali condizioni. Rapide accelerazioni, frenate o svolte possono causare perdita di controllo. Per sicurezza usare la massima cautela per frenare, accelerare e svoltare.
- Quando si scende una lunga discesa ripida, usare il freno del motore scendendo di marcia, e usare i due freni di tanto in tanto. Se si usano i freni continuamente, si possono surriscaldare e perdere efficacia.
- Se si tiene il piede sul pedale del freno o la mano sulla leva del freno durante la guida, si può accendere la luce del freno, confondendo gli altri guidatori. Questo può anche surriscaldare i freni, riducendone l'efficacia.

PARCHEGGIO

1. Dopo l'arresto della motocicletta, mettere la marcia in folle girare il valvola carburante sulla posizione "OFF", girare il manubrio completamente a sinistra, posizionare l'interruttore d'accensione su "OFF" e sfilare la chiave.
2. Parcheggiandola, appoggiare la motocicletta sul cavalletto laterale.
3. Bloccare lo sterzo per prevenire i furti (pag. 33).

Parcheggiare la motocicletta su un terreno piano e solido per evitare che si rovesci.

Se è necessario parcheggiare su un terreno in pendio, rivolgere la motocicletta verso la salita per evitare che scivoli dal cavalletto laterale rovesciandosi.

SUGGERIMENTI CONTRO I FURTI

1. Bloccare sempre lo sterzo e non lasciare mai la chiave nella serratura di bloccaggio.
2. Sembra una cosa semplice ma molta gente lo dimentica.
3. Verificare che i dati di registrazione della motocicletta siano accurati ed aggiornati.
4. Per quanto possibile parcheggiare la motocicletta in un luogo che possa essere chiuso a chiave.
5. Fare uso di altri addizionali dispositivi antifurto di buona qualità.

Riportare il proprio nome, indirizzo e numero di telefono su questo manuale di istruzioni, da tenere sempre sulla motocicletta. Molto spesso le motociclette rubate vengono identificate tramite i dati contenuti sui manuali di istruzione che sono ancora nella motocicletta al momento del ritrovamento.

NOME: _____

INDIRIZZO: _____

TELEFONO: _____

MANUTENZIONE

IMPORTANZA DELLA MANUTENZIONE

Una buona manutenzione della motocicletta è un fattore essenziale per il suo uso sicuro, economico e senza guasti. Inoltre, permette di ridurre l'inquinamento atmosferico.

Poiché questa motocicletta può essere usata sia su accidentati percorsi fuori strada sia su superfici stradali pavimentate, un accurato controllo prima dell'uso e una buona manutenzione sono particolarmente importanti.

Per aiutarvi a curare correttamente la motocicletta, le seguenti pagine includono un Calendario di manutenzione e un Registro di manutenzione per gli interventi di manutenzione periodica.

Queste istruzioni si basano sul presupposto che la motocicletta sarà usata solo per gli scopi cui è destinata. L'uso continuo a velocità elevate o l'uso in condizioni particolarmente umide o polverose richiedono interventi più frequenti di quanto specificato nel Calendario di manutenzione.

Consultare il proprio concessionario Honda per consigli sulle indicazioni applicabili alle proprie esigenze di impiego.

Se la motocicletta cappa o viene coinvolta in un incidente, far ispezionare tutte le parti principali da un concessionario Honda, anche se si possono riparare alcune cose personalmente.

ATTENZIONE

Una manutenzione impropria di questa motocicletta o la mancata correzione di un problema prima della guida può causare un incidente in cui potete essere seriamente feriti o uccisi.

Seguire sempre le raccomandazioni e i calendari di manutenzione e ispezione in questo manuale del proprietario.

SICUREZZA PER LA MANUTENZIONE

Questa sezione include istruzioni su alcuni importanti interventi di manutenzione. Si possono eseguire alcuni di questi interventi con gli attrezzi basilari in dotazione, se si hanno alcune capacità meccaniche.

Altri interventi sono più difficili e richiedono attrezzi speciali e vanno eseguiti da professionisti. La rimozione delle ruote deve normalmente essere eseguita solo da un concessionario Honda o da un altro meccanico qualificato; le istruzioni fornite in questo manuale servono solo per casi di emergenza.

Di seguito riportiamo alcune delle precauzioni di sicurezza più importanti. Non possiamo però avvertire di qualsiasi possibile pericolo che potrebbe verificarsi durante l'esecuzione della manutenzione. Sta a voi decidere se eseguire un intervento personalmente.

ATTENZIONE

La mancata osservazione delle istruzioni e delle precauzioni di manutenzione può causare ferite serie o la morte.

Seguire sempre i procedimenti e le precauzioni in questo manuale.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

- Assicurarsi che il motore sia spento prima di iniziare alcuna operazione di manutenzione o riparazione. Questo serve ad eliminare numerosi rischi potenziali:
 - * **Avvelenamento da monossido di carbonio dello scarico della motocicletta.**
Assicurarsi che esista una ventilazione adeguata ogni volta che il motore è acceso.
 - * **Ustioni da parti calde.**
Lasciare che il motore e lo scappamento si raffreddino prima di toccarli.
 - * **Lesioni da parti in movimento.**
Non accendere il motore a meno che ciò sia indicato nelle istruzioni.
- Leggere le istruzioni prima di cominciare e assicurarsi di avere gli attrezzi e le capacità necessarie.
- Per evitare che la motocicletta si ribalti, parcheggiarla su una superficie stabile e in piano, usando il cavalletto laterale o un cavalletto da manutenzione per sorreggerla.

- Per ridurre il rischio di incendi o esplosioni, fare attenzione quando si lavora vicino a benzina. Usare solo solventi non infiammabili, non benzina, per pulire le parti. Tenere sigarette, scintille e fiamme lontane da tutte le parti relative al carburante.

Ricordare che il concessionario Honda conosce meglio la motocicletta ed ha tutto quanto serve per la sua manutenzione e riparazione.

Per assicurare la massima qualità e affidabilità, usare solo pezzi nuovi autentici Honda o i loro equivalenti per riparazioni e sostituzioni.

PROGRAMMA DI MANUTENZIONE

Effettuare i "Controlli precedenti la messa in moto" (pag. 39) ad ogni scadenza del programma di manutenzione.

I: CONTROLLARE E PULIRE, REGOLARE, LUBRIFICARE O SOSTITUIRE SE NECESSARIO.

C: PULIRE R: SOSTITUIRE A: REGOLARE L: LUBRIFICARE

Il seguente Programma di Manutenzione riporta tutte le operazioni di manutenzione da effettuare per mantenere sempre la motocicletta in condizioni di funzionamento ottimali. La manutenzione deve essere effettuata da tecnici adeguatamente istruiti e forniti della necessaria attrezzatura, e secondo gli standard e le specifiche stabilite dalla Honda. Il rivenditore Honda soddisfa tutte queste condizioni.

- * Questi interventi devono essere effettuati da un concessionario Honda, a meno che l'utente non disponga della attrezzatura, dei dati di manutenzione e della preparazione tecnica necessari. Vedere il Manuale d'officina Honda.
- ** Per motivi di sicurezza si raccomanda di fare eseguire questi interventi esclusivamente da un concessionario Honda.

La Honda consiglia di richiedere al rivenditore Honda di provare la motocicletta su strada dopo ogni periodica revisione per manutenzione.

- NOTA:
- (1) Per percorrenze chilometriche più elevate, ripetere con la frequenza qui indicata.
 - (2) Operare una manutenzione più frequente se si guida sul bagnato o in luoghi polverosi.
 - (3) Revisionare più di frequente quando si corre fuori strada.
 - (4) Sostituire ogni 2 anni. La sostituzione richiede una adeguata abilità meccanica.

INTERVALLO VOCE		CONDIZIONI CHE SI VERIFICA PER PRIMA ↓ NOTA	→		LE DEL CONTACHILOMETRI [NOTA (1)]					
			× 1.000 km × 1.000 mi	1	4	8	12	Vedi a pag.		
				0,6	2,5	5	7,5			
		MESI		6	12	18				
*	TUBAZIONE CARBURANTE			I	I	I	—			
*	RETINO CARBURANTE			C	C	C	—			
*	FUNZIONAMENTO ACCELERATORE			I	I	I	67			
	FILTRO ARIA	NOTA (2)		C	C	R	59			
	SFIATO BASAMENTO	NOTA (3)		C	C	C	60			
*	CANDELA			I	R	I	65			
	GIOCO VALVOLE		I	I	I	I	—			
	OLIO MOTORE	NOTA (3)	R	R	R	R	61			
*	RETINA DEL FILTRO DELL'OLIO MOTORE					C	62			
**	FILTRO CENTRIFUGO DELL'OLIO MOTORE					C	—			
*	MINIMO MOTORE		I	I	I	I	68			
*	SISTEMA SECONDARIO AERAZIONE					I	—			

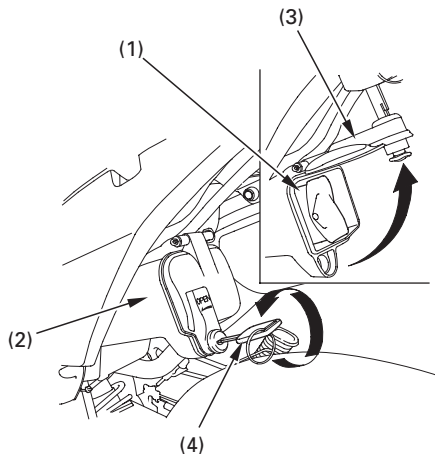
VOCE	INTERVALLO	CONDIZIONI CHE SI VERIFICA PER		LE DEL CONTACHILOMETRI [NOTA (1)]					
		PRIMA ↓ NOTA	→	1	4	8	12	Vedi a pag.	
			×	1.000 km	0,6	2,5	5		7,5
			×	1.000 mi	6	12	18		
	CATENA TRASMISSIONE			Ogni 1.000 km I, L				69	
	PATTINO CATENA TRASMISSIONE				I	I	I	74	
	FLUIDO FRENI	NOTA (4)			I	I	I	15	
	USURA PASTIGLIE/GANASCE DEI FRENI				I	I	I	81	
	SISTEMA FRENANTE			I	I	I	I	15, 81	
	INTERRUTTORE LUCI FRENI				I	I	I	88	
*	ORIENTAMENTO FARO				I	I	I	38	
*	SISTEMA FRIZIONE			I	I	I	I	18	
	CAVALLETTO LATERALE				I	I	I	76	
*	SOSPENSIONI				I	I	I	75	
*	DADI, BULLONI ED ORGANI DI FISSAGGIO			I		I		—	
**	RUOTE/PNEUMATICI			I	I	I	I	—	
**	CUSCINETTI TESTA STERZO			I			I	—	

KIT ATTREZZI

Il corredo degli attrezzi (1) si trova nella scatola degli attrezzi (2) dietro il coperchio sinistro.

Per aprire il coperchio della scatola degli attrezzi (3) inserire nel coperchio la chiave di accensione (4). Girarla in senso antiorario, quindi aprire il coperchio.

- Chiave fissa 10 × 12 mm
- Chiave fissa 14 × 17 mm
- Cacciavite N ° 1
- Cacciavite N ° 3
- Manico cacciavite
- Chiave candele
- Prolunga
- Chiave a stella 24 mm
- Borsa attrezzi



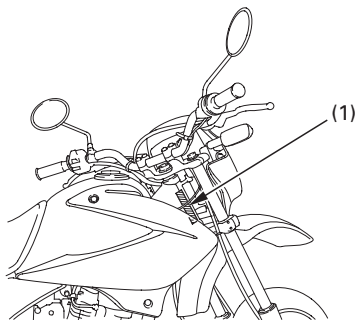
- (1) Kit degli attrezzi
- (2) Scatola degli attrezzi
- (3) Coperchio della scatola degli attrezzi
- (4) Chiave di accensione

NUMERI DI SERIE

I numeri di serie del telaio e del motore sono necessari per la registrazione della motocicletta. Essi possono anche essere richiesti dal concessionario per l'ordinazione dei ricambi.

Trascrivere qui i numeri per un comodo riferimento.

TELAIO N. _____

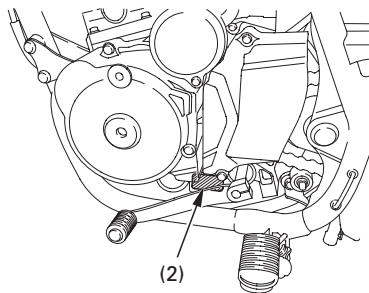


(1) Numero del telaio

Il numero del telaio (1) è stampigliato sul lato destro della testa di sterzo.

Il numero motore (2) é stampato sul lato sinistro del carter.

MOTORE N. _____



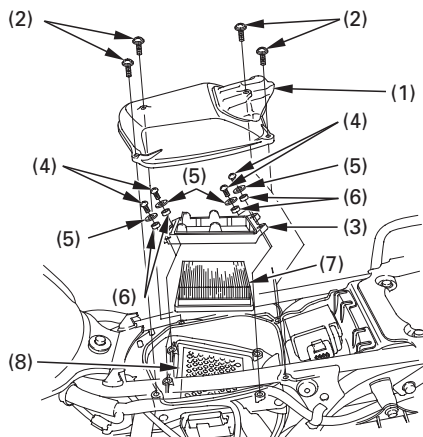
(2) Numero del motore

FILTRO DELL'ARIA

Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pag. 53.

La manutenzione del filtro dell'aria deve essere effettuata a intervalli regolari (pag. 55), e più frequentemente se si guida in luoghi eccessivamente bagnati o polverosi.

1. Rimuovere la sella (pag. 36).
2. Asportare il coperchio della scatola del filtro dell'aria (1) togliendo le viti A (2).
3. Rimuovere la scatola dell'elemento del filtro dell'aria (3) rimuovendo le viti B (4), le rondelle (5) ed i collari (6).
4. Estrarre l'elemento del filtro dell'aria (7) e pulirlo battendolo leggermente per staccare la polvere. Asportare via la polvere rimanente soffiando lateralmente con aria compressa.
5. Installare l'elemento del filtro dell'aria (7).
6. Installare le parti rimosse seguendo in ordine inverso il procedimento di rimozione.



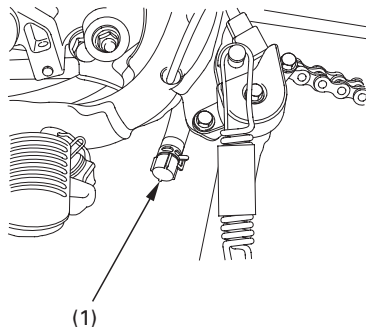
- | | |
|--|------------------------------------|
| (1) Coperchio del
contenitore del
filtro dell'aria | (4) Viti B |
| (2) Viti A | (5) Rondelle |
| (3) Scatola del
filtro dell'aria | (6) Collari |
| | (7) Elemento filtrante |
| | (8) Scatola de filtro
dell'aria |

SFIATO DEL BASAMENTO

Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pag. 53.

1. Togliere il tappo del tubo di scarico del carter (1) dal tubo e scaricare i depositi in un contenitore adatto.
2. Rimettere a posto il tappo del tubo di scarico del carter.

Assistere più di frequente se si guida spesso sotto la pioggia, a tutto gas o quando i depositi possono esser visti nella sezione trasparente della tubazione di scarico.



(1) Tappo del tubo di scarico del carter

OLIO MOTORE

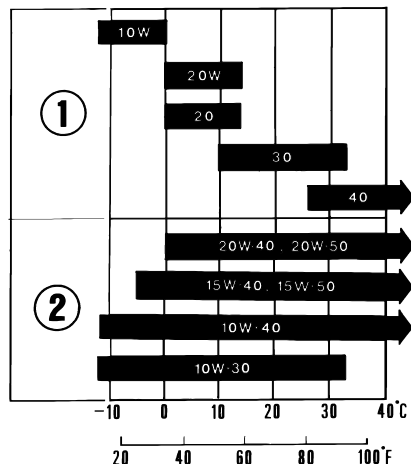
Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pag. 53.

Olio Motore

Un buon olio motore ha diverse proprietà desiderabili. Usare soltanto olio motore di qualità, altamente detergente e garantito sulla lattina come conforme o superiore alle categorie SE, SF o SG della classificazione API americana.

Viscosità:

Il grado di viscosità dell'olio motore deve basarsi sulla media delle condizioni atmosferiche prevalenti nell'area d'uso della motocicletta. Quanto segue fornisce una guida alla selezione del grado o della viscosità corretti dell'olio da usare alle varie temperature atmosferiche.



(1) Grado singolo

(2) Multigrado

Olio motore/Retino

La qualità dell'olio motore è il principale fattore nella durata utile del motore. Cambiare l'olio motore come specificato nel calendario di manutenzione (pag. 54).

Quando si guida in condizioni molto polverose, cambiare l'olio più frequentemente di quanto indicato nel calendario di manutenzione.

Gettare via l'olio motore usato tenendo conto della protezione dell'ambiente. Consigliamo di portarlo in un contenitore sigillato ad un centro di riciclaggio o ad un distributore di benzina. Non gettarlo nell'immondizia o rovesciarlo al suolo o in uno scarico.

L'olio motore usato può causare il cancro della pelle se lo si maneggia a lungo. Anche se ciò è molto improbabile, a meno che non lo si maneggi giornalmente, si raccomanda di lavare attentamente le mani con acqua e sapone subito dopo averlo maneggiato.

Il cambio dell'olio richiede una chiave torsiometrica. Se non si ha questo attrezzo e le conoscenze necessarie, consigliamo di far eseguire questo intervento dal concessionario Honda.

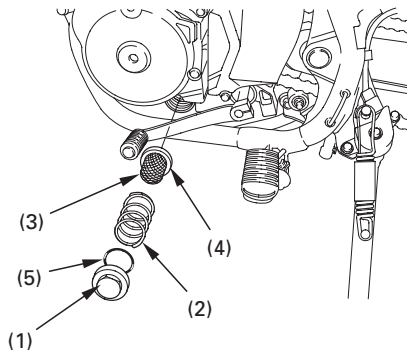
Se non si utilizza una chiave torsiometrica per questa installazione, contattare al più presto il proprio concessionario Honda per controllare che il montaggio sia stato eseguito in modo corretto.

Per assicurare lo scarico completo e rapido dell'olio al momento della sostituzione, il motore deve essere alla normale temperatura di funzionamento e la motocicletta sul cavalletto laterale.

1. Togliere il tappo di rifornimento dell'olio dal coperchio del semicarterm destro.
2. Collocare una vaschetta sotto il carter e rimuovere il tappo di scolo dell'olio (1).

La molla (2) e la griglia del filtro dell'olio (3) vengono fuori quando viene tolto il tappo di drenaggio.

3. Pulire il filtro a rete dell'olio.
4. Controllare che il filtro a rete dell'olio, la guarnizione di tenuta (4) e l'anello di tenuta del tappo di scarico (5) siano in buono stato.



- (1) Tappo di scarico
- (2) Molla
- (3) Griglia del filtro olio
- (4) Gomma di tenuta
- (5) Anello a O del tappo di scarico

5. Installare la griglia del filtro dell'olio, la molla ed il tappo di drenaggio.
Coppia di serraggio tappo scarico olio:
15 N·m (1,5 kgf·m)
6. Riempire il serbatoio con l'olio raccomandato:
0,9 ℓ
7. Installare il tappo di rifornimento dell'olio.
8. Avviare il motore e lasciarlo girare al minimo per 3—5 minuti.
9. 2—3 minuti dopo aver arrestato il motore controllare che il livello dell'olio si trovi all'altezza del segno superiore sull'astina di livello tenendo la motocicletta verticale su un terreno solido e livellato. Assicurarsi che non ci siano perdite di olio.

CANDELA

Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pag. 53.

Candele raccomandate:

Normali:

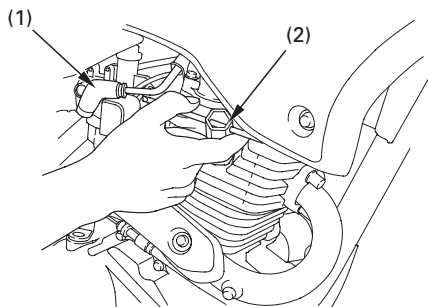
DPR8EA—9 (NGK) o

X24EPR—U9 (DENSO)

Per climi freddi (sotto i 5°C):

DPR9EA—9 (NGK) o

X27EPR—U9 (DENSO)



(1) Cappuccio della candela

(2) Chiave per candele

Il grado termico di queste candele è adatto per la maggior parte delle condizioni di guida. Se però si guida la motocicletta ad alta velocità per lunghi periodi, o quasi alla velocità massima in climi caldi, si devono selezionare candele con un grado termico più freddo (numero più alto).

NOTA

Mai usare candele con un grado termico sbagliato, perché altrimenti si può danneggiare seriamente il motore.

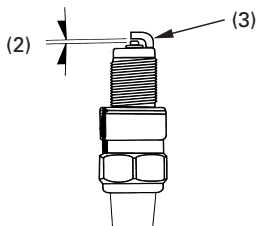
1. Pulire la sporcizia intorno alla base della candela.
2. Staccare il cappuccio della candela (1) e togliere la candela con l'apposita chiave (2) fornita nella borsa degli attrezzi.

3. Controllare visivamente che gli elettrodi della candela non siano usurati. L'elettrodo centrale non deve presentare segni di corrosione.

Gettar via la candela se sembra usurata o se l'isolante è incrinato o scheggiato.

4. Controllare la distanza tra gli elettrodi (2) con uno spessore a filo. Se è necessario regolarla, piegare con cautela l'elettrodo di massa (3).

La distanza tra gli elettrodi deve essere di:
0,8—0,9 mm



(2) Gioco della candela

(3) Elettrodo laterale

5. Accertarsi che le rondelle delle candele siano in buone condizioni.

6. Con la rondella applicata, avvitare a mano la candela per evitare che si incastri di traverso.

7. Serrare le candele nuove di 1/2 giro con una chiave per candele in modo da comprimerne le rondelle. Se si riusa una candela, essa richiede in genere 1/8 o 1/4 di giro dopo che si è assestata.

NOTA

La candela deve essere serrata saldamente, perché altrimenti diventa molto calda e può danneggiare il motore.

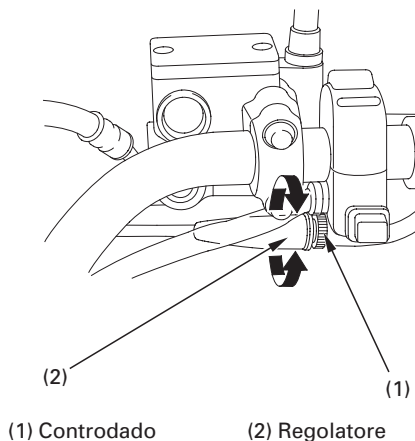
8. Reinstallare il cappuccio della candela.

FUNZIONAMENTO DEL COMANDO GAS

Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pag. 53.

1. Controllare che la manopola di comando gas ruoti liberamente dalla posizione d'apertura completa a quella di chiusura completa in entrambe le posizioni di strezata massima.
2. Misurare la corsa a vuoto della manopola alla flangia della manopola.
La corsa a vuoto normale della manopola è di:
2—6 mm

Per regolare la corsa a vuoto, allentare il controdado (1) e girare il registro (2).



REGIME DEL MINIMO

Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pag. 53.

Regime minimo:

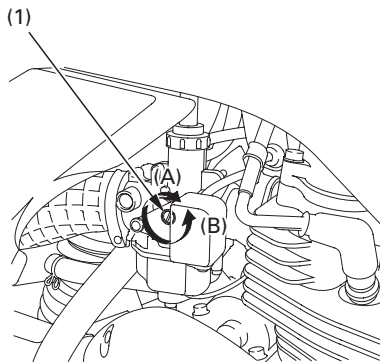
Per una regolazione precisa del minimo, il motore deve essere alla normale temperatura di funzionamento. Basteranno 10 minuti di guida in città.

Non compensare difetti in altri sistemi regolando il regime del minimo. Recarsi presso il proprio rivenditore Honda per periodiche regolazioni del carburatore.

1. Riscaldare il motore e tenere la motocicletta in posizione verticale.
2. Collegare un contagiri al motore.
3. Regolare il regime del minimo mediante la vite di andatura minimo (1).

Regime minimo (in folle):

$1.400 \pm 100 \text{ min}^{-1}$ (giri/min)



(1) Vite di registro del minimo

(A) Aumento dei girimin

(B) Diminuzione dei girimin

CATENA DELLA TRASMISSIONE

Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pag. 53 .

La durata della catena di trasmissione dipende dalla sua corretta lubrificazione e regolazione. Se la manutenzione non viene effettuata correttamente, si può causare l'usura prematura della catena o danneggiare i pignoni. Il controllo e la lubrificazione della catena devono essere effettuate come parte delle Ispezioni prima della partenza (pag.39). La manutenzione deve essere effettuata più frequentemente se si guida la motocicletta in condizioni severe o in luoghi eccezionalmente fangosi o polverosi.

Controllo:

1. Spegner il motore, sollevare la ruota posteriore da terra mettendo un supporto sotto il motore e mettere la marcia in folle.
2. Controllare il gioco sul braccio inferiore della catena tra i due pignoni.

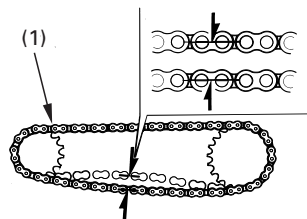
Il gioco della catena deve essere regolato in modo da permettere il movimento a mano seguente:

20–30 mm

3. Girare la ruota posteriore. Fermarla. Controllare il lasco della catena di trasmissione. Ripetere questo procedimento diverse volte. Il lasco della catena di trasmissione deve rimanere costante. Se la catena di trasmissione è lenta solo in certe sezioni, alcune maglie sono agganciate e inceppate. Agganciamenti e inceppamenti possono essere eliminati con la lubrificazione.

NOTA

Un allentamento eccessivo della catena può fare sì che la catena di trasmissione danneggi le casse del motore.



(1) Catena di trasmissione

4. Ruotare lentamente la ruota posteriore e controllare che la catena e i pignoni non abbiano i difetti seguenti:

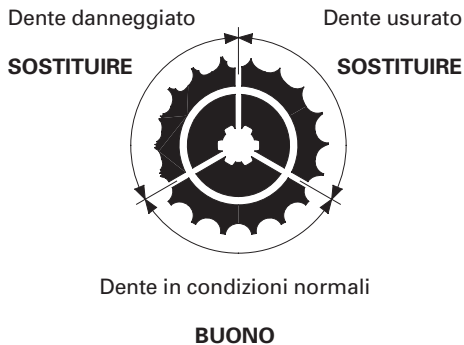
CATENA DELLA TRASMISSIONE

- *Rulli danneggiati
- *Perni allentati
- *Maglie secche o rugginose
- *Maglie schiacciate o grippate
- *Usura eccessiva
- *Regolazione sbagliata
- *Anelli di tenuta danneggiati o mancanti

PIGNONI

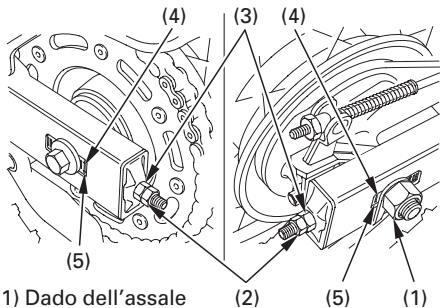
- *Denti eccessivamente usurati
- *Denti rotti o danneggiati

Se la catena ha rulli danneggiati, perni allentati o anelli di tenuta mancanti deve essere sostituita. Se la catena sembra secca o rugginosa, ha bisogno di lubrificazione supplementare. Le maglie schiacciate o grippate devono essere completamente lubrificate e rimesse in condizione di lavoro. Se ciò non è possibile, bisogna sostituire la catena.



Regolazione:

Il gioco della catena della trasmissione deve essere controllato e, se necessario, regolato dopo ogni 1.000 km. Se si usa la motocicletta ad alta velocità o in condizioni di frequente accelerazione rapida, la catena deve essere regolata più spesso.



- (1) Dado dell'assale
- (2) Controdadi
- (3) Dadi di registrazione della catena di trasmissione
- (4) Segni riferimento
- (5) Bordo posteriore delle scanalature di regolazione

Per la regolazione della catena procedere nel modo seguente:

1. Sollevare la motocicletta sul cavalletto laterale con il cambio in folle e l'interruttore di accensione spento.
2. Allentare il dado dell'assale posteriore (1).
3. Allentare i controdadi (2) di entrambi i bulloni di regolazione (3).
4. Girare entrambi i dadi di registro (3) di un numero uguale di giri fino ad ottenere il gioco corretto della catena. Girare i dadi in senso orario per stringere la catena e in senso antiorario per aumentarne il gioco. Regolare il gioco sul punto a metà tra il pignone conduttore e il pignone della ruota posteriore. Girare la ruota posteriore e controllare di nuovo il gioco su altri punti della catena.

Il gioco della catena deve essere di:
20–30 mm

5. Controllare l'allineamento del perno ruota posteriore accertandosi che i segni di riferimento (4) siano allineati col bordo posteriore (5) delle cave di registro. Entrambi i segni destro e sinistro devono corrispondere. Se il perno ruota non è allineato correttamente, girare il dado di registro destro o sinistro in modo che i segni corrispondano sul bordo posteriore delle cave di registro e controllare di nuovo il gioco della catena.

Se il gioco della catena è eccessivo quando si sposta il perno ruota posteriore al limite massimo di regolazione, vuol dire che la catena è usurata e che deve essere sostituita.

6. Serrare il dado assale posteriore a:
93 N·m (9,5 kgf·m)
7. Stringere lentamente i dadi di registro e serrare poi i controdadi bloccando i dadi di registro con una chiave.

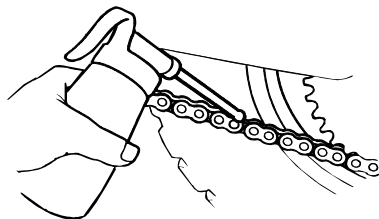
8. Controllare di nuovo il gioco della catena.
9. La corsa a vuoto del pedale del freno posteriore si altera quando si riposiziona la ruota posteriore per regolare il gioco della catena. Controllare la corsa a vuoto del pedale del freno e regolarla se necessario (pag. 16).

Lubrificazione e pulitura:

Lubrificare la catena dopo ogni 1.000 km, oppure quando sembra secca.

La catena della trasmissione di questa motocicletta è dotata di piccoli anelli di tenuta tra le maglie. Essi servono a mantenere il grasso all'interno della catena per prolungarne la vita di servizio.

Gli anelli di tenuta della catena possono essere danneggiati dalla pulitura a vapore, il lavaggio ad alta pressione e da alcuni solventi. Pulire i lati della catena con un panno pulito. Non spazzolare gli anelli di tenuta in gomma, dato che ciò li danneggia. Asciugare e lubrificare la catena soltanto con olio per ingranaggi SAE 80 o 90. I lubrificanti per catene in commercio possono contenere solventi dannosi per gli anelli di tenuta in gomma della catena.

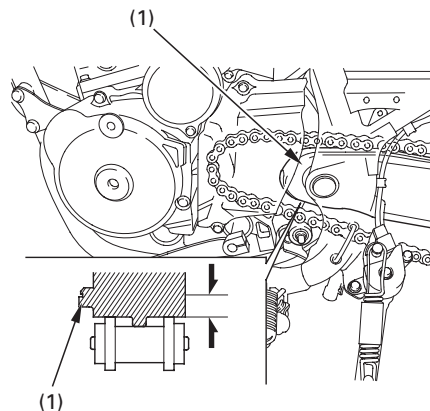


CORSOIO CATENA TRASMISSIONE

Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pag. 53.

Controllare il livello di usura della guida della catena di trasmissione. Se lo spessore della guida è inferiore al limite consentito, la guida deve essere sostituita. Rivolgersi in proposito al concessionario Honda. Il valore limite dello spessore della guida è:

1,0 mm



(1) Corsore della catena

ISPEZIONE DELLE SOSPENSIONI ANTERIORE E POSTERIORE

Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pag. 53.

1. Controllare il gruppo della forcella bloccando il freno anteriore e pompando su e giù energicamente la forcella. La forcella deve rispondere dolcemente e non ci devono essere perdite d'olio.
2. I cuscinetti del forcellone oscillante devono essere controllati spingendo con forza sul lato della ruota posteriore mentre la motocicletta viene sostenuta da unblocco di supporto. Eventuale gioco è indicazione di cuscinetti usurati.
3. Controllare con cura che tutti gli organi di unione della sospensione anteriore e posteriore siano stretti saldamente.

CAVALLETTO LATERALE

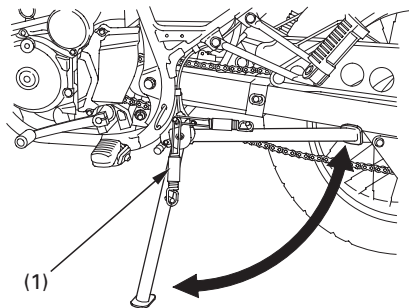
Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pag. 53.

Effettuare l'intervento di manutenzione alla scadenza del programma di manutenzione.

Controllo del funzionamento:

- Controllare che la molla (1) non sia danneggiata o indebolita e che l'insieme del cavalletto laterale si muova liberamente.
- Controllare il sistema d'interdizione dell'accensione:
 1. Montare in sella, rialzare il cavalletto laterale e mettere la marcia in folle.
 2. Avviare il motore con la frizione schiacciata e ingranare la marcia.
 3. Abbassare completamente il cavalletto laterale. Il motore deve spegnersi quando si abbassa il cavalletto laterale.

Se il sistema del cavalletto laterale non funziona come previsto, rivolgersi ad un concessionario Honda per una revisione.



(1) Molla del cavalletto

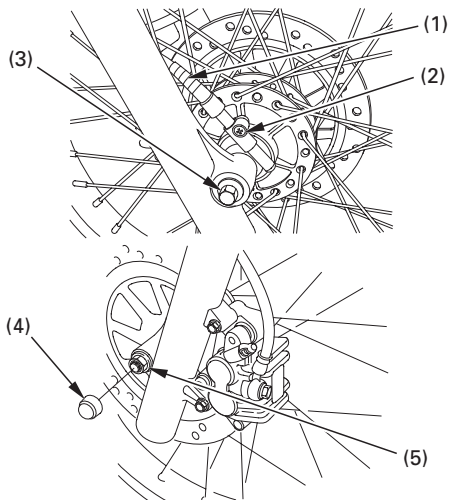
RIMOZIONE DELLE RUOTE

Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pag. 53.

Rimozione della ruota anteriore

1. Sollevare la ruota anteriore da terra mettendo un blocco di supporto sotto il motore.
2. Staccare il cavo del tachimetro (1) togliendo la vite (2).
3. Rimuovere il cappuccio di gomma (4).
4. Togliere il dado dell'asse anteriore (5).
Asportare l'asse anteriore (3) e la ruota.

Non schiacciare la leva del freno con la ruota rimossa dalla motocicletta, perché altrimenti il pistone della pinza viene forzato fuori dalla pompa e si causa la perdita di liquido freni. In tal caso è necessario l'intervento di manutenzione del circuito dei freni. Per questo servizio rivolgersi ad un concessionario Honda.

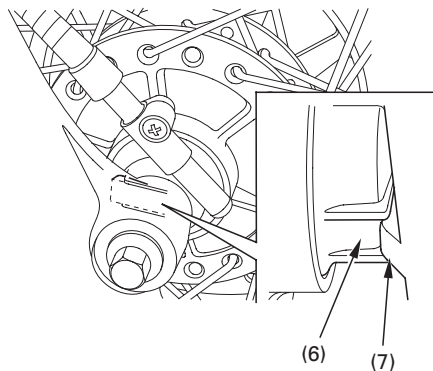


- (1) Cavo del tachimetro
- (2) Vite
- (3) Perno dell'asse anteriore
- (4) Tappo di gomma
- (5) Dado dell'assale anteriore

Installazione:

- Invertire la procedura di rimozione.
- Inserire l'asse anteriore attraverso il mozzo della ruota e lo stelo sinistro della forcella.
- Accertarsi che il codolo (7) sulla canna della forcella si trovi entro la scanalatura (6) sulla scatola della trasmissione del tachimetro.
- Serrare il dado dell'asse anteriore alla coppia specificata:
44 N·m (4,5 kgf·m)
- Dopo avere installato la ruota, azionare diverse volte i freni e controllare che la ruota giri liberamente quando li si rilasciano. Ricontrollare la ruota se i freni fanno contatto, e se la ruota non gira senza intoppi.

Se non si è usata una chiave dinamometrica per l'installazione, rivolgersi al più presto ad un concessionario Honda per fare verificare che il montaggio sia corretto. Se l'installazione non è corretta si potrebbero ridurre le prestazioni di frenata della motocicletta.

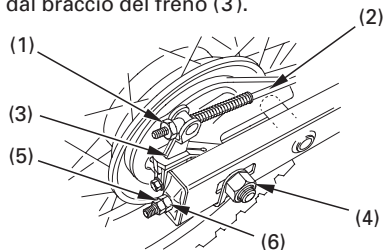


- (6) Fessura
(7) Aggetto

Rimozione della ruota posteriore

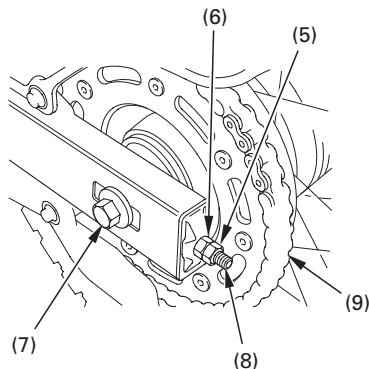
Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pag. 53.

1. Sollevare la ruota posteriore da terra mettendo un supporto sotto il motore.
2. Rimuovere il dado di regolazione del freno posteriore (1).
3. Premere e rilasciare il pedale del freno posteriore e scollegare l'asta del freno (2) dal braccio del freno (3).



- | | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| (1) Dado registro | (4) Dado dell'assale posteriore |
| (2) Asta azionamento del freno | (5) Controdadi |
| (3) Braccetto azionamento freno | |

4. Rimuovere il dado assale posteriore (4) e allentare i controdadi (5) e i dadi di regolazione catena (6).



- | |
|----------------------------|
| (6) Dadi registro |
| (7) Perno asse posteriore |
| (8) Regolatori catena |
| (9) Catena di trasmissione |

6. Togliere l'asse posteriore (7), i registri della catena di trasmissione (8) e il collare laterale, quindi staccare la catena (9) dalla ruota dentata posteriore spingendo in avanti la ruota posteriore.
7. Asportare dalla motocicletta la ruota posteriore.

Note di installazione:

- Invertire la procedura di rimozione.
- Serrare il dado dell'asse posteriore alla coppia specificata:
93 N·m (9,5 kgf·m)
- Registrare il freno (pagina 16) e la catena di trasmissione (pags. 71 – 73).
- Azionare diverse volte il freno e controllare che la ruota giri liberamente quando si rilascia il pedale del freno.

Se non si è usata una chiave dinamometrica per l'installazione, rivolgersi al più presto ad un concessionario Honda per fare verificare che il montaggio sia corretto. Se l'installazione non è corretta si potrebbero ridurre le prestazioni di frenata della motocicletta.

USURA DELLE PASTICCHE DEL FRENO

Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pag. 53.

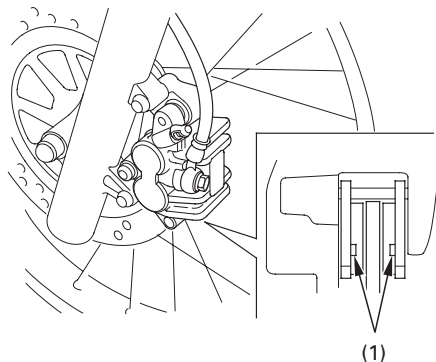
Il consumo delle pastiglie dei freni dipende dal rigore dell'uso, dal tipo di guida e dalle condizioni della strada. (In generale le pastiglie si consumano più rapidamente su strade bagnate e sporche.)

Ispezionare le pastiglie periodicamente, ad ogni intervallo di manutenzione previsto (pag. 56).

Freno anteriore

Controllare l'intaglio (1) di ogni pastiglia. Se una delle due pastiglie risulta consumata sino all'intaglio, sostituirle entrambe nel loro complesso. Per questa operazione rivolgersi al rivenditore Honda.

< FRENO ANTERIORE >



(1) Intaglio

USURA DELLE GANASCE DEL FRENO

Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pag. 53.

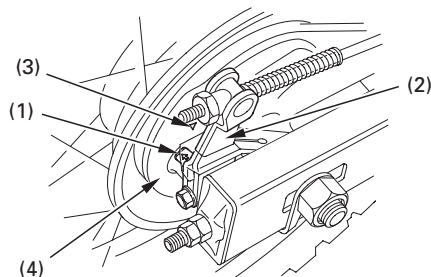
Il freno posteriore è dotato di un indicatore di usura.

Quando il freno viene azionato, una freccia (1) applicata al braccio del freno (2) si sposta verso un marchio di riferimento (3) sul piatto del freno (4). Se la freccia si allinea col marchio di riferimento quando il freno viene azionato completamente, sostituire le ganasce del freno.

Rivolgersi al proprio concessionario Honda per questo intervento.

Se è necessaria la manutenzione dei freni rivolgersi ad un concessionario Honda. Usare soltanto ricambi Honda originali o i loro equivalenti.

< FRENO POSTERIORE >



- (1) Freccia
- (2) Braccetto azionamento freno
- (3) Contrassegno di riferimento
- (4) Piatto portaceppi

BATTERIA

Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pag. 53.

Non è necessario controllare il livello del liquido elettrolitico o aggiungere acqua distillata, perché la batteria è del tipo che non richiede manutenzione (sigillata). Se la batteria se sembra debole e/o perde elettrolito (causando un avviamento difficoltoso od altri problemi elettrici), rivolgersi ad un concessionario Honda.

NOTA

La batteria è del tipo che non richiede manutenzione e può essere danneggiata in modo permanente se si rimuove la striscia cappuccio.

ATTENZIONE

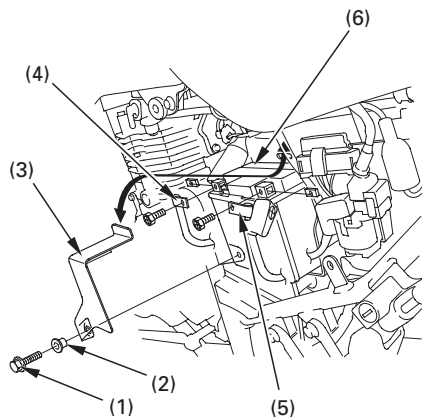
La batteria produce gas di idrogeno esplosivo durante il funzionamento normale.

Una scintilla o fiamma può causare l'esplosione della batteria con forza sufficiente a uccidere o ferire seriamente.

Indossare abbigliamento protettivo e una protezione per il volto o far eseguire la manutenzione della batteria ad un tecnico qualificato.

Rimozione della batteria

1. Rimuovere la copertura del lato sinistro (pag. 35).
2. Togliere il bullone (1), il collare (2) e l'elemento di fissaggio della batteria (3).
3. Staccare prima il cavo del terminale negativo (-) (4) della batteria e poi il cavo del terminale positivo (+) (5).
4. Togliere la batteria (6) dalla sua scatola.



- (1) Bullone
- (2) Collare
- (3) Supporto della batteria
- (4) Cavo del terminale negativo (-)
- (5) Cavo del terminale positivo (+)
- (6) Batteria

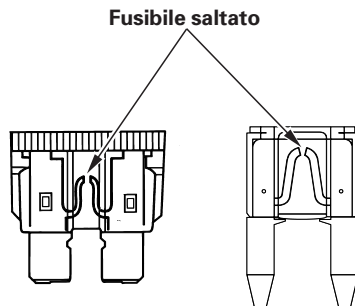
SOSTITUZIONE DEI FUSIBILI

Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pag. 53.

Se i fusibili saltano frequentemente, vuol dire in genere che c'è un cortocircuito o un sovraccarico dell'impianto elettrico. Per la riparazione rivolgersi ad un concessionario Honda.

NOTA

Mai usare un fusibile con una taratura diversa da quella prescritta. In caso contrario si può danneggiare seriamente l'impianto elettrico, con pericolo d'incendio, e causare una pericolosa perdita delle luci o di potenza del motore.



Scatola fusibili:

La scatola dei fusibili (1) si trova dietro il coperchio sinistro.

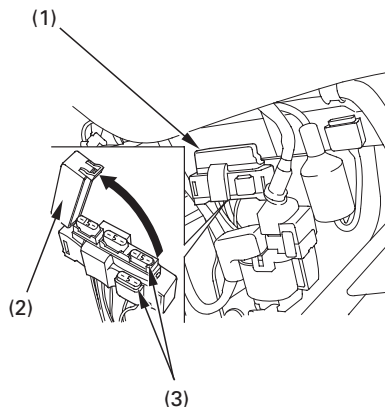
Il fusibile specificato è:

5, 15 A

1. Rimuovere la copertura del lato sinistro (pag. 35).
2. Aprire il coperchio della scatola dei fusibili (2).
3. Togliere il fusibile vecchio e installarne uno nuovo.

I fusibili di ricambio (3) si trovano nella scatola fusibili.

4. Chiudere il coperchio della scatola dei fusibili.
5. Installare la copertura laterale sinistra.



- (1) Scatola dei fusibili
(2) Coperchio della scatola dei fusibili
(3) Fusibili di ricambio

Fusibile principale:

Il fusibile principale (1) si trova dietro la copertura del lato sinistro.

Il fusibile specificato é:

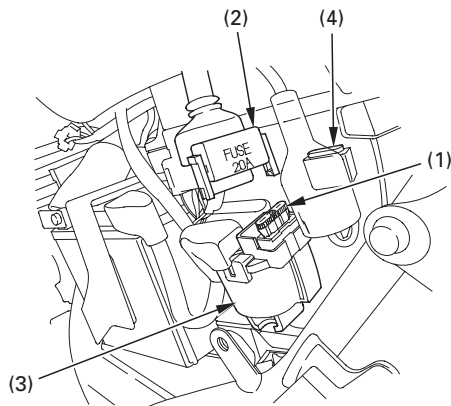
20 A

1. Rimuovere la copertura del lato sinistro (pag. 35).
2. Staccare il connettore del filo (2) dell'interruttore magnetico del motorino di avviamento (3).

3. Estrarre il fusibile. Se il fusibile principale è bruciato, inserire un fusibile nuovo.

Il fusibile principale di scorta (4) si trova sopra e a destra dell'interruttore magnetico del motorino di avviamento.

4. Ricollegare il connettore del filo e montare il coperchio sinistro.



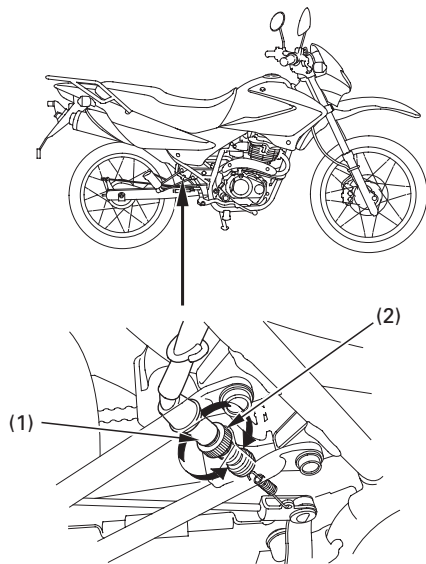
- (1) Fusibile principale
- (2) Connettore del filo
- (3) Interruttore magnetico del motorino di avviamento
- (4) Fusibile principale di ricambio

REGOLAZIONE DELL'INTERRUTTORE DELLE LUCI DI STOP

Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pag. 53.

Controllare regolarmente il funzionamento dell'interruttore della luce dello stop (1) sul lato destro dietro il motore.

La regolazione si effettua girando il dado di registro (2).



- (1) Interruttore luci di arresto
(2) Dado registro

SOSTITUZIONE LAMPADINA

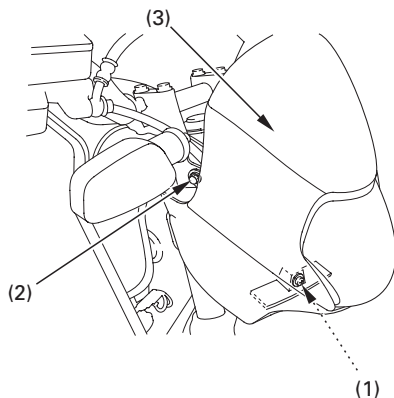
Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pag. 53.

La lampadina accesa si surriscalda e rimane calda per qualche tempo dopo esser stata spenta. Accertarsi di lasciarla raffreddare prima di eseguire la manutenzione.

- Non usare lampadine diverse da quelle indicate.
- Installata una lampadina nuova, controllare che la funzioni normalmente.

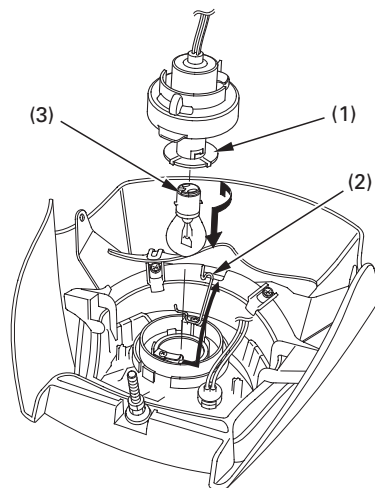
Lampadina faro

1. Asportare la vite verticale di orientamento del faro anteriore (1).
2. Togliere i due bulloni (2) e staccare il faro anteriore (3).



- (1) Vite verticale di orientamento
del faro anteriore
(2) Bullone
(3) Scatola del faro

3. Rimuovere il portalampada (1) premendo contemporaneamente la spina (2).
4. Premere leggermente la lampadina (3) e girarla in senso antiorario.
5. Installare una nuova lampadina invertendo l'ordine di rimozione.

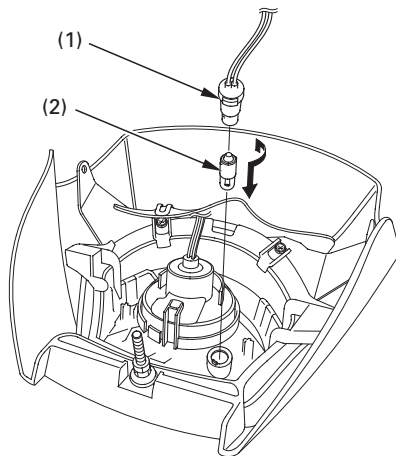


(1) Presa
(2) Spina

(3) Lampadina

Lampadina luci posizione

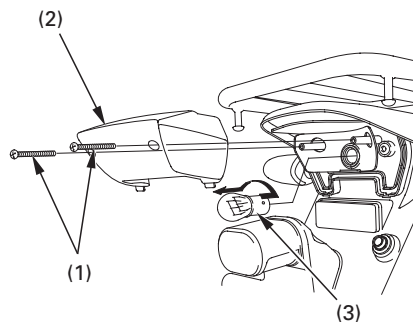
1. Rimuovere la cassa del faro (pag. 89).
2. Estrarre la presa (1).
3. Premere leggermente la lampadina (2) e girarla in senso antiorario.
4. Installare una nuova lampadina invertendo l'ordine di rimozione.



- (1) Presa
(2) Lampadina

Lampadina stop/luci coda

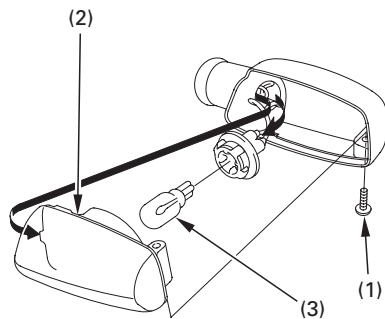
1. Rimuovere le due viti (1).
2. Rimuovere la lente della luce di coda (2).
3. Premere leggermente la lampadina (3) e girarla in senso antiorario.
4. Installare una nuova lampadina invertendo l'ordine di rimozione.



- (1) Viti
(2) Lenti luci di coda
(3) Lampadina

Lampadina frecce anteriori/posteriori

1. Rimuovere le viti (1) e rimuovere la lente della freccia (2).
2. Estrarre la lampadina (3) senza girarla.
3. Installare una nuova lampadina invertendo l'ordine di rimozione.

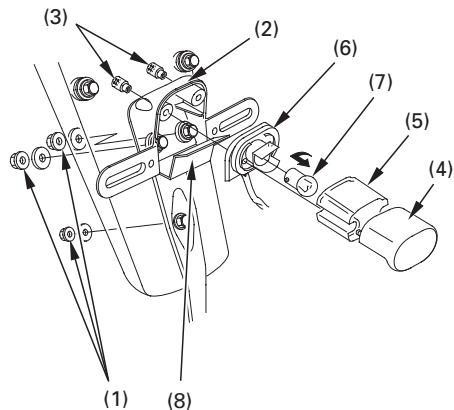


(1) Vite
(2) Vetro freccia

(3) Lampadina

Luce della targa

1. Rimuovere i dadi A (1), le rondelle e la staffa della targa (2).
2. Rimuovere i dadi B (3), la copertura della luce della targa (4), la lente della luce della targa (5) e la presa (6) dalla staffa della targa.
3. Premere leggermente la lampadina (7) e girarla in senso antiorario.
4. Installare una nuova lampadina invertendo l'ordine di rimozione.
5. Installare le parti rimosse seguendo in ordine inverso il procedimento di rimozione.
6. Chiudere il coperchio della staffa della targa (8).



- (1) Dadi A
- (2) Staffa della targa
- (3) Dadi B
- (4) Coperchio della luce della targa
- (5) Lente della luce della targa
- (6) Presa
- (7) Lampadina
- (8) Coperchio della staffa della targa

PULITURA

Pulire regolarmente la motocicletta per proteggere la rifinitura delle sue superfici e controllare che non ci siano danni, usura o perdite di olio o liquido dei freni.

Evitare prodotti di pulizia che non sono specificamente destinati a superfici di motociclette o automobili.

Potrebbero contenere detergenti forti o solventi chimici che possono danneggiare il metallo, la vernice o la plastica della motocicletta.

Se la motocicletta è ancora calda dopo un uso recente, attendere che il motore e il sistema di scappamento si siano raffreddati.

Consigliamo di evitare l'uso di getti d'acqua ad alta pressione (come quelli presenti nei lavamacchina a gettone).

NOTA

L'acqua (o aria) ad alta pressione può danneggiare certe parti della motocicletta.

Lavaggio della motocicletta

1. Risciacquare bene la motocicletta con acqua fredda per rimuovere lo sporco leggero.
2. Pulire la motocicletta con una spugna o un panno morbido usando acqua fredda. Evitare di dirigere l'acqua verso le aperture della marmitta o le parti elettriche.
3. Pulire le parti in plastica con un panno o una spugna inumidita in soluzione neutra ed acqua. Pulire con delicatezza l'area sporca risciacquandola di frequente con acqua pulita.
Fare attenzione ad evitare che fluido dei freni o solventi chimici vengano in contatto con la motocicletta.
Questi danneggiano la plastica e le superfici verniciate.
4. Dopo la pulitura, risciacquare completamente la motocicletta con abbondante acqua pulita. Non usare forti detersivi, perché possono corrodere le parti in lega.
5. Asciugare la motocicletta, avviare il motore e lasciarlo girare per diversi minuti.

6. Provare i freni prima di guidare la motocicletta. Per ripristinare le prestazioni di frenata normali può essere necessario azionare diverse volte i freni.
7. Lubrificare la catena della trasmissione subito dopo il lavaggio e l'asciugamento della motocicletta.

L'efficienza della frenata potrebbe essere compromessa temporaneamente subito dopo il lavaggio della motocicletta. Prevedere lunghe distanze di frenata per evitare incidenti potenziali.

Tocchi finali

Dopo aver lavato la motocicletta, è consigliabile usare un detergente/lucido spray o cera liquida o in pasta di buona qualità reperibili in commercio per rinifire. Usare solo lucidi o cere non abrasivi creati specificamente per motociclette o automobili. Applicare il lucido o la cera secondo le istruzioni sul contenitore.

Rimozione del sale di strada

Il sale sparso sulle strade come misura preventiva contro il congelamento in inverno e l'acqua marina possono causare la formazione di ruggine.

Lavare la motocicletta nei seguenti punti dopo aver corso in luoghi simili.

1. Pulire la motocicletta usando acqua fredda (pag. 96).

Non usare acqua calda.

Questo peggiora l'effetto del sale.

2. Asciugare la motocicletta e proteggere le parti metalliche con della cera.

GUIDA PER L'IMMAGAZZINAMENTO

Il lungo immagazzinamento, come durante l'inverno, richiede alcune operazioni volte a ridurre gli effetti di deterioramento causati dal non uso della motocicletta. Le eventuali riparazioni devono inoltre essere effettuate PRIMA dell'immagazzinamento, perchè altrimenti si rischia di dimenticarle al momento di riusare la motocicletta.

IMMAGAZZINAMENTO

1. Cambiare l'olio motore e il filtro dell'olio.
2. Drenare il serbatoio del carburante in un apposito contenitore per mezzo di un sifone a mano, disponibile in commercio, o di qualcosa di simile. Spruzzare l'interno del serbatoio con una bomboletta d'olio anticorrosione.
Rimettere a posto il tappo del serbatoio del carburante.

Nel caso l'immagazzinamento duri più di un mese, l'operazione di scarico dei carburatori è molto importante per assicurare le migliori prestazioni concluso l'immagazzinamento.

ATTENZIONE

La benzina è molto infiammabile e esplosiva. Si può essere seriamente ustionati o feriti quando si maneggia carburante.

- Fermare il motore e tenere calore, scintille e fiamme a distanza.
- Rifornire solo in esterni.
- Asciugare immediatamente gli schizzi.

3. Per evitare la formazione di ruggine nel cilindro, fare quanto segue:
- Togliere il cappuccio candela dalla candela. Usando nastro adesivo o un cordino, fissare il cappuccio a qualsiasi parte di plastica comoda, in modo che non tocchi la candela.
 - Togliere la candela dal motore e riporla in un luogo sicuro. Non collegare la candela al cappuccio candela.
 - Versare un cucchiaino (15–20 cm³) di olio motore pulito nel cilindro e coprire il foro della candela con un pezzo di stoffa.
 - Far girare il motore più volte per distribuire l'olio.
 - Reinstallare la candela e il cappuccio candela.
4. Lavare e asciugare la motocicletta. Passare la cera su tutte le parti verniciate. Cospargere d'olio inibitore della corrosione le parti cromate.
5. Lubrificare la catena (pag. 73).
6. Gonfiare i pneumatici alla pressione prescritta. Sistemare la motocicletta su dei blocchi per sollevarne le ruote da terra.
7. Coprire la motocicletta (non usare plastica o materiali simili) e immagazzinarla in un locale non riscaldato, esente da umidità e con un minimo di variazioni quotidiane di temperatura. Non lasciare la motocicletta esposta alla luce diretta del sole.

RIMOZIONE DALL'IMMAGAZZINAMENTO

1. Scoprire e pulire la motocicletta.
Cambiare l'olio motore se sono trascorsi più di 4 mesi dalla data dell'immagazzinamento.
2. Ricaricare la batteria se necessario.
Installare la batteria.
3. Scaricare dal serbatoio del carburante l'olio inibitore della corrosione spruzzato in eccesso. Riempire il serbatoio con benzina fresca.
4. Effettuare tutti i Controlli Precedenti la Messa in Moto (pag. 39).
Fare un giro di prova a bassa velocità in un posto senza pericoli lontano dal traffico.

DATI TECNICI

DIMENSIONI

Lunghezza totale	2.105 mm
Larghezza totale	815 mm
Altezza totale	1.130 mm
Passo	1.355 mm

PESO

Peso a secco	118 kg
--------------	--------

CAPACITÀ

Olio motore	
Dopo lo svuotamento:	0,9 ℓ
Dopo lo smontaggio:	1,1 ℓ
Serbatoio del carburante	12 ℓ
Serbatoio della riserva	3,5 ℓ
Numero passeggeri	Pilota e un passeggero
Capacità massima di carico	159 kg

MOTORE

Alesaggio e corsa	56,5 × 49,5 mm
Rapporto di compressione	9,5 : 1
Cilindrata	124 cm ³
Candela	
Standard	DPR8EA-9 (NGK) o X24EPR-U9 (DENSO)
Per marcia prolungata ad alta velocità	DPR9EA-9 (NGK) o X27EPR-U9 (DENSO)
Distanza tra gli elettrodi della candela	0,8-0,9 mm
Gioco valvole Valvola di aspirazione:	0,08 mm
Valvola di scarico:	0,08 mm
Regime minimo	1.400 ± 100 min ⁻¹ (giri/min)

TELAIO E SOSPENSIONI

Angolo di inclinazione dello sterzo	27° 42'
Avancorsa	104 mm
Misura pneumatico anteriore	90/90 — 19M/C 52P
Misura pneumatico posteriore	110/90 — 17M/C 60P

TRASMISSIONE

Rapporto di riduzione primario	3,333
Rapporto di riduzione finale	3,176
Rapporto di riduzione 1° marcia	2,769
2° marcia	1,882
3° marcia	1,400
4° marcia	1,130
5° marcia	0,960

IMPIANTO ELETTRICO

Batteria	12V—4Ah
Alternatore	0,155 kW/5.000 min ⁻¹ (giri/min)

LUCI

Faro anteriore		12V – 35/35W
Luce posteriore/di arresto		12V – 21/5W
Indicatori di direzione	Anteriori	12V 16W
	Posteriori	12V 16W
Luce di posizione		12V 4W
Luce della targa		12V 5W

FUSIBILE

Fusibile principale	20 A
Altri fusibili	5, 15 A

Honda XR125L

MANUAL DEL PROPIETARIO



© Honda Motor Co., Ltd. 2004

INFORMACIÓN IMPORTANTE

- **CONDUCTOR Y PASAJERO**

Esta motocicleta se ha concebido para llevar al conductor y un pasajero. Nunca exceda la capacidad de carga máxima que se indica en la etiqueta sobre accesorios y carga.

- **UTILIZACIÓN EN/FUERA DE CARRETERA**

Esta motocicleta ha sido diseñada para “doble uso”.

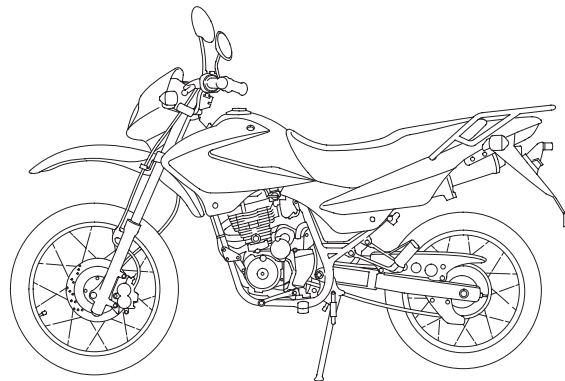
- **LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL DEL USUARIO**

Preste especial atención a los mensajes de seguridad que aparecen a lo largo del manual. Estos mensajes se explican detalladamente en la sección “Mensajes de seguridad” que aparecen antes de la página del Índice.

Este manual ha de considerarse como parte permanente de la motocicleta y deberá permanecer con la motocicleta si el usuario la vende.

Honda XR125L

MANUAL DEL PROPIETARIO



Toda la información de esta publicación se basa en la información más reciente del producto disponible en el momento de aprobarse la impresión. Honda Motor Co., Ltd. se reserva el derecho de hacer cambios en cualquier momento sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación.

Ninguna parte de este manual puede reproducirse sin permiso por escrito.

BIENVENIDO

Esta motocicleta le ofrece el reto de dominar una máquina, un reto a la aventura. Usted conduce a través del viento, unido a la carretera por un vehículo que responde a sus órdenes como no responde ningún otro. A diferencia de un automóvil, no existe caja metálica que le rodee. Como en un avión, solo una inspección antes de conducir y un mantenimiento regular son esenciales para su seguridad. Su recompensa es la libertad.

Para hacer frente a todos los retos con seguridad, y para gozar plenamente de la aventura, usted deberá familiarizarse completamente con el contenido de este manual de instrucciones ANTES DE CONDUCIR LA MOTOCICLETA.

Durante la lectura de este manual encontrará información procedida del símbolo **NOTA**. Esta información tiene como objetivo ayudarle a evitar daños a su motocicleta, a otras propiedades, o al medio ambiente.

Cuando sea necesario realizar trabajos de mantenimiento, recuerde que su concesionario Honda es el que mejor conoce su motocicleta. Si usted dispone de las herramientas y conocimientos mecánicos necesarios, su concesionario podrá entregarle el manual de servicio Honda para que usted pueda realizar muchos trabajos de reparación y mantenimiento.

Tenga usted una conducción agradable, y gracias por haber elegido una Honda !

- En este manual los códigos siguientes indican cada país.

E	Reino Unido
F	Francia
ED	Europa

- Las especificaciones pueden cambiar con cada lugar.

UNAS PALABRAS ACERCA DE LA SEGURIDAD

Su seguridad, y la de otras personas, es muy importante. Y la conducción de esta motocicleta es una responsabilidad importante.

Para ayudarle a tomar decisiones acertadas sobre seguridad, hemos provisto una serie de procedimientos de operación y otra información en etiquetas y en este manual. Esta información le alerta sobre peligros potenciales que podrían herirle a usted o a otras personas.

Por supuesto, no es práctico o posible alertarle sobre todos los peligros asociados con la utilización o el mantenimiento de la motocicleta. Usted deberá tomar decisiones utilizando el buen sentido común.

La información de seguridad importante podrá encontrarla en una variedad de formas, incluyendo:

- **Etiquetas de seguridad** — en la motocicleta.
- **Mensajes de seguridad** — precedidos de un símbolo de aviso de seguridad  y de una de las tres palabras de alerta siguientes:
PELIGRO, ADVERTENCIA, o PRECAUCIÓN.

Estas palabras de alerta significan:

PELIGRO

Usted **PERDERÁ LA VIDA** o **SE LESIONARÁ GRAVEMENTE** si no sigue las instrucciones.

ADVERTENCIA

Usted **PODRÁ PERDER LA VIDA** o **LESIONARSE GRAVEMENTE** si no sigue las instrucciones.

PRECAUCION

Usted **PODRÁ LESIONARSE** si no sigue las instrucciones.

- **Encabezamientos de seguridad** — tales como Notas importantes de seguridad o Precauciones importantes de seguridad.
- **Sección de seguridad** — tal como Seguridad en motocicleta.
- **Instrucciones** — cómo utilizar la motocicleta de forma correcta y segura.

Este manual contiene en su totalidad información importante de seguridad — léalo detenidamente.

OPERACIÓN

página

- 1 SEGURIDAD DE LA MOTOCICLETA
- 1 Información importante de seguridad
- 3 Vestimenta de seguridad
- 5 Límites de carga y directrices
- 9 Seguridad fuera de carretera

10 UBICACIÓN DE LAS PIEZAS

- 13 Instrumentos e indicadores

15 COMPONENTES PRINCIPALES

(Información que usted necesita para utilizar esta motocicleta)

- 15 Frenos
- 18 Embrague
- 20 Combustible
- 24 Aceite del motor
- 25 Neumáticos

página

- 30 COMPONENTES INDIVIDUALES ESENCIALES
- 30 Interruptor de encendido
- 31 Controles del manillar derecho
- 32 Controles del manillar izquierdo

página

33	CARACTERÍSTICAS (No son necesarias para el funcionamiento)
33	Bloqueo de la dirección
34	Portacascos
35	Tapa lateral
36	Asiento
37	Compartimiento de documentos
38	Ajuste vertical del enfoque del faro delantero

página

39	OPERACIÓN
39	Inspección antes de conducir
41	Puesta en marcha del motor
45	Rodaje
46	Conducción
48	Frenado
49	Estacionamiento
50	Sugerencias para evitar robos

MANTENIMIENTO

página

51	MANTENIMIENTO
51	La importancia del mantenimiento
52	Seguridad en el mantenimiento
53	Precauciones de seguridad
54	Programa de mantenimiento
57	Juego de herramientas
58	Números de serie
59	Filtro de aire
60	Respiradero del cárter
61	Aceite del motor
65	Bujía
67	Funcionamiento del acelerador
68	Ralentí
69	Cadena de transmisión
74	Corredora de la cadena de impulsión
75	Inspección de la suspensión delantera y trasera
76	Soporte lateral
77	Desmontaje de ruedas
81	Desgaste de pastillas del freno
82	Desgaste de zapatas de freno
83	Batería
85	Cambio de fusible
88	Ajuste del conmutador de luz de parada
89	Reemplazo de la bombilla

página

95	LIMPIEZA
98	GUÍA PARA GUARDAR LA MOTOCICLETA
98	Para guardarla
100	Para volver a utilizar la motocicleta
101	ESPECIFICACIONES

SEGURIDAD DE LA MOTOCICLETA

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

Su motocicleta puede ofrecerle muchos años de servicio y placer, siempre y cuando usted sea haga responsable de su propia seguridad y comprenda las dificultades con las que puede encontrarse en campo traviesa.

Hay muchas cosas que usted puede hacer para protegerse cuando conduce. A lo largo de este manual encontrará muchas recomendaciones. A continuación se indican las consideradas más importantes.

Conduzca siempre con el casco puesto

Es un hecho probado: Los cascos reducen de manera significativa el número y la gravedad de las lesiones en la cabeza. Por consiguiente, póngase siempre el casco de motocicleta homologado y asegúrese de que el pasajero haga lo propio. También le recomendamos que utilice protección para los ojos, se ponga botas robustas, guantes y otros atuendos de protección (página 3).

No beba y conduzca

Alcohol y conducción no son compatibles. Incluso solo un trago puede reducir la capacidad de respuesta en los continuos cambios de condiciones, y su tiempo en reaccionar empeorará con cada trago adicional. Por lo tanto, no beba y conduzca, y tampoco deje que sus amigos beban y conduzcan.

Facilítase la visión en la carretera

Algunos conductores no se percatan de las motocicletas porque no esperan encontrarlas. Para hacerse visible, póngase ropa brillante reflectora, sitúese en posición donde otros conductores puedan verlo, ponga el intermitente antes de girar o cambiar de línea, y utilice la bocina cuando sirva de ayuda para que otros se percaten de usted.

Esté atento a los riesgos de la carretera

El terreno podrá presentarle una variedad de retos cuando haga motocross. “Escrute” el terreno continuamente para anticipar giros, árboles caídos, rocas, desniveles, y otros riesgos. Mantenga siempre la velocidad lo suficientemente baja como para ver los peligros y reaccionar ante ellos.

Conduzca dentro de sus límites

El paso de los límites es otra importante causa de accidentes de motocicleta en carretera y en campo traviesa. No conduzca nunca desafiando su propia técnica ni a más velocidad de la que puedan garantizar las condiciones reinantes. Recuerde que el alcohol, las drogas, el cansancio y la falta de atención pueden reducir en gran medida su capacidad del sentido común y de conducir con seguridad.

Mantenga la motocicleta en buenas condiciones

Para circular con seguridad, es importante realizar correctamente el mantenimiento de la motocicleta. Una avería puede resultar difícil de reparar, especialmente si le ocurre en un lugar solitario alejado de su base. Para ayudar a evitar los problemas, inspeccione siempre la motocicleta antes de circular y lleve a cabo todo el mantenimiento recomendado. No exceda nunca los límites de carga, y emplee sólo accesorios que hayan sido aprobados por Honda para esta motocicleta. Para encontrar más detalles al respecto, consulte la página 5 .

VESTIMENTA DE SEGURIDAD

Por su propia seguridad, le recomendamos encarecidamente que se ponga siempre un casco homologado, protección para los ojos, botas, guantes, pantalones largos, y una camisa de manga larga o chaqueta siempre que conduzca. Aunque una protección completa sea imposible, poniéndose la vestimenta apropiada podrá reducir las posibilidades de sufrir lesiones cuando conduzca.

A continuación se ofrecen algunas sugerencias para ayudarle a escoger la vestimenta apropiada.

ADVERTENCIA

La no utilización del casco aumenta la posibilidad de sufrir lesiones de gravedad o incluso de perder la vida en caso de colisión.

Asegúrese de que tanto usted como el pasajero llevan siempre puesto el casco, protección para los ojos y otras indumentarias de protección cuando conduzca.

Cascos y protección de los ojos

El casco es la pieza más importante durante la conducción porque le ofrece la mejor protección posible contra las lesiones en la cabeza. El casco deberá encajar en su cabeza de forma confortable y segura. Un casco de color brillante puede hacerle más destacable en el tráfico, al igual que las bandas reflectoras.

Un casco de cara descubierta puede ofrecerle cierta protección, pero uno que la cubra completamente le ofrecerá aún más. Póngase siempre una pantalla facial o gafas de seguridad para proteger sus ojos y ayudarle a ver mejor.

Accesorios adicionales para la carretera

Además del casco y de la protección para los ojos, también le recomendamos usar:

- Botas robustas con suela antideslizante para ayudarle a proteger sus pies y tobillos.
- Guantes de cuero para mantener sus manos calientes y ayudarle a prevenir ampollas, cortes, quemaduras y contusiones.
- Un traje o chaqueta de motociclista para su propia seguridad y buena protección. Las ropas de color brillante y reflectoras le ayudarán a ser más destacable en el tráfico. Asegúrese de evitar las ropas holgadas que puedan engancharse en cualquier parte de la motocicleta.

Accesorios adicionales para campo traviesa

La ropa para circular por carretera también puede ser adecuada para circular campo traviesa. Pero si se propone circular seriamente campo traviesa, necesitará prendas de vestir más adecuadas. Además del casco y de la protección de los ojos, le recomendamos botas y guantes para circular campo traviesa, unos pantalones apropiados con almohadillado en las rodillas y las caderas, un suéter con coderas y un protector para el pecho y las espaldas.

LÍMITES DE CARGA Y DIRECTRICES

La motocicleta ha sido diseñada para llevar el conductor y un pasajero. Cuando lleve un pasajero, podrá sentir algunas diferencias al acelerar y al frenar. Pero en tanto que conserve la motocicleta en buen estado de mantenimiento, con buenos neumáticos y frenos, podrá llevar cargas de forma segura dentro de los límites y recomendaciones.

Sin embargo, si excede el peso máximo permitido o si transporta carga mal equilibrada el manejo, el frenado y la estabilidad de la motocicleta podrán verse afectados seriamente. Los accesorios que no sean de Honda, las modificaciones no apropiadas, y la falta de mantenimiento también podrán reducir su margen de seguridad.

En las páginas siguientes se ofrece información más específica sobre la carga, accesorios y modificaciones.

Carga

El peso que ponga en la motocicleta, y cómo lo cargue, son factores de seguridad importantes. Siempre que conduzca con un pasajero o carga deberá tener en cuenta la siguiente información.

ADVERTENCIA

Una carga excesiva o incorrecta puede dar lugar a un accidente en el que podrá sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Observe siempre los límites de carga y otros consejos sobre la carga ofrecidos en este manual.

Límites de carga

A continuación se muestran los límites de carga para la motocicleta:

Capacidad máxima de carga:

159 kg

Incluye el peso de conductor, el del pasajero, y el de toda la carga y accesorios

Consejos sobre la carga

La motocicleta ha sido concebida principalmente para transportar al conductor y a un pasajero. Cuando no lleve pasajero, podrá si lo desea amarrar una chaqueta u otros objetos pequeños en el asiento.

Si desea llevar más carga, pida consejo a su distribuidor Honda, y no se olvide de leer la información relacionada con los accesorios en la página 5.

- Mantenga la carga pequeña y ligera. Asegúrese de que no puede engancharse o rozar fácilmente con otros objetos, y que no interfiere con sus movimientos para cambiar de posición para mantener el equilibrio y la estabilidad.
- Ponga el peso lo más cerca del centro de la motocicleta como sea posible.
- No cargue objetos grandes ni pesados (tales como un saco de dormir o tienda de camping) en el manillar, en la horquilla, ni en el guardabarros delantero.
- Asegúrese de que la carga esté atada firmemente.
- No exceda nunca el límite del peso máximo.
- Compruebe que ambos neumáticos estén inflados debidamente.

Accesorios y modificaciones

La modificación de la motocicleta o la utilización de accesorios que no sean de Honda podrán hacer que ésta resulte poco segura. Antes de considerar hacer modificaciones o utilizar accesorios que no sean de Honda, asegúrese de leer la siguiente información:

ADVERTENCIA

Los accesorios o modificaciones no apropiados pueden dar lugar a un accidente en el que podrá sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario relacionadas con los accesorios y modificaciones.

Accesorios

Le recomendamos encarecidamente que utilice exclusivamente accesorios genuinos de Honda, que han sido diseñados y sometidos a pruebas especialmente para su motocicleta. Dado que Honda no puede responder por otros accesorios, usted es personalmente responsable de la correcta selección, instalación, y uso de los accesorios que no sean de Honda. Solicite asistencia a su distribuidor y siga siempre estos consejos:

- Asegúrese de que el accesorio no interfiera con ninguna luz, reduzca la distancia al suelo ni el ángulo de inclinación lateral, así como que no limite el recorrido de la suspensión, movimiento de la dirección, ni altere su postura de conducción o interfiera con la operación de ninguno de los controles.
- Asegúrese de que el equipo eléctrico no exceda la capacidad del sistema eléctrico de la motocicleta (página 104). Un fusible fundido puede ocasionar una pérdida de luz o de potencia de en el motor.

Modificaciones

Le recomendamos encarecidamente que no quite nada del equipo original ni modifique la motocicleta de forma alguna que pueda cambiar su diseño o funcionamiento. Este tipo de cambios puede perjudicar seriamente al manejo, la estabilidad y el frenado de la motocicleta, haciendo que su conducción resulte poca segura.

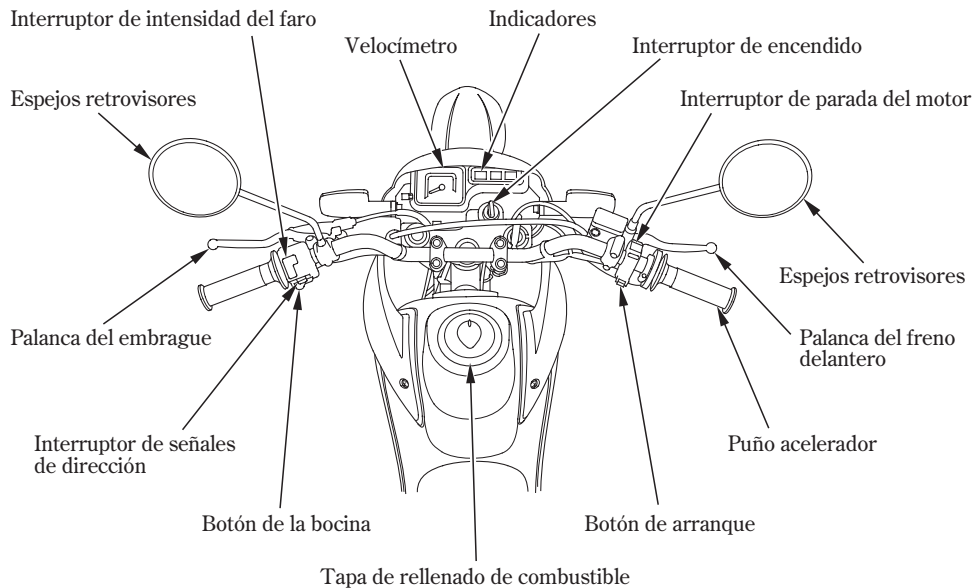
La remoción o modificación del sistema de escape (tal como los parachispas o los silenciadores) o de otras partes puede además hacer que la motocicleta resulte ilegal.

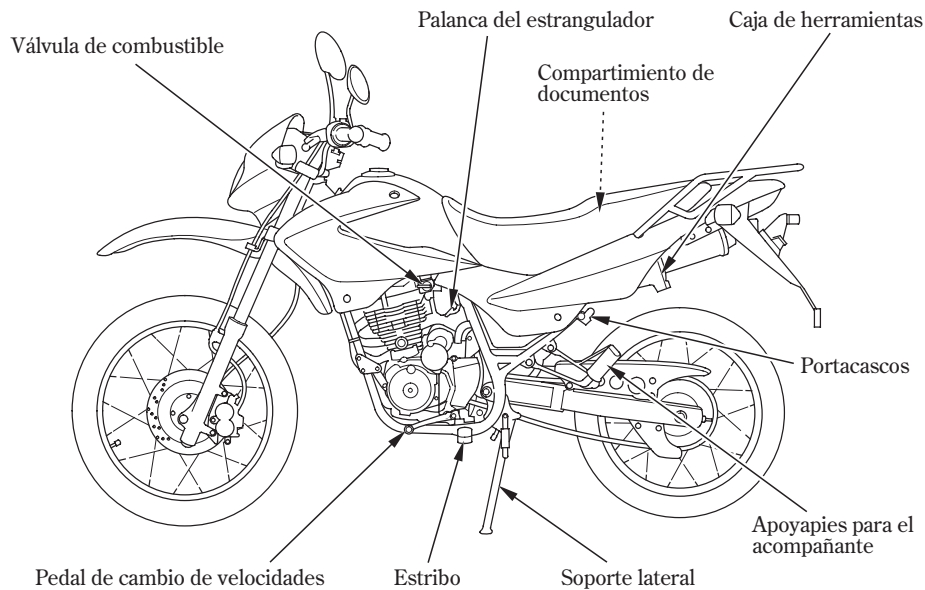
SEGURIDAD FUERA DE CARRETERA

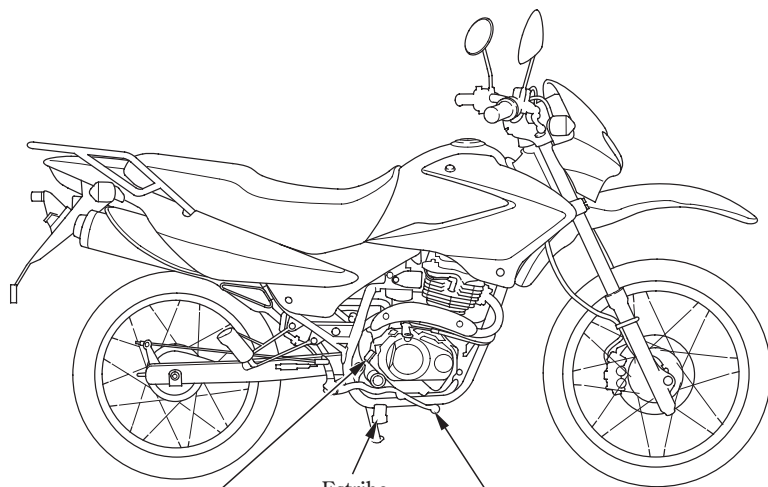
Aprenda a conducir en una zona fuera de carretera de poco tráfico y exenta de obstáculos antes de conducir en un terreno desconocido.

- Cumpla siempre con las leyes de tráfico locales para conducir fuera de carretera.
 - Obtenga permiso para conducir en propiedades privadas. Evite zonas con postes y obedezca las señales donde está escrito “Prohibido el paso”.
 - Conduzca con un amigo en otra motocicleta para poder ayudarse mutuamente en caso de producirse problemas.
 - Familiarícese con su motocicleta porque esto es sumamente importante en el caso de producirse algún problema lejos de donde pueda obtener ayuda.
 - No exceda su habilidad y experiencia ni tampoco conduzca más rápido de lo que permitan las circunstancias.
 - Si no conoce el terreno, conduzca con precaución. Las rocas, agujeros o barrancos escondidos podrían causar un desastre.
- Los parachispas y silenciadores son necesarios en la mayoría de las zonas fuera de carretera. No modifique su sistema de escape. Recuerde que el ruido excesivo molesta a todos y crea una mala imagen del motociclismo.

UBICACIÓN DE LAS PIEZAS







Estribo

Pedal del freno trasero

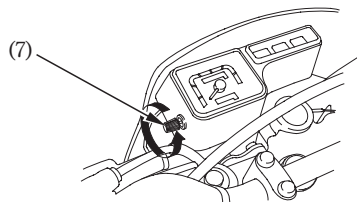
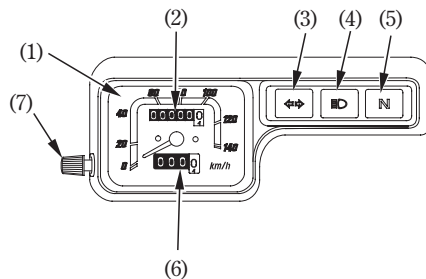
Tapa del orificio de llenado de aceite/
vorilla de nivel de aceite

INSTRUMENTOS E INDICADORES

Los instrumentos están agrupados encima de la caja del faro.

Sus funciones se describen en la tabla de la página siguiente.

- (1) Velocímetro
- (2) Cuentakilómetros totalizador
- (3) Indicador de intermitente
- (4) Indicador de luz de carretera
- (5) Indicador de punto muerto
- (6) Cuentakilómetros de viaje
- (7) Control de reposición del totalizador parcial



(N.° de ref.) Descripción	Función
(1) Velocímetro	Muestra la velocidad de conducción. La velocidad se indica en kilómetros por hora (km/h) y/o millas por hora (mph), dependiendo del modelo.
(2) Cuentakilómetros totalizador	Muestra los kilómetros acumulados.
(3) Indicador de intermitente (verde)	Perpadea cuando funciona uno de los intermitentes.
(4) Indicador de luz de carretera (azul)	Se enciende cuando está encendida la luz larga del faro.
(5) Indicador de punto muerto (verde)	Se enciende cuando la transmisión está en punto muerto.
(6) Cuentakilómetros de viaje	Muestra los kilómetros por viaje.
(7) Control de reposición del totalizador parcial	Repone el totalizador a cero (0). Gire el control en la dirección mostrada.

COMPONENTES PRINCIPALES

(Información que usted necesita para utilizar esta motocicleta)

FRENOS

Freno delantero

Esta motocicleta tiene un freno delantero de disco hidráulico.

Al desgastarse las pastillas del freno, el nivel del líquido de frenos disminuye.

Usted no tiene que realizar ajuste alguno, sin embargo, el nivel del líquido y el desgaste de las pastillas debe inspeccionarse periódicamente. El sistema debe inspeccionarse frecuentemente para asegurarse que no haya fugas de líquido. Si el juego libre de la palanca de control fuese excesivo y las pastillas del freno no estuviesen desgastadas más allá del límite recomendado (página 81), existe probablemente aire en el sistema del freno y éste deberá purgarse. Póngase en contacto con el concesionario de Honda para realizar este trabajo.

Nivel del líquido del freno:

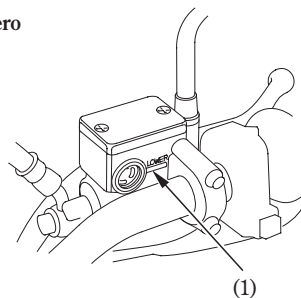
Con la motocicleta en posición vertical, compruebe el nivel del líquido. Éste deberá estar por encima de la marca de nivel inferior “LOWER” (1). Si el nivel está a la altura o por debajo de la marca de nivel inferior “LOWER”

(1), inspeccione las pastillas del freno para ver si están desgastadas (página 81).

Si las pastillas del freno están desgastadas habrá que sustituirlas. Si no están desgastadas, haga que le inspeccionen el motor para ver si tiene fugas.

El líquido de frenos recomendado es Honda DOT 3 o DOT 4 de un recipiente sellado, o uno equivalente.

Delantero

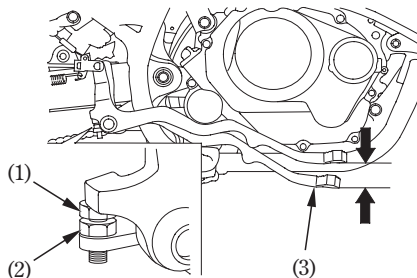


(1) Marca de nivel inferior (LOWER)

Freno trasero

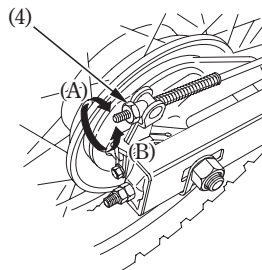
Ajuste:

1. Apoye la motocicleta en su soporte lateral.
El perno de tope (1) tiene como finalidad ajustar la altura del pedal.
2. Para ajustar la altura del pedal, afloje la contratuerca (2) y gire el perno de tope. Apriete la contratuerca.



- (1) Perno de tope
(2) Contratuerca
(3) Pedal del freno trasero

3. Mida la distancia recorrida por el pedal del freno trasero (3) antes de que el freno empiece a frenar.
El juego libre deberá ser:
15–25 mm
4. Si fuese necesario realizar ajustes, gire la tuerca de ajuste del freno trasero (4).

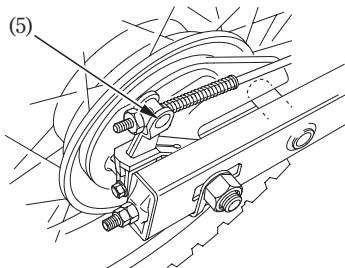


- (4) Tuerca de ajuste
(A) Disminuye el juego libre
(B) Aumenta el juego libre

5. Accione los frenos varias veces para comprobar que la rueda gira libremente después de soltar el pedal del freno.

Asegúrese que el corte de la tuerca de ajuste se asiente en el pasador del brazo del freno (5) después de haber realizado el ajuste final del juego libre.

Si no pudiese lograr los ajustes apropiados siguiendo este método, póngase en contacto con su concesionario Honda.



(5) Posador del brazo del freno

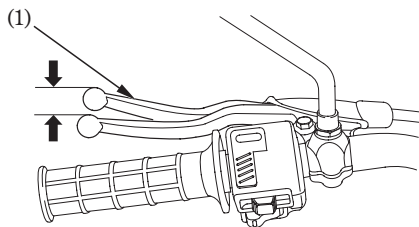
Otras comprobaciones:

Asegúrese que la brazo del freno, el varilla del freno, el resorte y los dispositivos de ajuste estén en buenas condiciones.

EMBRAGUE

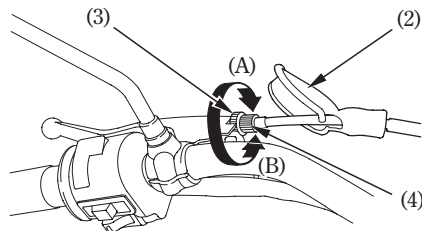
El embrague deberá ajustarse si la motocicleta se para lentamente al cambiar de velocidad o tiende a avanzar lentamente; o si el embrague patinase haciendo que la aceleración se retrasase en relación a la velocidad del motor. Los ajustes menores pueden realizarse mediante el regulador del cable del embrague (4) situado en la palanca (1).

Juego libre normal de la palanca del embrague:
10—20 mm



(1) Palanca del embrague

1. Tire hacia atrás del guardapolvo (2).
2. Afloje la contratuerca (3) y gire el regulador (4). Apriete la contratuerca (3) y compruebe el ajuste.
3. Si el regulador estuviese roscado hacia afuera, hasta casi el límite, o si el juego libre correcto no pudiese obtenerse, afloje la contratuerca (3) y gire completamente hacia adentro el regulador del cable (4). Apriete la contratuerca (3) e instale el guardapolvo.



(2) Guardapolvos
(3) Contratuerca
(4) Regulador

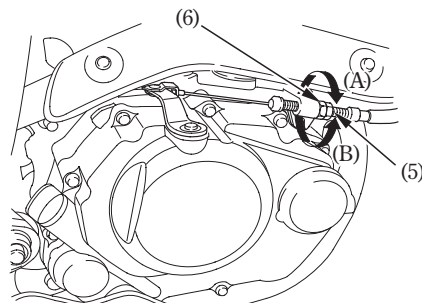
(A) Aumenta el juego libre
(B) Disminuye el juego libre

4. Afloje la contratuerca (5) en el extremo inferior del cable. Gire la tuerca de ajuste (6) para obtener el juego libre especificado. Apriete la contratuerca (5) y compruebe el ajuste.
5. Ponga en marcha el motor, tire de la palanca del embrague y cambie de velocidad. Asegúrese que el motor no se pare y la motocicleta avance lentamente. Suelte poco a poco la palanca del embrague y abra el acelerador. La motocicleta debe ponerse en marcha suavemente y acelerar poco a poco.

Si no puede obtener el ajuste apropiado, o si el embrague no funciona correctamente, póngase en contacto con su concesionario Honda.

Otras comprobaciones:

Compruebe el cable del embrague por si estuviese retorcido o desgastado, lo que podría causar agarrotamientos u otros fallos. Lubrique el cable del embrague con un lubricante de cables de venta en el comercio especializado para evitar que se desgaste o corroa prematuramente.



- (5) Contratuerca
- (6) Tuerca de ajuste
- (A) Aumenta el juego libre
- (B) Disminuye el juego libre

COMBUSTIBLE

Válvula de combustible

La válvula de combustible de tres vías (1) está en el lado izquierdo, cerca del carburador.

OFF

Cuando la válvula está en la posición OFF, el combustible no puede fluir del tanque al carburador. Gire la válvula a la posición OFF siempre que no esté utilizando la motocicleta.

ON

Cuando la válvula de combustible está en la posición ON, el combustible fluye desde el suministro de combustible principal al carburador.

RES

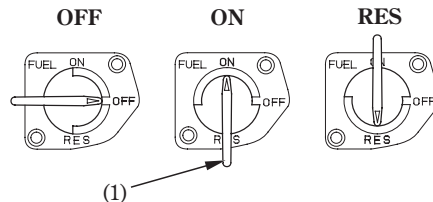
Cuando la válvula de combustible está en la posición RES, el combustible fluye desde el suministro de combustible de la reserva al carburador.

Utilice el combustible de reserva solamente cuando se haya terminado el suministro principal. Vuelva a llenar el tanque lo antes posible después de cambiar a RES.

El suministro de combustible de reserva es de:

3,5 l

Recuerde comprobar que la válvula de combustible está en la posición ON cada vez que reposte. Si deja la válvula en la posición RES, podrá quedarse sin el combustible de reserva.



(1) Válvula de combustible

Depósito de combustible

La capacidad del depósito de combustible, incluida la reserva es de:

12 ℓ

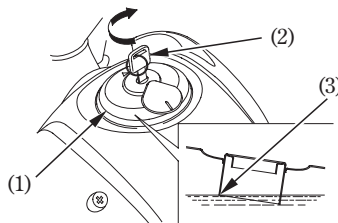
Para abrir la tapa de rellenado de combustible (1), inserte la llave de encendido (2) y gírela hacia la derecha. La tapa saldrá al exterior y podrá levantarla.

Después de repostar, para cerrar la tapa de relleno de combustible, alinee el enganche de la tapa con la ranura del cuello de relleno (3). Empuje la tapa de relleno de combustible contra el cuello de relleno hasta que se cierre por presión y quede bloqueada. Extraiga la llave.

ADVERTENCIA

La gasolina es muy inflamable y explosiva. Manejando el combustible se podrá quemar o lesionar gravemente.

- Pare el motor y mantenga el calor, las chispas y las llamas alejadas.
- Reposte solamente en exteriores.
- Limpie inmediatamente el combustible derramado.



- (1) Tapa de rellenado de combustible
(2) Llave de contacto
(3) Boca orificio de relleno

Utilice combustible sin plomo de 91 octanos o más.

NOTA

Si se produjesen golpes del encendido o detonaciones a velocidades estables del motor bajo cargas normales, cambie a otra marca de gasolina. Si los golpes del encendido o las detonaciones persisten, póngase en contacto con su concesionario Honda. De lo contrario, esto lo consideraremos como una mala utilización, y los daños causados por una mala utilización no están cubiertos por la garantía limitada de Honda.

Gasolina con alcohol

Si decide utilizar gasolina con alcohol (gasohol), asegúrese que el octanaje sea al menos tan alto como el recomendado por Honda. Existen dos tipos de “gasohol”: uno que contiene etanol y otro que contiene metanol. No utilice gasohol con más del 10 % de etanol. No utilice tampoco gasolina que contenga metanol (alcohol metílico o de madera) sin tener disolventes e inhibidores contra la corrosión. No utilice nunca gasolina con más del 5 % de metanol, incluso cuando ésta tenga disolventes e inhibidores contra la corrosión.

Los daños en el sistema de combustible o los problemas de rendimiento del motor debido a la utilización de combustibles que contengan alcohol no están cubiertos por la garantía. Honda no puede aprobar la utilización de combustibles con metanol porque no dispone de pruebas que demuestren su idoneidad.

Antes de adquirir combustible de una gasolinera desconocida, compruebe si el combustible tiene alcohol. Si lo tuviese, asegúrese del tipo y porcentaje de alcohol utilizado. Si notase algún síntoma de funcionamiento inapropiado cuando utiliza gasolina con alcohol, o una que usted cree que tiene alcohol, cambie la gasolina por otra que usted sepa que no tiene alcohol.

ACEITE DEL MOTOR

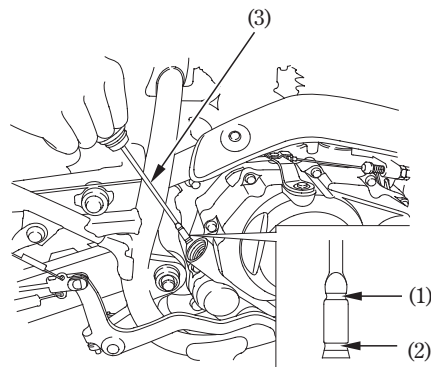
Comprobación del nivel de aceite del motor

Compruebe diariamente el nivel de aceite del motor antes de conducir la motocicleta.

El nivel debe mantenerse entre las marcas de nivel superior (1) e inferior (2) de la varilla de nivel de aceite (3).

1. Ponga en marcha el motor y déjelo al ralentí durante 3 a 5 minutos.
2. Pare el motor y sostenga la motocicleta en la posición recta sobre un piso firme y nivelado.
3. Después de 2 ó 3 minutos, extraiga la tapa de relleno/varilla de medición del nivel de aceite (3), frótelas para limpiarla y vuelva a insertar la tapa de relleno/varilla de medición del nivel de aceite sin enroscarla. Extraiga la tapa de relleno/varilla de medición del nivel de aceite. El nivel de aceite debe estar entre las marcas del nivel superior (1) e inferior (2) de la tapa de relleno/varilla de medición del nivel de aceite.
4. Si fuese necesario, añada el aceite especificado hasta alcanzar (vea la página 61) la marca de nivel superior. No llene excesivamente.

5. Vuelva a instalar el tapón del orificio de llenado de aceite/varilla de nivel. Compruebe si hay fugas de aceite.



- (1) Marca de nivel superior
- (2) Marca de nivel inferior
- (3) Tapa del orificio de llenado de aceite/varilla de nivel de aceite

NEUMÁTICOS

Para utilizar la motocicleta de forma segura, los neumáticos deberán ser del tipo (motocross) y tamaño apropiados, estar en buenas condiciones con las estrias adecuadas, y correctamente inflados.

ADVERTENCIA

Si utiliza neumáticos excesivamente gastados o incorrectamente inflados podrá dar lugar a un accidente en el que podrá sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario relacionadas con el inflado y el mantenimiento de los neumáticos.

Presión de los neumáticos

Los neumáticos bien inflados ofrecen la mejor combinación de manejo, duración de las estrias y confort en la conducción.

Generalmente, los neumáticos poco inflados se gastan desigualmente, afectan adversamente a la conducción y resultan más fáciles de fallar por recalentamiento. Con los neumáticos poco inflados también pueden dañarse las llantas en terreno rocoso.

Los neumáticos muy inflados hacen que la conducción de la motocicleta resulte más brusca, son más propensos a dañarse con los elementos del suelo y se gastan desigualmente.

Asegúrese de que los tapones de los vástagos de válvulas estén bien sujetos. Si es necesario, instale tapones nuevos.

Compruebe siempre la presión de los neumáticos estando estos “fríos”. Si comprueba la presión cuando estén “calientes” -aunque solamente haya conducido la motocicleta unos cuantos kilómetros- la presión indicada será más alta. Si desinfla los neumáticos cuando están calientes para ajustar el inflado a la presión recomendada, los neumáticos estarán poco inflados.

Las presiones en “frío” de los neumáticos son:

kPa (kgf/cm ²)		
Conductor solamente	Delantero	150 (1,5)
	Trasero	150 (1,5)
Conductor y un pasajero	Delantero	150 (1,5)
	Trasero	200 (2,0)

Inspección

Cada vez que compruebe la presión de los neumáticos, deberá examinar también sus estrías y paredes laterales para ver si están desgastados, dañados, o tienen incrustados objetos extraños:

Observe si hay:

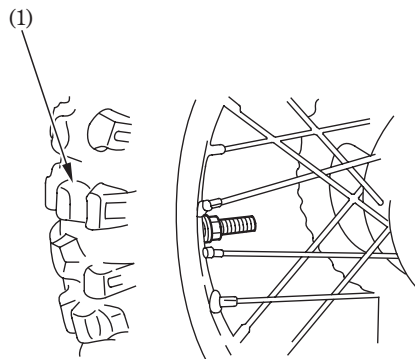
- Golpes o bultos en los laterales del neumático o en sus estrías. Sustituya el neumático si encuentra cualquier golpe o bulto.
- Cortes, rajas o grietas en el neumático. Sustituya el neumático si puede ver tejido o cable.
- Desgaste excesivo de las estrías.

También, si pilla un bache o golpea algún objeto duro, pare en el arcén lo más rápidamente que de forma segura se pueda e inspecciones cuidadosamente los neumáticos para ver si están dañados.

Desgaste de las estrías de los neumáticos

Cambie los neumáticos antes de que el resalto en el centro del neumático alcance el límite siguiente:

Profundidad mínima del resalto	
Delantero:	3 mm
Trasero:	3 mm



(1) Profundidad de las estrías del neumático

Reparación y sustitución de la cámara

Si se pincha o daña una cámara, deberá sustituirla lo antes posibles. Una cámara reparada podrá no proporcionar la misma fiabilidad que una nueva, y podrá fallarle cuando esté conduciendo.

Si necesita hacer una reparación temporal poniendo un parche a la cámara o utilizando un aerosol de sellado, conduzca con mucha precaución a velocidad reducida y sustituya la cámara antes de volver a conducir. Cada vez que se cambie la cámara, deberá inspeccionarse cuidadosamente el neumático como se describe en la página 26 .

Cambio de la rueda

Los neumáticos con los que salió de fábrica su motocicleta han sido diseñados según el rendimiento y capacidades de su motocicleta y le ofrecen la mejor combinación de manejo, frenado, durabilidad y comodidad.

ADVERTENCIA

La instalación de neumáticos no apropiados en su motocicleta puede afectar al manejo y la estabilidad. Esto puede dar lugar a un accidente en el que podrá sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Utilice siempre neumáticos del tamaño y tipo recomendados en este manual de instrucciones.

Los neumáticos recomendados para su motocicleta son:

Delantero: 90/90 – 19M/C 52P

PIRELLI
MT60

Trasero: 110/90 – 17M/C 60P

PIRELLI
MT60

Siempre que sustituya un neumático, utilice uno que sea equivalente al original y asegúrese de que la rueda esté equilibrada después de instalar un neumático nuevo.

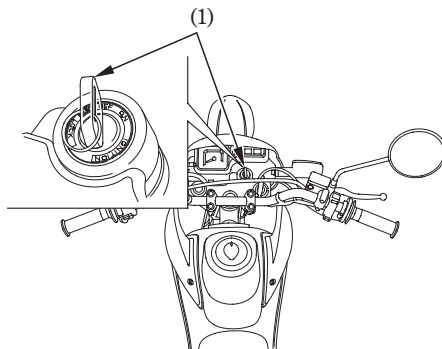
Recuerde también sustituir la cámara siempre que sustituya el neumático. La cámara vieja probablemente se haya estirado y, si la instala en un neumático nuevo, podría fallar.

COMPONENTES INDIVIDUALES ESENCIALES

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

El interruptor de encendido (1) se encuentra debajo del panel indicador.

El faro y las luces de cola se encenderán siempre que ponga el interruptor de encendido en la posición ON. Si su motocicleta está parada con el interruptor en la posición ON y el motor no está en marcha, el faro y las luces de cola seguirán encendidos, y la batería se descargará.



(1) Interruptor de encendido

Posición de la llave	Función	Extracción de la llave
LOCK (Bloqueo de la dirección)	La dirección está bloqueada. El motor y las luces no se pueden utilizar.	La llave puede retirarse
OFF	Ni el motor ni las luces pueden utilizarse.	La llave puede retirarse
ON	El motor y las luces funcionan.	La llave no puede retirarse

CONTROLES DEL MANILLAR DERECHO

Interruptor de parada del motor

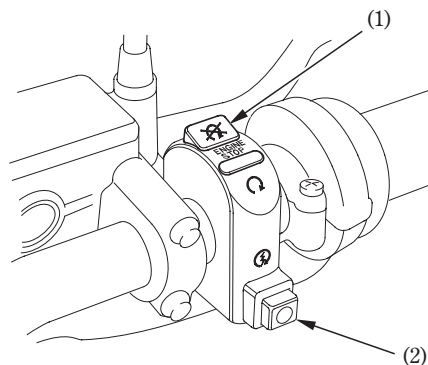
El interruptor de parada del motor (1) está a continuación de la empuñadura del acelerador. Cuando el interruptor esté en la posición  (RUN), el motor funcionará. Cuando el interruptor esté en la posición  (OFF), el motor no funcionará. Este interruptor sirve principalmente como interruptor de seguridad y emergencia y debe permanecer normalmente en la posición  (RUN).

Si la motocicleta está parada con el interruptor de encendido en ON y el interruptor de parada del motor en  (OFF), el faro y la luz de cola seguirán encendidos, ocasionando descarga de la batería.

Botón del motor de arranque

El botón del motor de arranque (2) está debajo del interruptor de parada del motor (1).

Cuando presione el botón de arranque, el motor de arranque arrancará el motor; el faro se apagará automáticamente, pero la luz de cola se mantendrá encendida.



(1) Interruptor de parada del motor

(2) Botón de arranque

CONTROLES DEL MANILLAR IZQUIERDO

Interruptor de intensidad de luz del faro (1)

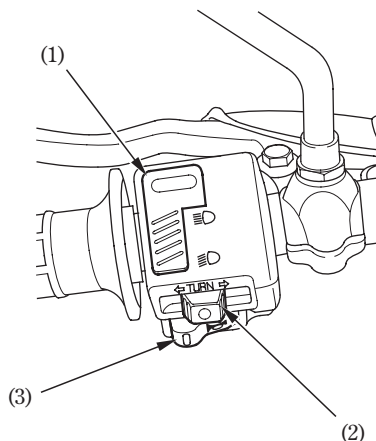
Presione el interruptor de intensidad de luz del faro hacia la posición  (HI) para seleccionar la luz de carretera, y hacia la posición  (LO) para seleccionar la luz de cruce.

Interruptor de intermitentes (2)

Mueva el interruptor hacia la posición  (L) para indicar un giro hacia la izquierda, y hacia la posición  (R) para indicar un giro hacia la derecha. Presiónelo para apagar los intermitentes.

Botón de la bocina (3)

Presione este botón para que suene la bocina.



- (1) Interruptor de intensidad del faro
- (2) Interruptor de señales de dirección
- (3) Botón de la bocina

CARACTERÍSTICAS

(No son necesarias para el funcionamiento)

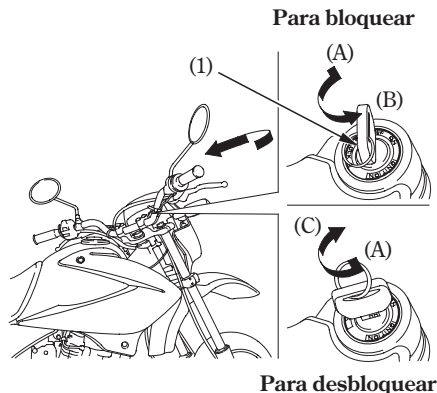
BLOQUEO DE LA DIRECCIÓN

La dirección puede bloquearse cuando el interruptor de encendido (1) está en la posición "LOCK".

Para bloquear la dirección, gire el manillar hacia la izquierda a tope, y gire la llave (1) hasta LOCK mientras la empuja hacia dentro. Retire la llave.

Para desbloquear la dirección gire la llave a OFF mientras presiona para adentro.

No ponga la llave en la posición LOCK mientras conduce la motocicleta porque podría perder el control del vehículo.



- (1) Llave de contacto
- (A) Empuje hacia adentro
- (B) Gire hacia la posición LOCK
- (C) Gire hacia la posición OFF

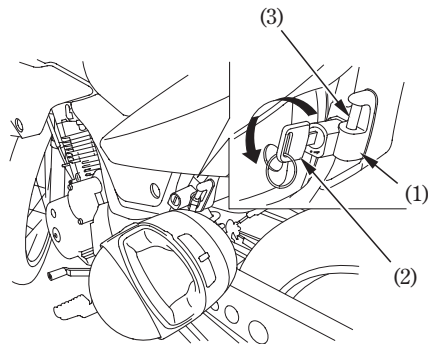
PORTACASCOS

El portacascos (1) está situado en el lado izquierdo, debajo de la cubierta lateral izquierda. Inserte la llave de encendido (2) y gírela hacia la izquierda para desbloquear. Cuelgue el casco en el gancho para el casco (3). Gire la llave hacia la derecha para bloquear el portacascos y extraiga entonces la llave.

ADVERTENCIA

Si conduce con un casco sujetado en el soporte para casco, el casco podrá interferir con la rueda trasera o con la suspensión y dar lugar a un accidente en el que podrá sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Utilice el soporte para casco solamente mientras esté aparcado. No conduzca con un casco sujetado en el soporte.



(1) Portacascos
(2) Llave de contacto

(3) Gancho de agarre

TAPA LATERAL

Debe extraerse la cubierta lateral izquierda para realizar el mantenimiento de la batería y de los fusibles.

Las cubiertas laterales derecha e izquierda se pueden quitar de la misma forma.

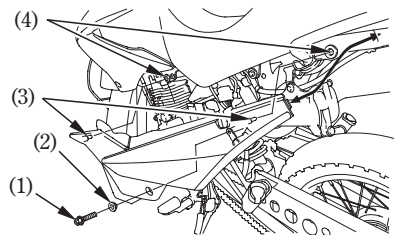
Desmontaje:

1. Extraiga el perno (1) y el collar (2).
2. Saque los ganchos (3) de los ojetes de goma (4).

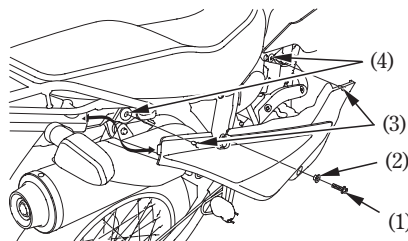
Montaje:

- La instalación puede hacerse en el orden inverso al desmontaje.

LADO IZQUIERDO



LADO DERECHO



(1) Perno
(2) Collar

(3) Ganchos
(4) Arandelas de caucho

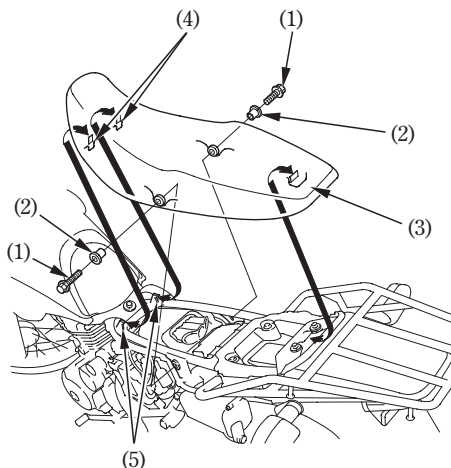
ASIENTO

Desmontaje:

1. Extraiga las cubiertas laterales derecha e izquierda (página 35).
2. Extraiga los dos pernos (1) y los collares (2) que fijan el asiento (3).
3. Deslice el asiento hacia atrás.

Montaje:

1. Alinee el hueco de ubicación (4) de la parte inferior del asiento con los salientes (5) del bastidor.
2. Deslice el asiento para ponerlo en su sitio.
3. Instale los pernos y apriételos.
4. Instale ambas cubiertas laterales.



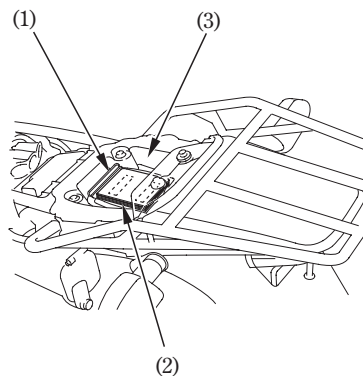
(1) Pernos
(2) Collares
(3) Asiento

(4) Hueco
(5) Dientes

COMPARTIMIENTO DE DOCUMENTOS

La bolsa de documentos (1) está en el compartimiento de documentos (2) debajo del asiento (3).

El manual del propietario y otros documentos deben guardarse en esta bolsa. Cuando lave la motocicleta, tenga cuidado de no inundar esta zona con agua.

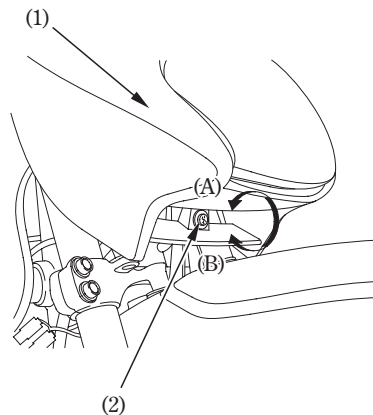


- (1) Bolsa de documentos
- (2) Compartimiento de documentos
- (3) Debajo del asiento

AJUSTE VERTICAL DEL ENFOQUE DEL FARO DELANTERO

El ajuste vertical se puede hacer girando el tornillo (2) hacia dentro o afuera según sea necesario.

Obedezca las leyes locales.



(1) Caja del faro
(2) Tornillo

(A) Arriba
(B) Abajo

OPERACIÓN

INSPECCIÓN ANTES DE CONDUCIR

Por su propia seguridad, es muy importante que antes de cada conducción dedique unos momentos para caminar alrededor de la motocicleta comprobando su condición. Si detecta algún problema, asegúrese de solucionarlo, o de pedirle al distribuidor Honda que lo haga por usted.

ADVERTENCIA

Si no dispensa un mantenimiento apropiado a la motocicleta o si no corrige un problema antes de conducir podrá dar lugar a un accidente en el que podrá sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Realice siempre una inspección antes de conducir para corregir cualquier problema que pueda haber.

1. Nivel de aceite del motor: añada aceite de motor si fuese necesario (página 24). Compruebe si hay fugas.
2. Nivel de combustible: llene el depósito cuando sea necesario (página 21). Compruebe si hay fugas.
3. Frenos—compruebe la operación; delantero: asegúrese que no haya fugas del líquido de frenos (página 15). trasero: ajuste el juego libre si es necesario (página 16).
4. Neumáticos: compruebe su condición y presión (páginas 25 – 29).
5. Cadena de transmisión: compruebe su condición y flojedad (página 69). Ajuste y lubrique si fuese necesario.
6. Deslizador de la cadena y patín: compruebe el desgaste del deslizador (página 75).
7. Acelerador: compruebe si se abre suavemente y si se cierra por completo en cualquier posición que se ponga el manillar.

8. Embrague: compruebe el funcionamiento y ajústelo si fuese necesario (páginas 18 — 19).
9. Luces y bocina: compruebe si el faro, luz de cola/frenos, intermitentes, indicadores y bocina funcionan correctamente.
10. Bujía y terminal de alta tensión: compruebe si están flojos.
11. Interruptor de parada del motor: compruebe si funciona correctamente (página 31).
12. Tuercas, pernos, fijadores — compruebe que las tuercas del eje de la rueda delantera estén apretadas con seguridad. Compruebe la seguridad de todas las otras tuercas, de los pernos, y de los fijadores.

PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR

Siga siempre el procedimiento correcto de arranque descrito a continuación.

Esta motocicleta está equipada con un sistema de corte del encendido. El motor no puede ponerse en marcha si el soporte lateral se encuentra bajado, a menos que la caja de cambios esté en punto muerto. Si el soporte lateral estuviese hacia arriba, el motor puede poner en marcha en punto muerto o en velocidad estando el embrague desacoplado. Después de arrancar con el soporte lateral bajado, el motor se parará si se coloca una marcha antes de elevar el soporte lateral.

Los humos de escape de su motocicleta contienen gas de monóxido de carbono que es venenoso. En lugares cerrados tales como en un garaje se pueden acumular rápidamente altos niveles de monóxido de carbono. No arranque el motor teniendo cerrada la puerta del garaje. Aún con la puerta abierta, tenga el motor en marcha solamente el tiempo suficiente necesario para sacar la motocicleta del garaje.

No utilice el arrancador eléctrico durante más de 5 segundos seguidos. Suelte el botón del arrancador durante aproximadamente 10 segundos antes de volverlo a presionar.

Preparación

Antes de poner en marcha el motor, introduzca la llave de contacto, gírela hacia la posición ON y confirme los puntos siguientes:

- La transmisión está en punto muerto (se enciende el indicador de punto muerto).
- El interruptor de parada del motor está en la posición  (RUN).
- La válvula de combustible está abierta.

Procedimiento de puesta en marcha

Temperatura normal del aire

10° – 35°C

1. Empuje la palanca del estrangulador (1) hacia la posición de activación completa (A).
2. Con el acelerador a 1/8 – 1/4, presione el botón de arranque.
Arranque el motor.
3. Inmediatamente después de que el motor arranque, empuje la palanca del estrangulador (1) hacia abajo hasta la posición media (B).
4. Caliente el motor abriendo y cerrando ligeramente el acelerador.
5. Aproximadamente medio minuto después de ponerse en marcha el motor, empuje la palanca del estrangulador (1) completamente hacia abajo, hacia la posición de desactivación completa (C).
Si el ralenti no fuese estable, abra ligeramente el acelerador.

Temperatura alta del aire

35 °C o más

1. No utilice el estrangulador.
2. Con el acelerador a 1/8–1/4, presione el botón de arranque.
3. Arranque el motor.

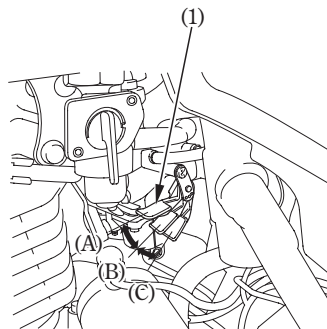
Temperatura baja del aire

10 °C o menos

1. Siga los pasos 1 al 3 de “Temperatura normal del aire”.
2. Caliente el motor abriendo y cerrando ligeramente el acelerador.
3. Continúe calentando el motor hasta que lo sienta suave, con la palanca del estrangulador (1) empujada hacia abajo a fondo completamente cerrada (C).

NOTA

La utilización excesiva del estrangulador puede estropear la lubricación del pistón y cilindro.



- (1) Palanca del estrangulador
(A) Posición de apertura completa
(B) Posición equidistante
(C) Posición de cierre completo

Motor ahogado

Si el motor no arranca después de varios intentos repetidos, éste puede estar inundado con exceso de combustible. Para eliminar el exceso de combustible, ponga el interruptor de encendido en ON, y mueva la palanca del estrangulador hasta la posición Fully OFF (C). Abra completamente la mariposa de gases y haga girar el motor durante 5 segundos. Si el motor arranca rápidamente, cierre rápidamente la mariposa de gases, y luego ábrala ligeramente si la velocidad de ralentí es inestable. Si el motor no arranca, espere 10 segundos y siga el procedimiento de arranque.

RODAJE

Contribuya a garantizar la fiabilidad y rendimiento futuros de su motocicleta prestando atención especial a la forma en que conduce durante los primeros 500 km.

Durante este período, evite las salidas a todo gas y las aceleraciones rápidas.

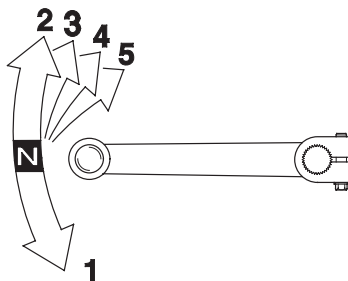
CONDUCCIÓN

Revise la sección Seguridad de la motocicleta (páginas 1 – 9) antes de conducir.

Asegúrese sobre la función del mecanismo del soporte lateral. (Consulte PROGRAMA DE MANTENIMIENTO, en la página 54, y la explicación del SOPORTE LATERAL, en la página 76).

1. Una vez calentado el motor, la motocicleta estará lista para ser conducida.
2. Mientras el motor está al ralentí tire hacia adentro de la palanca del embrague y presione el pedal de cambio de velocidad para cambiar a 1.a.
3. Libere lentamente la palanca del embrague y, al mismo tiempo, aumente poco a poco la velocidad del motor abriendo el acelerador. La coordinación del acelerador y de la palanca del embrague asegurarán una buena puesta en marcha.

4. Cuando la motocicleta alcance una velocidad moderada cierre el acelerador, tire hacia adentro de la palanca del embrague y cambie a 2.a levantando el pedal de cambio de velocidad. Esta operación debe repetirse progresivamente para cambiar a 3.a, 4.a y 5.a.



5. Levante el pedal para cambiar a una velocidad superior y presiónelo para cambiar a una velocidad inferior. Cada carrera del pedal ajusta en orden la siguiente velocidad. El pedal vuelve automáticamente a la posición horizontal al liberarlo.

- No cambie a velocidades inferiores cuando conduzca a una velocidad que pueda forzar al motor a funcionar con exceso de revoluciones en la siguiente velocidad inferior. En este caso, la rueda trasera podría perder tracción y usted podría perder el control del vehículo.
- No cambie velocidades sin desacoplar el embrague y cerrar el acelerador. El motor y el tren de transmisión podrían dañarse debido al exceso de velocidad y al golpe.
- No remolque la motocicleta ni tampoco permita que marche por impulso propio durante largas distancias estando el motor apagado. La caja de cambios no se lubricará correctamente y podría averiarse.
- No tenga en marcha el motor a altas rpm con la transmisión en punto muerto o la palanca del embrague presionada. Podrían ocasionarse serios daños en el motor.

FRENADO

Para frenar normalmente, aplique poco a poco el freno delantero y el trasero al mismo tiempo mientras cambia a una velocidad inferior apropiada.

Para lograr la máxima desaceleración, cierre el acelerador y aplique firmemente el freno delantero y el trasero. Presione la palanca del embrague antes de parar la motocicleta para evitar que separe el motor.

Notas importantes de seguridad:

- El accionamiento de la palanca del freno o del pedal del freno solamente, reducirá la acción de parada.
- Si se accionan excesivamente los controles del freno, se podrá bloquear la rueda, lo cual reducirá el control de la motocicleta.
- Cuando sea posible, reduzca la velocidad o frene antes de entrar en una curva, porque si cierra el acelerador o frena a media curva la rueda podrá patinar. El patinaje de la rueda reducirá el control de la motocicleta.
- Cuando se conduzca bajo la lluvia o con suelo mojado, o sobre superficies sueltas, se reducirá la capacidad de maniobra y de parada. En estas condiciones todas sus acciones deberán ser suaves. Una aceleración, frenado o giro rápido podrá causar la pérdida del control. Por su propia seguridad, extreme las precauciones cuando frene, acelere o gire.
- Cuando descienda una pendiente larga, muy empinada, utilice el frenado de compresión del motor cambiando a una marcha más baja, y empleando ambos frenos intermitentemente. Si se accionan los frenos de forma continua, éstos podrán recalentarse y se reducirá su eficacia.
- Si conduce con el pie apoyado en el pedal del freno o con la mano en la palanca del freno se podrá activar la luz del freno, dando una falsa indicación a los otros conductores. Además, podrá recalentarse el freno, reduciendo su efectividad.

ESTACIONAMIENTO

1. Después de parar la motocicleta, ponga la caja de cambios en punto muerto, ponga la válvula de combustible en la posición OFF, gire el manillar completamente hacia la izquierda, ponga el interruptor de encendido en la posición OFF y retire la llave de contacto.
2. Utilice el soporte lateral para apoyar la motocicleta mientras está estacionada.
3. Cierre la dirección para evitar robos (página 33).

Estacione la motocicleta en un lugar firme y nivelado para evitar que se caiga.

Si estaciona la motocicleta en un lugar ligeramente inclinado, ponga la parte delantera hacia arriba para evitar que el soporte lateral pueda moverse y se caiga la motocicleta.

SUGERENCIAS PARA EVITAR ROBOS

1. Bloquee siempre la dirección y no deje nunca la llave en la cerradura. Parece sencillo pero a menudo se olvida.
2. Cerciórese de que la información de registro de su motocicleta sea precisa y esté actualizada.
3. Estacione su motocicleta en un garage cerrado siempre que sea posible.
4. Utilice un dispositivo antirrobo facultativo de buena calidad.
5. Ponga su nombre, dirección y número de teléfono en este manual del propietario y guarde siempre el manual en su motocicleta. En muchas ocasiones, las motocicletas robadas pueden identificarse mediante la información del manual del propietario que permanece aún con ellas.

NOMBRE: _____

DIRECCIÓN: _____

N.º DE TELÉFONO: _____

MANTENIMIENTO

LA IMPORTANCIA DEL MANTENIMIENTO

El correcto mantenimiento de la motocicleta es esencial para poder circular con seguridad, con economía y sin problemas. Ayudará también a reducir la contaminación del aire.

Puesto que esta motocicleta puede conducirse incluso por terrenos en mal estado fuera de la carretera así como sobre pavimento, las inspecciones minuciosas antes de la circulación y el buen mantenimiento son puntos especialmente importantes.

Para ayudarle a que pueda cuidar debidamente de su motocicleta, en las páginas siguientes se han incluido un programa de mantenimiento y un registro de mantenimiento con los que podrá realizar un mantenimiento programado regular.

Estas instrucciones están basadas asumiendo que la motocicleta va a ser utilizada exclusivamente para el fin que ha sido diseñada. Una conducción continuada a altas velocidades o en carreteras más mojadas o polvorientas de lo normal requerirá un servicio más frecuente que el especificado en el programa de mantenimiento.

Consulte con su distribuidor para que le aconseje sobre las recomendaciones aplicables a sus necesidades y uso personales.

Si la motocicleta vuelca o sufre un choque, asegúrese de que el distribuidor Honda inspeccione todas las partes principales, aunque pueda hacer usted mismo algunas reparaciones.

ADVERTENCIA

Si no dispensa un mantenimiento apropiado a la motocicleta o si no corrige un problema antes de conducir podrá dar lugar a un accidente en el que podrá sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Siga siempre las recomendaciones y los programas de inspección y mantenimiento indicados en este manual del propietario.

SEGURIDAD EN EL MANTENIMIENTO

Esta sección incluye instrucciones sobre algunas tareas de mantenimiento importantes. Con las herramientas provistas usted podrá realizar algunas de estas tareas — si tiene conocimientos mecánicos básicos.

Las tareas que resultan más difíciles y que requieren de herramientas especiales es mejor dejarlas en manos de profesionales. El desmontaje de las ruedas deberá ser realizado generalmente por un técnico de Honda u otro mecánico cualificado; las instrucciones incluidas en este manual solamente son para asistirle en caso de emergencia.

A continuación se ofrecen algunas de las más importantes precauciones de seguridad. Sin embargo, nos resulta imposible alertarle de todos los riesgos concebibles que puedan surgir al realizar el mantenimiento. Solamente usted podrá decidir si deberá o no realizar una tarea dada.

ADVERTENCIA

Si no sigue debidamente las instrucciones y precauciones podrá dar a que sufra lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Siga siempre los procedimientos y precauciones indicados en este manual del propietario.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Asegúrese de que el motor esté apagado antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o reparación. Esto le ayudará a eliminar varios peligros potenciales:
 - * **De intoxicación por monóxido de carbono del escape del motor.**
Asegúrese de que haya una ventilación adecuada siempre que ponga en marcha el motor.
 - * **De quemaduras con piezas calientes.**
Deje que el motor y el sistema de escape se enfríen antes de tocarlos.
 - * **De heridas con piezas en movimiento.**
No tenga encendido el motor a menos que lo indiquen las instrucciones.
- Lea las instrucciones antes de comenzar, y asegúrese de que tiene todas las herramientas y conocimientos requeridos.
- Para ayudar a evitar que la motocicleta pueda volcarse, apárquela en una superficie firme y nivelada, utilizando el soporte lateral o un soporte para tareas de mantenimiento para apoyarla.

- Para reducir la posibilidad de ocasionar un incendio o una explosión, tenga cuidado cuando trabaje cerca de petróleo. Utilice solamente un disolvente no inflamable, en lugar de petróleo, para limpiar las piezas. Mantenga los cigarrillos, las chispas y las llamas alejadas de todas las partes relacionadas con el combustible.

Recuerde que su distribuidor Honda conoce su motocicleta mejor que nadie y que está completamente preparado para hacerle el mantenimiento y repararla.

Para asegurar una calidad y fiabilidad óptimas, utilice solamente piezas nuevas genuinas de Honda o sus equivalentes cuando haga reparaciones o sustituciones.

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

Realice la inspección antes de conducir (página 39) al cumplirse cada uno de los períodos de mantenimiento programado.

I:INSPECCION Y LIMPIE, AJUSTE, LUBRIQUE O CAMBIE SI FUESE NECESARIO

C: LIMPIE R: CAMBIE A: AJUSTE L: LUBRIQUE

En el plan de mantenimiento siguiente se especifican todos los puntos de mantenimiento requeridos para conservar su motocicleta en las mejores condiciones de funcionamiento. El servicio de mantenimiento deberán realizarlo técnicos adecuadamente entrenados y equipados de acuerdo con las normas y especificaciones de Honda.

- * El servicio deberá ser realizado por un concesionario Honda, a menos que el propietario disponga de las herramientas apropiadas y de los datos de servicio de mantenimiento y esté cualificado mecánicamente. Consulte el Manual de taller Honda oficial.
- ** Por motivos de seguridad, le recomendamos que el servicio de estos elementos sea realizado solamente por un concesionario Honda.

Honda recomienda que su proveedor Honda pruebe en carretera la motocicleta después de haber realizado cada mantenimiento periódico.

- NOTA: (1) Cuando las indicaciones del cuentakilómetros sean mayores, repita el trabajo de mantenimiento al cumplirse los intervalos aquí indicados.
- (2) Atienda más frecuentemente cuando conduzca en zonas de mucho polvo o agua.
 - (3) Haga el servicio más frecuentemente cuando se conduzca fuera de la carretera.
 - (4) Cambie cada 2 años. El trabajo de cambio exige conocimientos de mecánica.

FRECUENCIA ITEMS		LIQUE ACONTEZCA PRIMERO ↓ NOTA	→ MES	LACTURA DEL ODOMETRO [NOTA (1)]				
				1	4	8	12	Consulte la página
				× 1.000 km × 1.000 mi 0,6	2,5	5	7,5	
				6	12	18		
* TUBERIA DE COMBUSTIBLE				I	I	I	—	
* TAMIZ DEL COLADOR DE COMBUSTIBLE				C	C	C	—	
* FUNCIONAMIENTO DEL ACELERADOR				I	I	I	67	
DEPURADOR DE AIRE		NOTA (2)		C	C	R	59	
RESPIRADERO DEL CÁRTER		NOTA (3)		C	C	C	60	
* BUJÍA				I	R	I	65	
ESPACIO DE VALVULA				I	I	I	—	
ACEITE DE MOTOR		NOTA (3)		R	R	R	61	
* PANTALLA DEL FILTRO DE ACEITE DEL MOTOR						C	62	
** VELOCIDAD AL RALENTI DEL MOTOR						C	—	
* FILTRO CENTRÍFUGO DE ACEITE DEL MOTOR				I	I	I	68	
* SISTEMA DE SUMINISTRO DE AIRE SECUNDARIO						I	—	

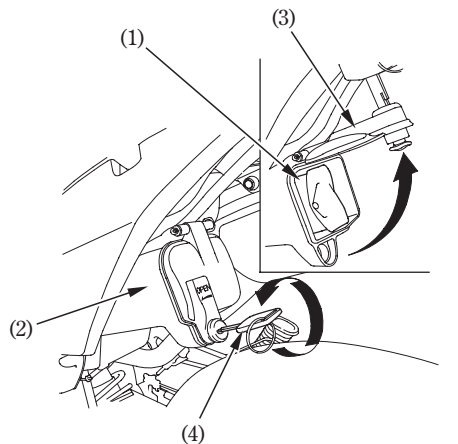
ITEMS	FRECUENCIA	LIQUE ACONTEZCA PRIMERO ↓ NOTA	→ × 1.000 km × 1.000 mi MES	LACTURA DEL ODOMETRO [NOTA (1)]				Consulte la página
				1	4	8	12	
				0,6	2,5	5	7,5	
					6	12	18	
	CADENA DE TRANSMISION			Cada 1.000 km I, L				69
	DESLIZADOR DE LA CADENA DE TRANSMISION				I	I	I	74
	FLUIDO DE FRENOS	NOTA (4)			I	I	I	15
	DESGASTE DE LAS ZAPATAS/ PASTILLAS DE LOS FRENOS				I	I	I	81
	SISTEMA DE FRENOS			I	I	I	I	15, 81
	INTERRUPTOR DE LA LUZ DEL FRENO				I	I	I	88
*	ORIENTACION DE LOS FAROS				I	I	I	38
*	SISTEMA DEL EMBRAGUE			I	I	I	I	18
	SOPORTE LATERAL				I	I	I	76
*	SUSPENSION				I	I	I	75
*	TUERCAS, PERNOS Y FIADORES			I		I		—
**	RUEDAS Y NEUMATICOS			I	I	I	I	—
**	COJINETES DEL CABEZAL DE DIRECCION			I			I	—

JUEGO DE HERRAMIENTAS

El juego de herramientas (1) está en la caja de herramientas (2), detrás de la cubierta lateral izquierda.

Para abrir la tapa de la caja de herramientas (3), inserte la llave (4) en la tapa de la caja de herramientas. Gírela hacia la izquierda y abra entonces la tapa de la caja de herramientas.

- Llave fija de dos bocas de 10 × 12 mm
- Llave fija de dos bocas de 14 × 17 mm
- Destornillador N.º 1
- Destornillador N.º 3
- Mango de destornillador
- Llave de bujías
- Barra de extensión
- Llave fija cerrada de 24 mm
- Bolsa de herramientas



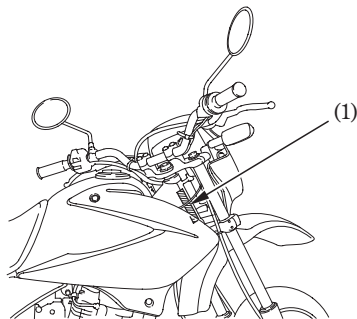
(1) Juego de herramientas
(2) Caja de herramientas

(3) Tapa de la caja de herramientas
(4) Llave de contacto

NÚMEROS DE SERIE

Los números de serie del bastidor y del motor son necesarios para poder registrar su motocicleta. También se los puede pedir su concesionario cuando pida piezas de recambio. Anote los números para que le sirvan como referencia.

N.º DEL BASTIDOR _____

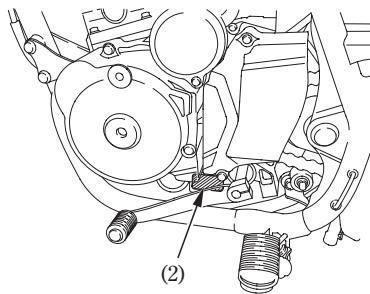


(1) Número del bastidor

El número del bastidor (1) está estampado en el lado derecho del cabezal de dirección.

El número de motor (2) está estampado en el lado izquierdo de cárter.

N.º DEL MOTOR _____



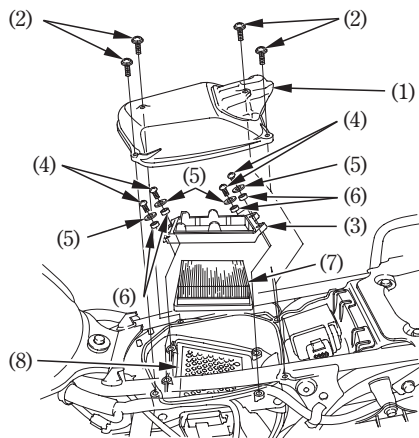
(2) Número del motor

FILTRO DE AIRE

Consulte las precauciones de seguridad de la página 53 .

El filtro de aire debe atenderse a intervalos regulares (página 55). Atiéndalo con más frecuencia cuando conduzca en zonas con mucho polvo o agua.

1. Quite el asiento (página 36).
2. Extraiga la cubierta de la caja del filtro de aire (1) extrayendo los tornillos A (2).
3. Extraiga la caja del elemento del filtro de aire (3) extrayendo los tornillos B (4), las arandelas (5) y los collares (6).
4. Extraiga el elemento del filtro de aire (7) y limpie el elemento golpeándolo ligeramente para que caiga el polvo. Sople el polvo remanente con aire comprimido desde el lado del elemento del filtro de aire.
5. Instale el elemento del filtro de aire (7).
6. Instale las partes retiradas en el orden inverso al desmontaje.



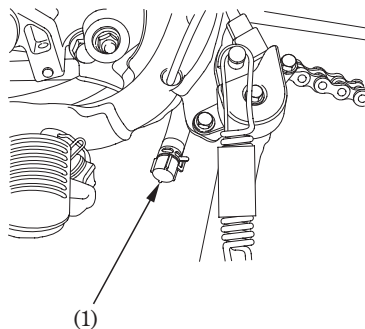
- (1) Tapa de la caja del filtro de aire
- (2) Tornillos A
- (3) Caja del elemento del filtro de aire
- (4) Tornillos B
- (5) Arandelas
- (6) Collares
- (7) Elemento del depurador de aire
- (8) Envoltura del depurador de aire

RESPIRADERO DEL CÁTER

Consulte las precauciones de seguridad de la página 53.

1. Quite el tapón del tubo del respiradero del cáter (1) del tubo y drene el depósito en un recipiente adecuado.
2. Vuelva a instalar el tapón del tubo del respiradero del cáter.

Realice el servicio con mayor frecuencia cuando circule bajo la lluvia, a plena aceleración, o cuando puedan verse acumulaciones en la parte transparente del tubo de drenaje.



(1) Tapón del tubo del respiradero del cáter

ACEITE DEL MOTOR

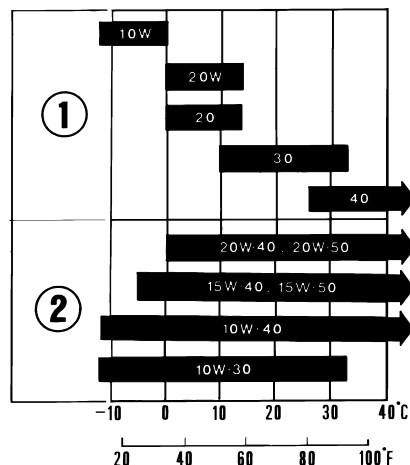
Consulte las precauciones de seguridad de la página 53.

Aceite del motor

Un buen aceite del motor dispone de muchas cualidades necesarias. Utilice solamente un aceite de motor de buena calidad y altamente detergente cuyo recipiente certifique que cumple, o supera, los requerimientos de clasificación de servicio API SE, SF o SG.

Viscosidad:

El grado de viscosidad del aceite del motor debe basarse en la temperatura atmosférica media de la zona donde conduce. Lo que sigue ofrece una guía para seleccionar el grado o viscosidad más adecuado del aceite que va a utilizarse a diferentes temperaturas atmosféricas.



(1) Monogrado

(2) Multigrado

Pantalla del colador de aceite/Aceite de motor

La calidad del aceite de motor es el factor que más directamente afecta a la vida de servicio del motor. Cambie el aceite del motor como se especifica en el programa de mantenimiento (página 54).

Cuando se conduzca en condiciones de mucho polvo, los cambios de aceite deberán realizarse a intervalos más cortos que los especificados en el programa de mantenimiento.

Le rogamos que tire el aceite de motor usado de manera respetuosa con el medio ambiente. Le sugerimos que lo recoja en una lata cerrada y lo lleve a un centro de reciclaje o estación de servicio para reciclarlo. No lo tire a la basura ni lo derrame en el suelo, ni en un sumidero.

El aceite del motor usado puede causar cáncer en la piel si se deja en contacto con ella durante largos periodos de tiempo. A pesar de que esto es improbable, a menos que usted utilice aceite diariamente, le recomendamos que se lave perfectamente las manos con jabón y agua, tan pronto como sea posible, después de haber manipulado aceite usado.

Para cambiar el aceite es necesario utilizar una llave de torsión. Si no tiene la llave y la preparación necesaria, le recomendamos que pida a su distribuidor Honda que realice esta tarea por usted.

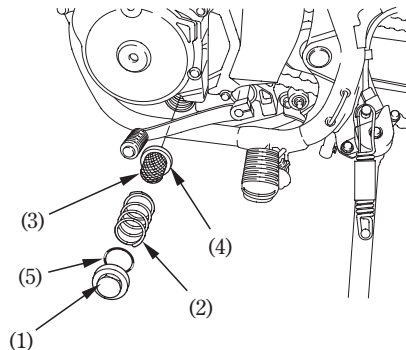
Si no emplea una llave de apriete para esta instalación, verifique lo antes posible el montaje correcto en el centro de su concesionario Honda.

Cambie el aceite del motor estando el motor a la temperatura de funcionamiento normal y la motocicleta apoyada en su soporte lateral para asegurar un drenaje completo y rápido.

1. Extraiga la tapa de relleno de aceite de la cubierta derecha del cárter.
2. Ponga un recipiente para recoger el aceite debajo del cárter y quite el tapón de vaciado del aceite (1).

El resorte (2) y el tamiz del filtro de aceite (3) se salen cuando se quita el tapón de drenaje.

3. Limpie la rejilla del colador de aceite.
4. Compruebe que la rejilla del colador de aceite, la goma de sellado (4) y la junta tórica del tapón de drenaje (5) estén en buen estado.



- (1) Tapón de drenaje
- (2) Resorte
- (3) Pantalla del colador de aceite
- (4) Caucho de sellado
- (5) Junta tórica del tapón de drenaje

5. Instale el tamiz del filtro de aceite, el resorte y el tapón de drenaje.
Par de torsión del tapón de drenaje de aceite:
15 N·m (1,5 kgf·m)
6. Llene el cárter con el aceite de grado recomendado; aproximadamente:
0,9 ℓ
7. Instale la tapa de relleno de aceite.
8. Ponga en marcha el motor y déjelo al ralentí durante 3 a 5 minutos.
9. 2 ó 3 minutos después de haber parado el motor, compruebe que el nivel del aceite esté en la marca de nivel superior de la varilla de medición del nivel estando recta la motocicleta sobre una superficie firme y nivelada. Asegúrese de que no haya fugas de aceite.

BUJÍA

Consulte las precauciones de seguridad de la página 53.

Bujías recomendadas:

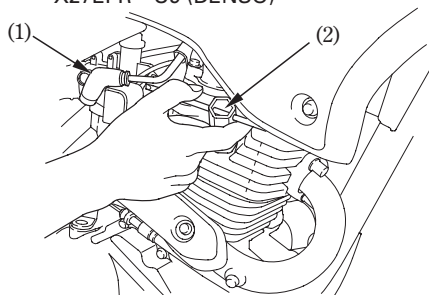
Estándar:

DPR8EA—9 (NGK) o
X24EPR—U9 (DENSO)

Para climas fríos

(menos de 5°C):

DPR9EA—9 (NGK) o
X27EPR—U9 (DENSO)



(1) Capuchón de la bujía

(2) Llave de bujías

Para la mayoría de las condiciones de funcionamiento, el número de gama térmica de esta bujía es satisfactorio. Sin embargo, si la motocicleta va a utilizarse durante largos períodos de tiempo a altas velocidades o casi a su potencia máxima en zonas de clima caliente, la bujía tendrá que cambiarse por otra de gama térmica más fría (un número mayor).

NOTA

Nunca utilice una bujía de gama térmica inapropiada porque de lo contrario podría causar serias averías en el motor.

1. Limpie la suciedad que haya en torno a la base de la bujía.
2. Desconecte la tapa de la bujía (1) y extraiga la bujía empleando la llave de bujías (2) incluida en la bolsa de herramientas.

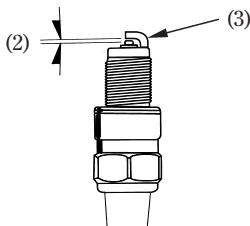
3. Inspeccione los electrodos de la bujía por si estuviesen desgastados. El electrodo central debe tener sus bordes en forma cuadrada y el lateral no debe estar erosionado.

Tire la bujía si el desgaste es evidente o si el aislador está agrietado o picado.

4. Compruebe el huelgo entre los electrodos de la bujía (2) empleando un calibre de espesores tipo alambre. Si fueses necesario tener que realizar ajustes, doble con cuidado el electrodo lateral (3).

El huelgo debe ser:

0,8—0,9 mm



(2) Separación entre electrodos

(3) Electrodo lateral

5. Asegúrese que la arandela de la bujía esté en buenas condiciones.

6. Estando instalada la arandela, coloque la bujía con la mano para evitar dañar la rosca.

7. Apriete la nueva bujía 1/2 vuelta con una llave de bujías para comprimir la arandela. Si volviese a utilizar la bujía solamente tendrá que apretarla entre 1/8 y 1/4 de vuelta después de haberse asentado.

NOTA

La bujía debe estar firmemente apretada. Una bujía mal apretada puede calentarse mucho y dañar posiblemente el motor.

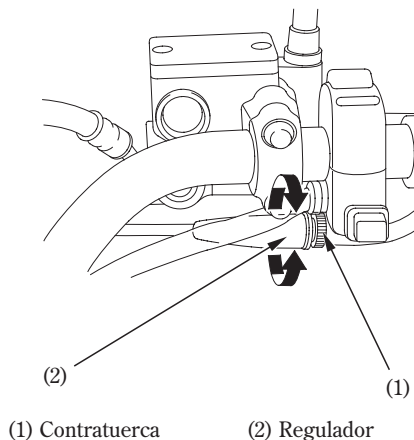
8. Vuelva a instalar el capuchón de la bujía.

FUNCIONAMIENTO DEL ACELERADOR

Consulte las precauciones de seguridad de la página 53.

1. Compruebe si la empuñadura del acelerador gira suavemente desde la posición de abertura completa a la posición de cierre completo, girando completamente la dirección en las dos direcciones.
2. Mida el juego libre de la empuñadura del acelerador en la brida de la empuñadura.
El juego libre estándar debe ser aproximadamente de:
2—6 mm

Para ajustar el juego libre, afloje la contratuercas (1) y gire el regulador (2).



RALENTÍ

Consulte las precauciones de seguridad de la página 53.

Ralentí:

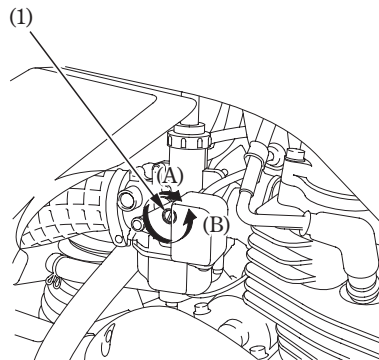
El motor deberá estar a la temperatura de funcionamiento normal para poder realizar un ajuste preciso de la velocidad de ralentí. 10 minutos de circulación por ciudad serán suficientes.

No intente compensar los fallos de otros sistemas ajustando el ralentí. Consulte a su distribuidor Honda para los ajustes del carburador programados regularmente.

1. Caliente el motor, cambie a punto muerto y sujete la motocicleta en posición vertical.
2. Conecte un tacómetro al motor.
3. Ajuste el ralentí con el tornillo de tope de la mariposa (1).

Ralentí (en punto muerto):

$1.400 \pm 100 \text{ min}^{-1} (\text{rpm})$



(1) Tornillo de tope de la mariposa

(A) Aumento de las rpm

(B) Disminuyen las rpm

CADENA DE TRANSMISIÓN

Consulte las precauciones de seguridad de la página 53.

La duración de la cadena de transmisión depende de una lubricación y ajuste apropiados. El mantenimiento inadecuado puede causar un desgaste o daños prematuros en la cadena de transmisión y en las ruedas dentadas. Se tiene que comprobar y engrasar la cadena de transmisión como parte de la inspección antes de montar (página 39). Cuando la motocicleta esté sujeta a unas condiciones de funcionamiento muy severas, o cuando la utilice en zonas de mucho polvo o barro, será necesario realizar el mantenimiento con mayor frecuencia.

Inspección:

1. Apague el motor, levante la rueda trasera del suelo colocando un soporte debajo del motor y ponga la caja de cambios en punto muerto.
2. Compruebe la flojedad en la parte inferior de la cadena de transmisión, en el punto medio entre las dos ruedas dentadas.

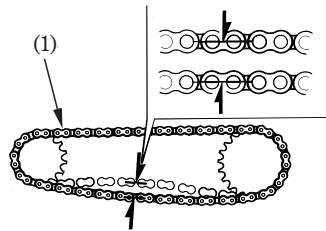
La flojedad de la cadena de transmisión debe ajustarse de forma que pueda moverse verticalmente con la mano entre:

20—30 mm

3. Haga girar la rueda trasera. Pare. Compruebe la tensión de la cadena de transmisión. Repita varias veces este procedimiento. La tensión de la cadena de transmisión deberá permanecer constante. Si la cadena está floja sólo en ciertas partes, significa que algunas articulaciones están dobladas y agarrotadas. El agarrotamiento y las articulaciones dobladas pueden eliminarse muchas veces mediante la lubricación.

NOTA

El exceso de holgura de la cadena podrá hacer que ésta dañe la carcasa del motor.



(1) Cadena de transmisión

4. Gire lentamente la rueda trasera e inspeccione la cadena de transmisión y las ruedas dentadas por si se dan las condiciones siguientes:

CADENA DE TRANSMISIÓN

- *Rodillos dañados
- *Pasadores flojos
- *Eslabones secos u oxidados
- *Eslabones retorcidos o agarrotados
- *Excesivo desgaste
- *Ajuste inapropiado
- *Pérdida de juntas tóricas o dañadas

RUEDAS DENTADAS

- *Dientes excesivamente desgastados
- *Dientes rotos o dañados

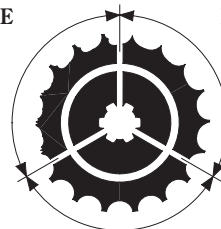
Una cadena de transmisión con rodillos dañados, pasadores flojos o falta de juntas tóricas debe cambiarse. Una cadena que aparezca seca o muestre signos de estar oxidada, debe lubricarse. Los eslabones retorcidos o agarrotados deben arreglarse y lubricarse perfectamente. Si los eslabones no pudiesen arreglarse, la cadena debe cambiarse.

Dientes de la rueda dentada dañados

Dientes de la rueda dentada desgastados

REEMPLACE

REEMPLACE

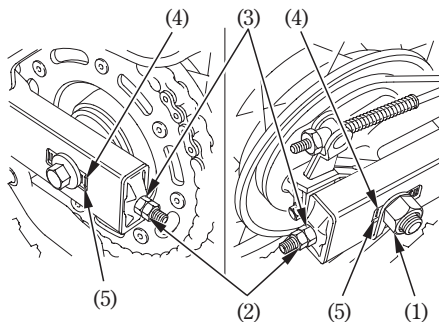


Rueda dentada normal

BUENO

Ajuste:

La tensión o juego de la cadena de transmisión debe comprobarse y ajustarse, si fuese necesario, cada 1.000 km. Cuando funcione a altas velocidades o bajo condiciones de aceleración rápida frecuente, la cadena quizá tenga que ajustarse más frecuentemente.



- (1) Tuerca del eje
- (2) Contratuercas
- (3) Tuercas de ajuste de la cadena de transmisión
- (4) Marca de referencia
- (5) Borde trasero de las ranuras de ajuste

Si tiene que ajustarse la cadena de transmisión, el procedimiento es el siguiente:

1. Coloque la motocicleta en su soporte lateral con la caja de cambios en punto muerto y el interruptor de encendido en la posición OFF.
2. Afloje la tuerca (1) del eje trasero.
3. Afloje las contratuercas (2) de ambos pernos de ajuste (3).
4. Gire ambas tuercas de ajuste (3) el mismo número de vueltas hasta obtener la tensión correcta de la cadena de transmisión. Gire las tuercas de ajuste hacia la derecha para apretar la cadena, o hacia la izquierda para aflojarla. Ajuste la tensión de la cadena en el punto medio entre la rueda dentada impulsora y la rueda dentada de la rueda trasera. Gire la rueda trasera y vuelva a comprobar la tensión o juego en otras secciones de la cadena. La tensión de la cadena de transmisión debe ser de:

20—30 mm

5. Compruebe el alineamiento del eje de la rueda trasera asegurándose que las marcas de referencia del regulador de la cadena (4) estén alineadas con el borde trasero (5) de las ranuras de ajuste.

Las marcas izquierda y derecha deben coincidir. Si el eje está mal alineado, gire la tuerca de ajuste hacia la izquierda o derecha hasta que las marcas coincidan en el borde trasero de los pernos de ajuste y vuelva a comprobar la flojedad de la cadena.

Si la tensión o juego de la cadena de transmisión fuese excesiva cuando mueva el eje trasero hasta el límite más lejano del ajuste, la cadena de transmisión estará desgastada y tendrá que cambiarse.

6. Apriete la tuerca del eje trasero a:
93 N·m (9,5 kgf·m)
7. Apriete ligeramente las tuercas de ajuste y luego, apriete las contratueras sujetando las tuercas de ajuste con una llave.

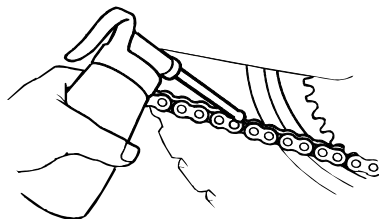
8. Vuelva a comprobar la tensión o juego de la cadena.
9. El juego libre del pedal del freno trasero se altera al mover la rueda trasera para ajustar la flojedad de la cadena de transmisión. Compruebe el juego libre del pedal del freno trasero y ajústelo si fuese necesario (página 16).

Lubricación y limpieza:

Si la cadena está seca, lubríquela cada 1.000 km o antes.

La cadena de transmisión de esta motocicleta está equipada con pequeñas juntas tóricas entre los eslabones. Estas juntas tóricas retienen la grasa en el interior de la cadena para mejorar su duración.

Las juntas tóricas de la cadena pueden dañarse si utiliza vapor, lavadores de alta presión y ciertos disolventes para realizar la limpieza. Limpie las superficies laterales de la cadena con un paño seco. No cepille las juntas tóricas de goma. El cepillado podría dañarlas. Luego séquela completamente y lubríquela solamente con aceite de engranajes SAE 80 ó 90. Los lubricantes de cadenas de venta en el comercio especializado pueden dañar las juntas tóricas.

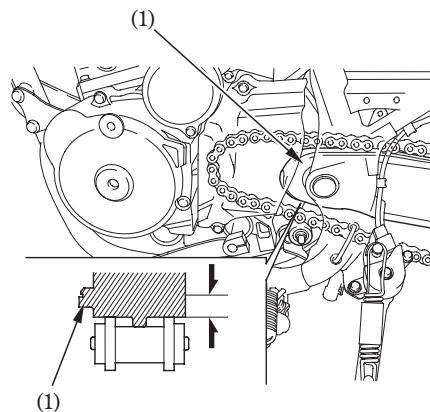


CORREDERA DE LA CADENA DE IMPULSIÓN

Consulte las precauciones de seguridad de la página 53.

Compruebe el desgaste de la correa de la cadena. Cuando el grosor de la correa de la cadena llegue al límite, debe cambiarse la correa. Vea a su concesionario Honda. Límite de grosor de la correa de la cadena:

1,0 mm



(1) Deslizador de la cadena de transmisión

INSPECCIÓN DE LA SUSPENSION DELANTERA Y TRASERA

Consulte las precauciones de seguridad de la página 53.

1. Compruebe el conjunto de la horquilla aplicando el freno delantero y moviendo la horquilla hacia arriba y hacia abajo vigorosamente. El movimiento de suspensión debe ser suave y no debe haber fugas de aceite.
2. Los cojinetes del brazo oscilante deben comprobarse empujando con fuerza hacia el lado de la rueda trasera mientras la motocicleta está sobre un bloque de soporte. Si hay juego libre significa que los cojinetes están desgastados.
3. Inspeccione cuidadosamente todos los dispositivos de fijación de la suspensión delantera y trasera para verificar si están bien prietos.

SOPORTE LATERAL

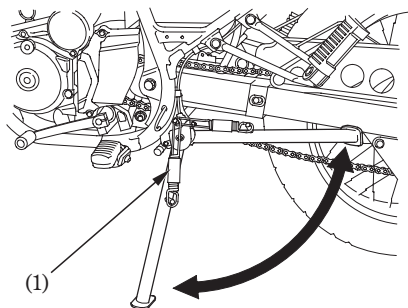
Consulte las precauciones de seguridad de la página 53.

De acuerdo al programa de mantenimiento, haga los trabajos de mantenimiento siguientes.

Comprobación de función:

- Compruebe el resorte (1) por si estuviese dañado o hubiese perdido tensión y el conjunto del soporte lateral para verificar si se mueve libremente.
- Compruebe el sistema de corte del encendido:
 1. Siéntese a horcajadas en la motocicleta, ponga el soporte lateral hacia arriba y la caja de cambios en punto muerto.
 2. Ponga en marcha el motor y una vez aplicado el embrague ponga la caja de cambios en una velocidad.
 3. Mueva el soporte lateral hacia abajo. El motor debe parar al poner el soporte lateral hacia abajo.

Si el sistema del soporte lateral no funciona tal y como se describe, acuda a su concesionario Honda para que éste se lo arregle.



(1) Soporte lateral

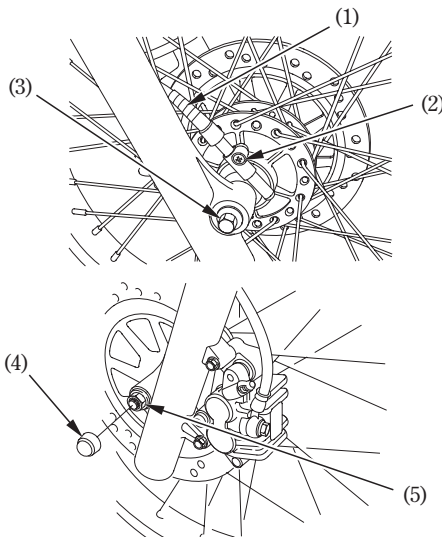
DESMONTAJE DE RUEDAS

Consulte las precauciones de seguridad de la página 53.

Desmontaje de la rueda delantera

1. Levante la rueda delantera del suelo poniendo un bloque de apoyo debajo del motor.
2. Extraiga el cable del velocímetro (1) extrayendo el tornillo (2).
3. Quite el tapón de goma (4).
4. Extraiga la tuerca del eje delantero (5).
Extraiga el semieje delantero (3) y la rueda.

No presione la palanca del freno cuando la rueda no esté colocada en la motocicleta. El pistón del mecanismo saldrá forzado del cilindro con la consiguiente pérdida de líquido de frenos. En este caso será necesario atender el sistema del freno. Póngase en contacto con su concesionario Honda para que haga este trabajo.

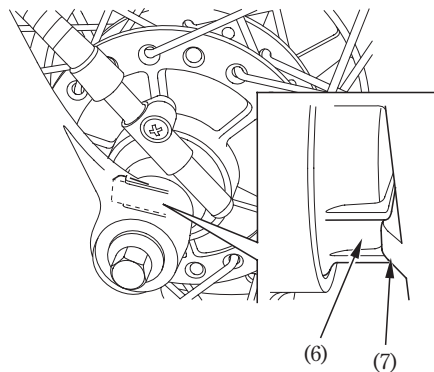


- | | |
|---------------------------|------------------------------|
| (1) Cable del velocímetro | (4) Tapón de goma |
| (2) Tornillo | (5) Tuerca del eje delantero |
| (3) Semieje delantero | |

Montaje:

- Invierta el procedimiento de extracción.
- Inserte el semieje delantero por el cubo de la rueda y la pata de la horquilla izquierda.
- Asegúrese de que el apéndice (7) de la pata de la horquilla esté situado en la ranura (6) de la caja de engranajes del velocímetro.
- Apriete la tuerca del eje delantero a la torsión especificada:
44 N·m (4,5 kgf·m)
- Una vez instalada la rueda, aplique varias veces los frenos y compruebe si la rueda gira libremente. Vuelva a comprobar las ruedas si el freno arrastra o si las ruedas no giran libremente.

Si no utilizó una llave dinamométrica para realizar la instalación, póngase en contacto con su concesionario Honda tan pronto como sea posible para verificar si el montaje es apropiado. Un montaje inapropiado puede causar la pérdida de la capacidad de frenaje.

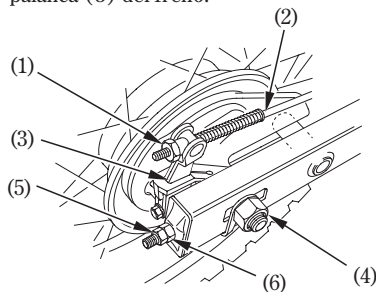


- (6) Ranura
(7) Lengüeta

Desmontaje de la rueda trasera

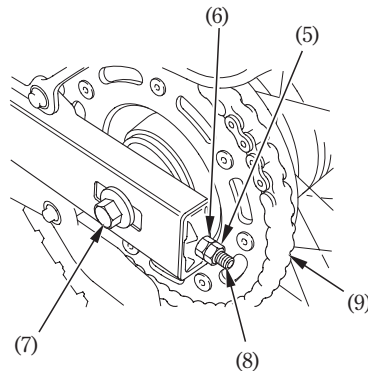
Consulte las precauciones de seguridad de la página 53.

1. Levante la rueda trasera del suelo poniendo un soporte debajo del motor.
2. Quite la tuerca de ajuste del freno trasero (1).
3. Pise y suelte el pedal del freno trasero y desconecte el pasador (2) del freno de la palanca (3) del freno.



- | | |
|-----------------------|----------------------------|
| (1) Tuerca de ajuste | (4) Tuerca del eje trasero |
| (2) Varilla del freno | (5) Contratuercas |
| (3) Brazo del freno | |

4. Quite la tuerca del eje trasero (4) y afloje las contratuercas (5) y tuercas de ajuste de la cadena de transmisión (6).



- | | |
|-----------------------|---|
| (6) Tuercas de ajuste | (8) Reguladores de la cadena de transmisión |
| (7) Semieje trasero | (9) Cadena de transmisión |

6. Extraiga el semieje trasero (7), los ajustadores de la cadena de transmisión (8) y el collar lateral, y entonces extraiga la cadena de transmisión (9) de la rueda dentada impulsada empujando la rueda trasera hacia delante.
7. Extraiga la rueda trasera de la motocicleta.

Notas de instalación:

- Invierta el procedimiento de extracción.
- Apriete la tuerca del eje trasero a la torsión especificada:
93 N·m (9,5 kgf·m)
- Ajuste el freno (página 16) y la cadena de transmisión (páginas 71 – 73).
- Aplique el freno varias veces y compruebe si la rueda gira libremente al soltar el pedal del freno.

Si no utilizó una llave dinamométrica para realizar la instalación, póngase en contacto con su concesionario Honda tan pronto como sea posible para verificar si el montaje es apropiado. Un montaje inapropiado puede causar la pérdida de la capacidad de frenaje.

DESGASTE DE PASTILLAS DEL FRENO

Consulte las precauciones de seguridad de la página 53.

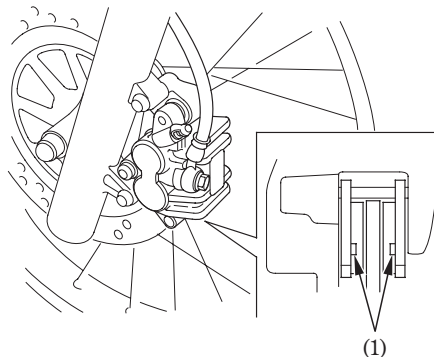
El desgaste de las pastillas del freno depende de la severidad del uso, forma de conducción y condiciones de la carretera. (Generalmente, las pastillas se desgastarán más rápidamente en carreteras mojadas o de arena.)

Compruebe las pastillas en cada intervalo de mantenimiento normal (página 56).

Freno delantero

Compruebe el corte (1) de cada pastilla. Si cualquiera de las pastillas está desgastada hasta el corte, cámbielas como un juego. Vaya a su concesionario Honda para este servicio.

〈FRENO DELANTERO〉



(1) Corte

DESGASTE DE ZAPATAS DE FRENO

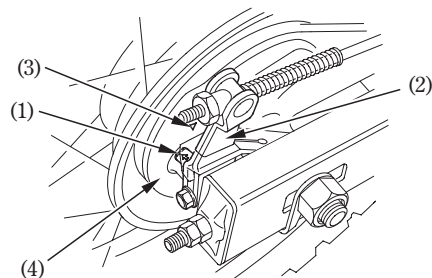
Consulte las precauciones de seguridad de la página 53.

El freno trasero está equipado con un indicador de desgaste del freno.

Cuando se aplican los frenos, la flecha (1) unida al brazo de los frenos (2) se mueve hacia la marca de referencia (3) del panel de los frenos (4). Si la flecha se alinea con la marca de referencia en la aplicación completa de los frenos, las zapatas de los frenos deben reemplazarse. Visite su concesionario Honda para que realice este servicio.

Cuando sea necesario atender el freno, póngase en contacto con su concesionario Honda. Utilice solamente piezas Honda auténticas o sus equivalentes.

〈FRENO TRASERO〉



- (1) Flecha
- (2) Brazo del freno
- (3) Marca de referencia
- (4) Panel del freno

BATERÍA

Consulte las precauciones de seguridad de la página 53.

No es necesario comprobar el nivel del electrolito de la batería ni añadir agua destilada porque la batería es del tipo “exenta de mantenimiento” (sellada). Si la batería parece estar agotada y/o pierde electrolito (dificultando la puesta en marcha u otros fallos eléctricos), póngase en contacto con su concesionario Honda.

NOTA

Su batería es de las del tipo que no necesitan mantenimiento y podrá dañarse de forma permanente si se quita la ristra de tapones.

ADVERTENCIA

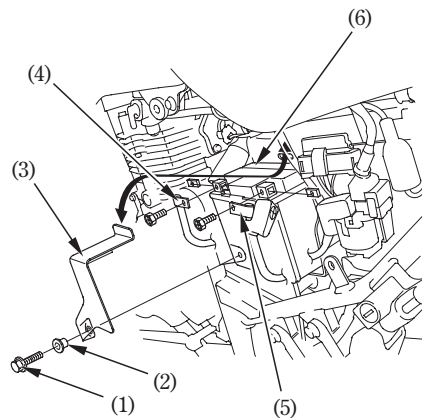
La batería desprende gas de hidrógeno durante el uso normal.

Una chispa o llama puede hacer que la batería explote con fuerza suficiente como para causarle la muerte o lesiones graves.

Póngase ropa de protección y pantalla facial, o pida a un mecánico cualificado que le haga el mantenimiento a la batería.

Desmontaje de la batería

1. Quite la tapa izquierda (página 35).
2. Extraiga el perno (1), el collar (2) y el soporte de la batería (3).
3. Desconecte primero el cable del borne negativo (-) (4) de la batería y luego el cable del borne positivo (+) (5).
4. Saque la batería (6) de la caja de batería.



- (1) Perno
- (2) Collar
- (3) Soporte de batería
- (4) Cable del borne negativo (-)
- (5) Cable del borne positivo (+)
- (6) Batería

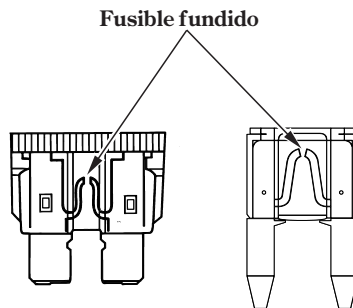
CAMBIO DE FUSIBLE

Consulte las precauciones de seguridad de la página 53.

Los fallos frecuentes de los fusibles indican generalmente la existencia de un cortocircuito o sobrecarga en el sistema eléctrico. Póngase en contacto con su concesionario Honda para realizar las reparaciones necesarias.

NOTA

Nunca utilice un fusible de amperaje diferente al especificado. De lo contrario, podría dañarse seriamente el sistema eléctrico o producirse un incendio, causándose una peligrosa pérdida de iluminación o potencia del motor.



Caja de fusibles:

La caja de fusibles (1) está situada detrás de la cubierta lateral izquierda.

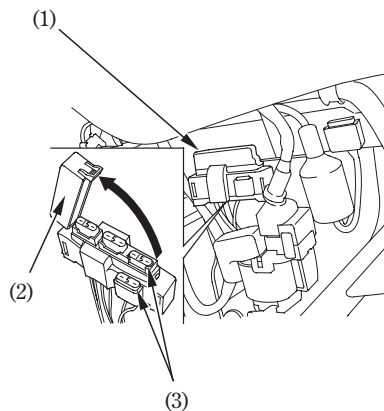
El fusible especificado es:

5, 15 A

1. Quite la tapa izquierda (página 35).
2. Abra la tapa (2) de la caja de fusibles.
3. Saque el fusible viejo e instale uno nuevo.

Los fusibles de repuesto (3) están ubicados en la caja de fusibles.

4. Cierre la cubierta de la caja de fusibles.
5. Instale la cubierta lateral izquierda.



- (1) Caja de fusible
(2) Tapa de la caja de fusibles
(3) Fusibles de repuesto

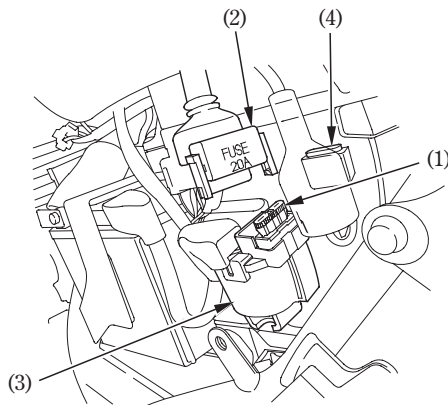
Fusible principal:

El fusible principal (1) está detrás de la cubierta lateral izquierda.

El fusible especificado es:

20 A

1. Quite la tapa izquierda (página 35).
2. Desconecte el conector del cable (2) del interruptor magnético de arranque (3).
3. Extraiga el fusible. Si el fusible principal está quemado, instale un fusible nuevo.
El fusible principal de repuesto (4) está ubicado en la parte superior derecha interruptor magnético del motor de arranque.
4. Vuelva a conectar el conector del cable e instale la cubierta lateral izquierda.



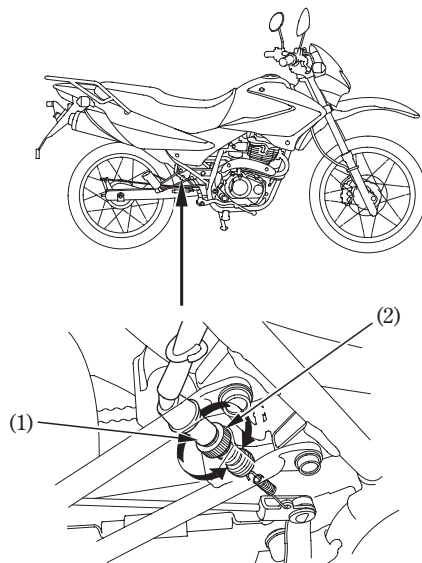
- (1) Fusible principal
- (2) Conector de cables
- (3) Interruptor magnético de arranque
- (4) Fusible principal de recambio

AJUSTE DEL CONMUTADOR DE LUZ DE PARADA

Consulte las precauciones de seguridad de la página 53.

Compruebe de vez en cuando el funcionamiento del interruptor de la luz de parada (1) situado en el lado derecho, detrás del motor.

El ajuste se realiza girando la tuerca de ajuste (2).



- (1) Interruptor de la luz de parada
(2) Tuerca de ajuste

REEMPLAZO DE LA BOMBILLA

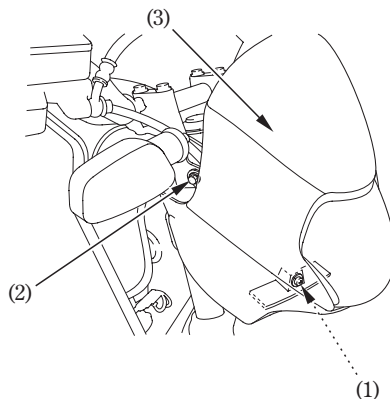
Consulte las precauciones de seguridad de la página 53.

La bombilla se calienta mucho mientras la luz está encendida, y permanece caliente durante un rato después de apagarla. Asegúrese de que se haya enfriado antes de realizar el servicio.

- No emplee bombillas que no sean las especificadas.
- Después de instalar una bombilla nueva, compruebe que la luz opera correctamente.

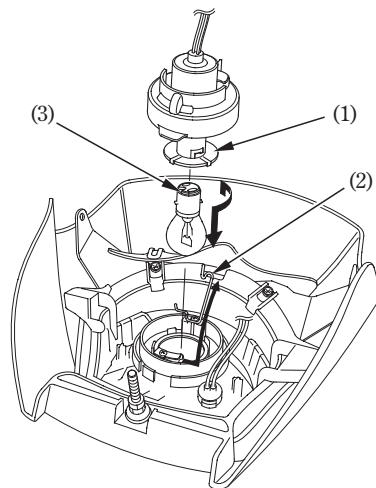
Bombilla del faro

1. Extraiga el tornillo de ajuste vertical de orientación de la luz del faro (1).
2. Extraiga los dos pernos (2) y extraiga la caja del faro (3).



- (1) Tornillo de ajuste vertical de la orientación de la luz del faro
- (2) Perno
- (3) Caja del faro

3. Extraiga el receptáculo (1) mientras empuja el pasador (2).
4. Presione ligeramente la bombilla (3) y gírela hacia la izquierda.
5. Instale la nueva bombilla en el orden inverso al desmontaje.

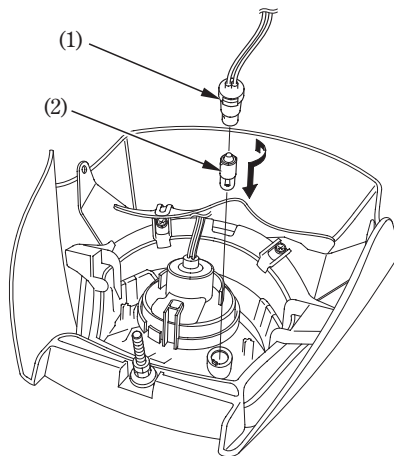


(1) Llave
(2) Pasador

(3) Bombilla

Bombilla del luz de posición

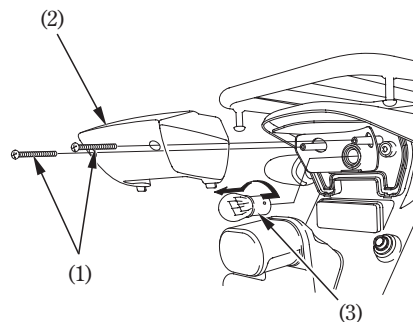
1. Quite la caja del faro (página 89).
2. Seque el casquillo (1).
3. Presione ligeramente la bombilla (2) y gírela hacia la izquierda.
4. Instale la nueva bombilla en el orden inverso al desmontaje.



- (1) Llave
(2) Bombilla

Bombilla de luz de parada/luz de posición

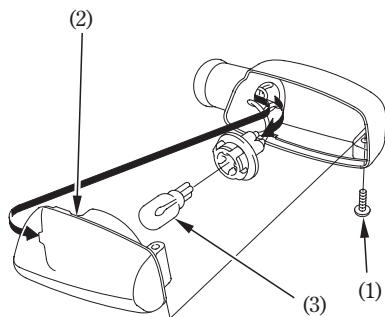
1. Extraiga los dos tornillos (1).
2. Extraiga la lente de la luz trasera (2).
3. Presione ligeramente la bombilla (3) y gírela hacia la izquierda.
4. Instale la nueva bombilla en el orden inverso al desmontaje.



- (1) Tornillos
(2) Vidrio de la luz de cola
(3) Bombilla

Bombilla de señal de giro frontal/trasera

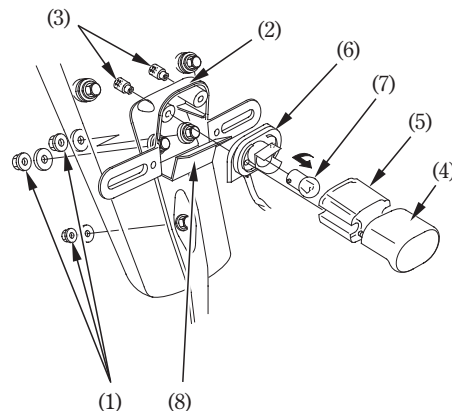
1. Extraiga los tornillo (1) y extraiga la lente de la señal de giro (2).
2. Saque la bombilla (3) sin girarla.
3. Instale la nueva bombilla en el orden inverso al desmontaje.



- (1) Tornillo
(2) Lentes de la luz de giro
(3) Bombilla

Luz de la matrícula

1. Extraiga las tuercas A (1), arandelas y la ménsula de la placa de la matrícula (2).
2. Retire las tuercas B (3), cubierta de la luz de la matrícula (4), cristales de la luz de la matrícula (5) y el casquillo (6) del soporte de la placa de la matrícula.
3. Presione ligeramente la bombilla (7) y gírela hacia la izquierda.
4. Instale la nueva bombilla en el orden inverso al desmontaje.
5. Instale las partes retiradas en el orden inverso al desmontaje.
6. Cierre la tapa (8) del soporte de la placa de la matrícula.



- (1) Tuercas A
- (2) Ménsula de la placa de la matrícula
- (3) Tuercas B
- (4) Tapa de la luz de matrícula
- (5) Cristal de la luz de la matrícula
- (6) Llave
- (7) Bombilla
- (8) Tapa del soporte de la placa de

LIMPIEZA

Limpie a menudo su motocicleta para proteger los acabados de las superficies acabadas e inspecciónela por si tuviese daños, desgaste o pérdidas de aceite o líquido de frenos.

Evite los productos de limpieza que no hayan sido fabricados específicamente para motocicletas o automóviles.

Estos podrán contener detergentes ásperos o disolventes químicos que podrán dañar las partes metálicas y de plástico, y la pintura de su motocicleta.

Si la motocicleta todavía está caliente de haberla usado recientemente, deje que el motor y el sistema de escape se enfríen.

Le recomendamos que no use agua rociada a alta presión (típica de los lavadores de automóviles que funcionan con monedas).

NOTA

El agua (o el aire) a alta presión puede dañar ciertas partes de la motocicleta.

Lavado del escuter

1. Aclare bien la motocicleta con agua fría para quitar la suciedad suelta.
2. Limpie la motocicleta con una esponja o paño suave utilizando agua fría.
Evite dirigir el agua a las salidas del silenciador y a las partes eléctricas.
3. Limpie las partes de plástico empleando un paño o una esponja humedecida en una solución de detergente suave y agua. Frote la parte sucia con cuidado, aclarándola frecuentemente con agua limpia.
Tenga cuidado mantener el líquido de frenos y los disolventes químicos alejados de la motocicleta.
Con ellos se dañarán las partes de plástico y las superficies pintadas.
4. Una vez finalizada la limpieza, aclare completamente la motocicleta con abundante agua limpia. Los residuos de detergente pueden corroer las piezas de aleación.
5. Seque la motocicleta, ponga en marcha el motor y déjelo en funcionamiento durante varios minutos.
6. Pruebe los frenos antes de conducir la motocicleta. Para reponer el rendimiento normal de los frenos será necesario aplicarlos varias veces.
7. Lubrique la cadena de transmisión inmediatamente después de lavar y secar la motocicleta.

La eficacia del frenaje se reducirá temporalmente inmediatamente después de lavar la motocicleta. Para evitar posibles accidentes, deje distancias más largas para frenar.

Retoques de acabado

Después de lavar la motocicleta, considere utilizar un limpiador de espray/abrillantador, líquido de buena calidad o cera para acabar la tarea. Utilice únicamente abrillantadores o cera no abrasivos fabricados especialmente para motocicletas o automóviles. Aplique el abrillantado o la cera de acuerdo con las instrucciones ofrecidas en el envase.

Para retirar la sal de carretera

La sal que se emplea en invierno en la carretera para evitar que la superficie se congele y el agua salada son las causas principales de la formación de óxido.

Lave la motocicleta siguiendo el siguiente consejo después de conducir en tales condiciones.

1. Lave la motocicleta con agua fría (página 96).

No utilice agua caliente.

Con ella empeorará el efecto de la sal.

2. Seque la motocicleta y proteja las superficies metálicas con cera.

GUÍA PARA GUARDAR LA MOTOCICLETA

Cuando guarde la motocicleta durante largos periodos de tiempo, durante el invierno por ejemplo, tendrá que tomar ciertas medidas para reducir los efectos del deterioro causado al no utilizarla. Además, las reparaciones necesarias deberá realizarlas ANTES de guardar la motocicleta. De lo contrario, podría olvidarse de realizar estas reparaciones cuando vuelva a utilizar la motocicleta.

PARA GUARDARLA

1. Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite.
2. Drene el depósito de combustible y los carburador en un recipiente de gasolina homologado. Rocíe el interior del depósito con un aceite en aerosol que sirva para inhibir la oxidación.
Vuelva a instalar el tapón del depósito de combustible.

Si va a dejar guardada la motocicleta por un periodo superior a un mes, es muy importante drenar el carburador, para asegurar su funcionamiento correcto cuando la vuelva a utilizar.

ADVERTENCIA

La gasolina es muy inflamable y explosiva. Manejando el combustible se podrá quemar o lesionar gravemente.

- Pare el motor y mantenga el calor, las chispas y las llamas alejadas.
- Reposte solamente en exteriores.
- Limpie inmediatamente el combustible derramado.

3. Para evitar que se oxide el cilindro, realice lo siguiente:
- Quite el capuchón de la bujía. Utilizando una cinta o cordón, sujete el capuchón en cualquier parte de plástico de la motocicleta que resulte conveniente para dejarlo retirado de la bujía.
 - Quite la bujía del motor y guárdela en un lugar seguro. No conecte la bujía al capuchón de la bujía.
 - Vierta una cuchara sopera (15–20 cm³) de aceite de motor dentro del cilindro y cubra el orificio de instalación de la bujía con un trozo de trapo.
 - Haga girar el motor varias veces para distribuir el aceite.
 - Vuelva a instalar la bujía y el capuchón de la bujía.
4. Lave y seque la motocicleta. Encere todas las superficies pintadas. Cubra las superficies cromadas con aceite contra la oxidación.
5. Lubrique la cadena de transmisión (página 73).
6. Infle los neumáticos a las presiones recomendadas. Ponga la motocicleta sobre bloques para levantar ambas ruedas del suelo.
7. Tape la motocicleta (no utilice plásticos u otros materiales revestidos) y guárdela en un lugar al que no llegue calor, que no tenga humedad y cuyos cambios de temperatura diarios sean mínimos. No guarde la motocicleta bajo los rayos directos del sol.

PARA VOLVER A UTILIZAR LA MOTOCICLETA

1. Destape y limpie la motocicleta.
Cambie el aceite del motor si han pasado más de 4 meses desde que guardó la motocicleta.
2. Cargue la batería según sea necesario. Instale la batería.
3. Drene el exceso de aceite para inhibir la oxidación del depósito de combustible. Llene el depósito de combustible con gasolina nueva.
4. Realice todas las comprobaciones de la inspección antes de conducir (página 39).
Haga una prueba conduciendo la motocicleta a poca velocidad en un lugar seguro alejado del tráfico.

ESPECIFICACIONES

DIMENSIONES

Longitud total	2.105 mm
Anchura total	815 mm
Altura total	1.130 mm
Distancia entre ejes	1.355 mm

PESO

Peso en seco	118 kg
--------------	--------

CAPACIDADES

Aceite de motor	
Después del drenaje:	0,9 ℓ
Después del desmontaje:	1,1 ℓ
Depósito de combustible	12 ℓ
Depósito de reserva de combustible	3,5 ℓ
Capacidad de pasajeros	Conductor y un pasajero
Capacidad de peso máximo	159 kg

MOTOR

Calibre y carrera

56,5 × 49,5 mm

Relación de compresión

9,5 : 1

Cilindrada

124 cm³

Bujía

Estándar

DPR8EA—9 (NGK) o

X24EPR—U9 (DENSO)

Para circular prolongadamente
a altas velocidades

DPR9EA—9 (NGK) o

X27EPR—U9 (DENSO)

Huelgo de bujía

0,8—0,9 mm

Holgura de válvulas

Admisión:

0,08 mm

Escape:

0,08 mm

Velocidad de ralentí

1.400 ± 100 min⁻¹ (rpm)

CHASIS Y SUSPENSIÓN

Inclinación del eje	27°42'
Rodadura	104 mm
Tamaño del neumático, delantero	90/90 – 19M/C 52P
Tamaño del neumático, trasero	110/90 – 17M/C 60P

TRANSMISIÓN DE POTENCIA

Reducción primaria	3,333
Reducción final	3,176
Relación de engranajes, primera	2,769
segunda	1,882
tercera	1,400
cuarta	1,130
quinta	0,960

SISTEMA ELÉCTRICO

Batería
Alternador

12V – 4Ah
0,155 kW/5.000 min⁻¹ (rpm)

LUCES

Faro
Luz de parada/cola
Luz de la señal de giro Delantera
 Trasera
Luz de posición
Luz de la matrícula

12V – 35/35W
12V – 21/5W
12V 16W
12V 16W
12V 4W
12V 5W

FUSIBLE

Fusible principal
Otros fusibles

20 A
5, 15 A

HONDA
The Power of Dreams



37KRH610
00X37-KRH-6100

E.I.S.*.XXXX.2004.03.4
PRINTED IN BRAZIL

PANTONE 185C